Библиотека СОК

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
A SWISS COMPANY

W400
MANUAL



Read and save these instructions
Lesen und behalten Sie diese Anleitung
Lisez et enregistrez ces instructions
Leggere e salvare queste istruzioni
Lea y guarde estas instrucciones
Прочтите и сохраните эти инструкции



DE	Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).
EN	Always observe all safety notes (included separately in delivery).
FR	Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).
IT	È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di fornitura).
NL	Lees alle veiligheidsinstructies (afzonderlijk in de levering).
ES	Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).
HU	Feltétlenül ügyeljen az összes biztonsági útmutatóra (a szállítási terjedelem külön tartalmazza).
PL	Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).
SE	Följ alltid alla säkerhetsanvisningar (bifogas separat i leveransen).
FI	Noudata ehdottomasti kaikkia turvallisuusohjeita (sisältyvät eriilisenä osana toimituslaajuuteen).



DK	Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger (medfølger separat).
NO	Alle sikkerhetsanvisningene (følger med separat) må følges strengt.
LV	Obligāti ievērojiet visus drošības norādījumus (atsevišķi iekļauti piegādes komplektā).
LT	Būtinai atsižvelkite į saugumo nurodymus (atskirai pridėti komplektacijoje).
EE	Järgige tingimata kõiki ohutusjuhised (sisalduvad tarnekomplektis eraldi).
CZ	Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny (samostatně součástí dodávky).
SK	Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny (samostatná súčasť dodávky).
SL	Obvezno upoštevajte varnostna navodila (vključena v obseg dobave kot ločen dokument).
HR	Obavezno obratite pozornost na sve sigurnosne napomene (odvojeno se nalaze u opsegu isporuke).
RU	Изучите все указания по технике безопасности (входят в комплект поставки).

DE Gebrauchsanweisung 5

EN Instruction for use 25

FR Mode d'emploi 45

IT Istruzioni per l'uso 65

NL Gebruiksaanwijzing 85

ES Instrucciones de uso 105

HU Használati útmutató 125

PL Instrukcja obsługi 145

SE Bruksanvisning 165

FI Käyttöohje 185

DK Brugsanvisning 205

NO Bruksanvisning 225

LV Lietošanas instrukcija 245

LT Naudojimo instrukcija 265

EE Kkasutusjuhend 285

CZ Návod k použití 305

SK Návod na používanie 325

SL Navodila za uporabo 345

HR Upute za uporabu 365

RU Руководство по эксплуатации 385

GEBRAUCHSANWEISUNG
BONECO W400

de

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang 7

Technische Daten 8

Erste Reinigung 8

Übersicht und Benennung der Teile 9

Inbetriebnahme 10

Manuelle Bedienung 11
- Über die manuelle Bedienung 11
- Der AUTO-Modus 11
- Angepasster AUTO-Modus 11
- Ein- und Ausschalten 11
- Manuelle Steuerung 12

Bedeutung der Status-LED 13

Duftstoffbehälter 14
- Grundsätzliches 14
- Verwendung 14

Reinigungshinweise 15
- Über die Reinigung 15
- Empfohlene Reinigungsintervalle 15

Gerät reinigen 16
- Demontage und Reinigung 16

Reinigung der AW200 Verdunstermatte 17
- Über die AW200 Verdunstermatte 17
- Reinigung in der Waschmaschine 17
- Reinigung durch Handwäsche 17

Vorfilter reinigen 18
- Über den Vorfilter 18
- Vorfilter reinigen 18

Tausch des Zubehörs 19
- A7017 Ionic Silver Stick® auswechseln 19
- Zubehör Verfügbarkeit 19

Das bietet Ihnen die BONECO-App 20
- Über die BONECO-App 20
- Leistungsumfang 20
- BONECO-App für iOS 20
- BONECO-App für Android 20

Verbinden der App mit dem BONECO W400 21
- Vorbereitungen 21
- Koppelung 21

Betriebshinweise und Fehlerbehebungen 22

LIEFERUMFANG

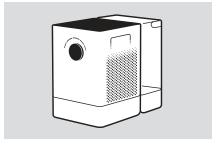
GESCHÄTZTER KUNDE

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des BONECO W400. Der leistungsfähige Luftwäscher hält die Luftfeuchtigkeit stets auf einem angenehmen Niveau und steigert das Wohlbefinden von Mensch und Haustier – ganz besonders in den trockenen Wintermonaten. Gleichzeitig bleiben Staub- und Schmutzpartikel am Vorfilter und an der AW200 Verdunstermatte hängen, sodass die Lufthygiene deutlich verbessert wird.

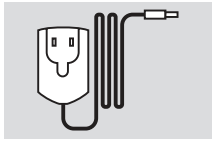
Durch die BONECO-App stehen Ihnen zudem viele verschiedene Programme und Automatismen zur Verfügung, mit denen Sie den BONECO W400 bis ins Detail an Ihre individuellen Bedürfnisse anpassen können. Genauso einfach ist die Reinigung des Geräts: Viele Teile lassen sich komfortabel in der Waschmaschine oder dem Geschirrspüler reinigen.

Ob im Sommer oder Winter: Sie werden auf Ihren neu gewonnenen Komfort nicht mehr verzichten wollen.

LIEFERUMFANG



BONECO W400



Netzteil



Quick Manual



Sicherheitshinweise

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN*

Typenbezeichnung	BONECO W400
Netzspannung	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme	4.2 – 11.6 W
Befeuchtungsleistung bis	400 g/h**
Geeignet für Raumgrössen bis zu	60 m^2 / 150 m^3
Fassungsvermögen max.	12 Liter
Abmessungen L × B × H	400 × 280 × 433 mm
Leergewicht	6.45 kg
Betriebslautstärke	25 – 55 dB(A)**

* Änderungen vorbehalten

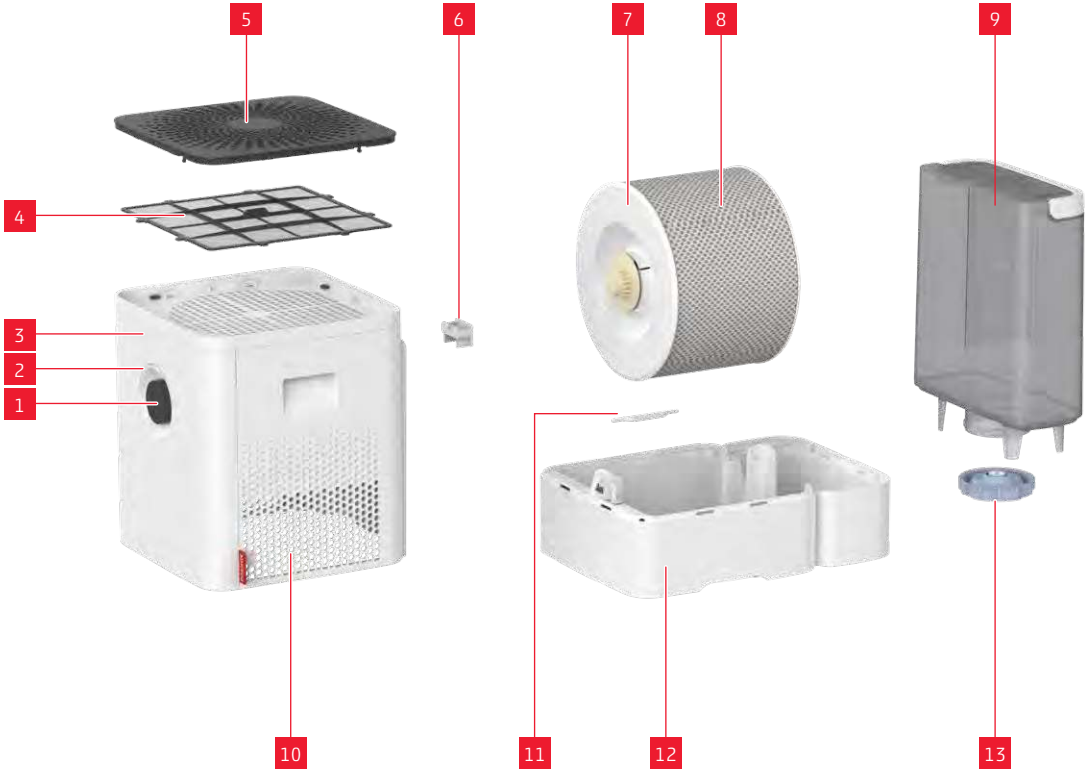
** Bei 230 V ~ 50 Hz

ERSTE REINIGUNG

Produktionsbedingte Rückstände an der Wasserwanne können zu einer Schaumbildung und damit zu einem Wasseraustritt führen. Deshalb muss die Wasserwanne vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und Geschirrspülmittel gereinigt werden. Spülen Sie anschliessend die Wasserwanne gründlich unter fliessendem Wasser.

de

ÜBERSICHT UND BENENNUNG DER TEILE



LEGENDE

1	Ein/Aus, Leistungsstufe
2	Status-LED
3	Hygrometer
4	Vorfilter
5	Abdeckung/Lufteinlass
6	Duftstoffbehälter*
7	Trommel*
8	AW200 Verdunstermatte**
9	Wassertank
10	Luftaustritt
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Wasserwanne*
13	Wassertank-Deckel

* Waschbar im Geschirrspüler bis 50°C

** Waschbar in der Waschmaschine bis 40°C

de

INBETRIEBNAHME

1



Entfernen Sie den Wassertank.

2



Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Leitungswasser.

3



Setzen Sie den gefüllten Wassertank ein.

4



Verbinden Sie das Netzteil mit dem BONECO W400.

5



Verbinden Sie das Netzteil mit der Steckdose.

6



Drücken Sie kurz den Leistungsregler, um das Gerät einzuschalten.

MANUELLE BEDIENUNG

ÜBER DIE MANUELLE BEDIENUNG
Die manuelle Bedienung wird komfortabel mit dem Drehschalter auf der Frontseite durchgeführt. Die BONECO-App bietet zusätzliche, umfangreiche Möglichkeiten für die Steuerung und Automatisierung des BONECO W400.

DER AUTO-MODUS
Wenn Sie den BONECO W400 noch nie mit der BONECO-App bedient haben und Sie ihn zum ersten Mal einschalten, startet er im AUTO-Modus. Das Gerät ist auf eine Zielfeuchtigkeit von 50 Prozent voreingestellt. Die Leistungsstufe wird automatisch an die aktuelle Luftfeuchtigkeit angepasst: Je trockener die Luft, umso höher die Leistungsstufe.

Wird die voreingestellte Ziel-Luftfeuchtigkeit überschritten, geht das Gerät in den Stand-by-Modus über, zu erkennen an der pulsierenden LED:



Wird die eingestellte Luftfeuchtigkeit unterschritten, nimmt der BONECO W400 seine Tätigkeit wieder auf.

ANGEPASSTER AUTO-MODUS
Wenn Sie den BONECO W400 bereits mit der BONECO-App bedient und eine andere Luftfeuchtigkeit eingestellt haben, wird dieser Wert beim Einschalten automatisch übernommen.

EIN- UND AUSSCHALTEN
1. Drücken Sie einmal kurz auf den Drehschalter, um den BONECO W400 einzuschalten.



Das Gerät befindet sich beim Einschalten immer im AUTO-Modus. Sie erkennen den aktiven AUTO-Modus an der kleinen leuchtenden LED über dem Drehschalter.



2. Um den BONECO W400 auszuschalten, während er sich im AUTO-Modus befindet, drücken Sie einmal kurz auf den Drehschalter.

de

MANUELLE BEDIENUNG (FORTSETZUNG)

MANUELLE STEUERUNG

1. Drücken Sie einmal kurz auf den Drehschalter, um den BONECO W400 einzuschalten.



Das Gerät befindet sich beim Einschalten immer im AUTO-Modus.

2. Passen Sie die Leistung an Ihre Bedürfnisse an, indem Sie den Drehschalter auf die gewünschte Stufe von 1 bis 6 stellen. Dadurch verlassen Sie den AUTO-Modus (AUTO-LED ist aus).



Die gewählte Leistungsstufe wird durch die Anzahl der leuchtenden LEDs über dem Drehschalter angezeigt.



3. Drücken Sie einmal kurz auf den Drehschalter, um den manuellen Modus zu verlassen und den AUTO-Modus erneut zu aktivieren.

4. Drücken Sie ein weiteres Mal auf den Drehschalter, um den BONECO W400 auszuschalten.

Wenn Sie den AUTO-Modus verlassen, wird der BONECO W400 in der gewählten Leistungsstufe fortfahren, bis die Wasserwanne leer ist – unabhängig davon, wie hoch die aktuelle Luftfeuchtigkeit ist.

BEDEUTUNG DER STATUS-LED

BLAU LEUCHTENDE LED
Im normalen Betrieb leuchtet die Status-LED konstant blau. Die Leistungsstufe wird durch die Anzahl der beleuchteten Ring-LEDs angezeigt.



BLAU BLINKENDER LED-RING
Wenn die 6 ringförmigen LEDs blau blinken, ist der BONECO W400 bereit für die Koppelung mit einem Smartphone via Bluetooth.



ROT BLINKENDE LED
Die rote LED blinkt, wenn der Wassertank leer ist. Füllen Sie den Wassertank mit frischem, kaltem Leitungswasser.



BLAU PULSIERENDE LED
Eine pulsierende blaue LED bedeutet, dass die Ziel-Luftfeuchtigkeit überschritten wurde; das Gerät befindet sich jetzt im Stand-by-Modus. Der Betrieb wird aufgenommen, sobald die Ziel-Luffeuchtigkeit unterschritten wird.



de

DUFTSTOFFBEHÄLTER

GRUNDSÄTZLICHES

Im Duftstoffbehälter auf der Rückseite lassen sich handelsübliche Aromastoffe und ätherische Öle hinzugeben.

Geben Sie keine Duftstoffe direkt in die Wasserwanne, da der BONECO W400 in der Leistung beeinträchtigt oder sogar beschädigt werden kann. Diese Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.



Der Duftstoffbehälter kann im Geschirrspüler gereinigt werden. Die Temperatur darf jedoch 50 °C nicht überschreiten.

VERWENDUNG

1. Entfernen Sie den Wassertank.



2. Drücken Sie auf der Rückseite auf den Duftstoffbehälter, um die Schublade zu entnehmen.



3. Beträufeln Sie die Filzeinlage in der Schublade mit einem Aromastoff Ihrer Wahl.



4. Setzen Sie den Duftstoffbehälter wieder ein.



5. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.



REINIGUNGSHINWEISE

ÜBER DIE REINIGUNG

Die regelmässige Wartung und Reinigung ist Voraussetzung für einen störungsfreien und hygienischen Betrieb.

Die empfohlenen Reinigungs- und Wartungsintervalle variieren mit der Luft- und Wasserqualität sowie der Betriebsdauer.

Für die manuelle Reinigung wird die Verwendung von einem weichen Tuch, Geschirrspülmittel und einer Abwaschbürste empfohlen.

Trennen Sie den BONECO W400 immer vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen! Nichtbeachtung kann zu Stromschlägen führen und Leben gefährden!

Bei der Reinigung der Trommel und der Wasserwanne im Geschirrspüler darf eine Temperatur von 50 °C nicht überschritten werden, da sich sonst die Kunststoffteile verbiegen können.

EMPFOHLENE REINIGUNGSINTERVALLE

Intervall	Massnahme
ab dem dritten Tag ohne Betrieb	Wasserwanne und Wassertank entleeren und mit frischem Wasser befüllen
alle 2 Wochen	Wasserwanne, Trommel und AW200 Verdunstermatte reinigen
	Vorfilter reinigen
jährlich	A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen
	Lüfter und Innenbereich reinigen

de

GERÄT REINIGEN

DEMONTAGE UND REINIGUNG

1. Nehmen Sie den oberen Teil des BONECO W400 ab.



2. Entnehmen Sie die Trommel mit der AW200 Verdunstermatte.



3. Entfernen Sie den A7017 Ionic Silver Stick*.



4. Verdrehen Sie die beiden Scheiben an der Trommel, um sie zu lösen. Beachten Sie dabei die Markierungen an der Aussenseite der Scheibe.



5. Ziehen Sie die AW200 Verdunstermatte von der Trommel ab.



6. Reinigen Sie die Wasserwanne und die Trommel von Hand oder im Geschirrspüler bei höchstens 50 °C.



7. Reinigen Sie das Innere des Wassertanks mit einem handelsüblichen Spülmittel von Hand oder mit einer Reinigungsbürste.



8. Reinigen Sie den Wassertank-Deckel mit einem handelsüblichen Spülmittel und einer Reinigungsbürste.



9. Bauen Sie den BONECO W400 in der umgekehrten Reihenfolge wieder zusammen.

REINIGUNG DER AW200 VERDUNSTERMATTE

ÜBER DIE AW200 VERDUNSTERMATTE

Die AW200 Verdunstermatte kann in der Waschmaschine gereinigt werden. Verwenden Sie handelsübliches Waschmittel.

Es wird empfohlen, die AW200 Verdunstermatte in einen Wäschesack zu legen oder separat zu waschen, da sie sonst lose Fasern von anderen Wäschestücken aufnimmt.

Wenn Sie die AW200 Verdunstermatte nach der Reinigung auf die Trommel spannen, achten Sie auf den korrekten Sitz:





REINIGUNG IN DER WASCHMASCHINE

Die AW200 Verdunstermatte kann in der Waschmaschine gereinigt werden. Verwenden Sie als Zusatz handelsübliches Waschmittel.

Die AW200 Verdunstermatte darf bei höchstens 40 °C gewaschen werden.

Trocknen Sie die AW200 Verdunstermatte nicht im Wäschetrockner.



REINIGUNG DURCH HANDWÄSCHE

1. Walken Sie die AW200 Verdunstermatte gründlich in warmem Wasser, dem Sie ein wenig Spülmittel hinzugegeben haben.



2. Spülen Sie die AW200 Verdunstermatte solange mit handwarmem, klarem Wasser aus, bis sich kein Schaum mehr bildet.
3. Lassen Sie die AW200 Verdunstermatte trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Trommel aufspannen.

de

VORFILTER REINIGEN

ÜBER DEN VORFILTER

Der Vorfilter reinigt die Luft von groben Schmutzpartikeln. Reinigen Sie den Vorfilter, wenn er staubig oder verunreinigt ist.

VORFILTER REINIGEN

1. Drücken Sie der Reihe nach auf alle vier Ecken der Abdeckung, um sie zu entriegeln.



2. Entfernen Sie den Vorfilter, indem Sie ihn an der Lasche in der Mitte nach oben ziehen.



3. Waschen Sie den Vorfilter mit einer Reinigungsbürste unter fliessendem Wasser.



4. Trocknen Sie den Vorfilter mit einem Tuch.



5. Setzen Sie den Vorfilter in das Gerät ein.



6. Bringen Sie die Abdeckung an.



TAUSCH DES ZUBEHÖRS

A7017 IONIC SILVER STICK® AUSWECHSELN

Der A7017 Ionic Silver Stick® nutzt die antimikrobielle Wirkung von Silber, um die Wasserhygiene deutlich zu verbessern. Er wirkt, sobald er mit Wasser in Berührung kommt – selbst dann, wenn der BONECO W400 ausgeschaltet ist.



Tauschen Sie den A7017 Ionic Silver Stick® jährlich aus, um die antimikrobielle Wirkung zu gewährleisten.

Der verbrauchte A7017 Ionic Silver Stick® kann zusammen mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden.

ZUBEHÖR VERFÜGBARKEIT

Ersatz für den verbrauchten A7017 Ionic Silver Stick®, für die AW200 Verdunstermatte und für weiteres Zubehör erhalten Sie:

- bei Ihrem BONECO-Fachhändler,
- unter **www.shop.boneco.com** oder
- direkt über die «BONECO healthy air» App.

de

DAS BIETET IHNEN DIE BONECO-APP

ÜBER DIE BONECO-APP

Die App «BONECO healthy air» wird zur erweiterten Steuerung des BONECO W400 verwendet und ermöglicht es Ihnen, sein ganzes Potenzial auszuschöpfen. Die App bietet Funktionen wie Timer, die Vorgabe der Luftfeuchtigkeit oder den Wechsel zwischen verschiedenen Programmen. Ausserdem werden Sie an Reinigungsintervalle und andere wiederkehrende Aufgaben erinnert.

LEISTUNGSUMFANG

Programme	Vordefinierte Einstellungen für häufige Situationen
Hygrostat	Festlegen der gewünschten Luftfeuchtigkeit
Wetter	Zeigt das aktuelle Wetter und Aussentemperatur an
ON-Timer	Das Gerät schaltet sich nach einer bestimmten Zeit ein
OFF-Timer	Das Gerät schaltet sich nach einer bestimmten Zeit aus
Zubehör & Verbrauchsmaterial	Unterstützt beim Nachkauf und stellt weitere Informationen bereit



BONECO-APP FÜR IOS

Suchen Sie im App Store nach «BONECO healthy air» oder scannen Sie den untenstehenden QR-Code.

Download on the App Store

BONECO-APP FÜR ANDROID

Suchen Sie im Google Play Store nach «BONECO healthy air» oder scannen Sie den untenstehenden QR-Code.

GET IT ON Google Play

VERBINDEN DER APP MIT DEM BONECO W400

VORBEREITUNGEN

- Stellen Sie sicher, dass Bluetooth an Ihrem Smartphone aktiviert ist.
- Achten Sie bei der Koppelung darauf, dass sich das Smartphone im selben Raum befindet, wie der BONECO W400.

Nach erfolgreicher Koppelung können Sie mit Ihrem Smartphone den BONECO W400 im selben Raum oder sogar in einem anliegenden Raum steuern. Die maximale Distanz zwischen Smartphone und BONECO W400 hängt jedoch von den baulichen Gegebenheiten ab.

KOPPELUNG

1. Überzeugen Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem Smartphone aktiviert ist.
2. Starten Sie die BONECO-App.
3. Folgen Sie den Anweisungen in der App.

BETRIEBSHINWEISE UND FEHLERBEHEBUNGEN

Problem	Mögliche Ursache	Massnahme
Luft riecht unangenehm	Abgestandenes Wasser in der Wasserwanne	Wasserwanne entleeren, Gerät und AW200 Verdunstermatte reinigen
AUTO-LED am Gerät blinkt rot	Die Wasserwanne ist leer	Wasserwanne füllen
Gerät kann in der App nicht bedient werden. Es erscheint die Meldung «Suchen ...» «Nicht erreichbar»	Gerät ist durch ein anderes Smartphone blockiert	App auf dem zweiten Smartphone schliessen
AUTO-LED pulsiert	Die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht oder überschritten	nicht nötig
Aktuelle Anzeige blinkt bei Bedienung	Bedienung ist blockiert	In der App die LOCK-Funktion deaktivieren
Anzeige bleibt dunkel	Die Helligkeit der LEDs wurde in der App stark reduziert	In der App die Helligkeit der LEDs erhöhen

BONECO W400
INSTRUCTION FOR USE

en

TABLE OF CONTENTS

Items included 27

Technical data 28

First cleaning 28

Overview and part names 29

Start-up 30

Manual operation 31
- About manual operation 31
- AUTO mode 31
- Adapted AUTO mode 31
- Switching on and off 31
- Manual control 32

Meaning of the status LED 33

Fragrance container 34
- Basics 34
- Use 34

Notes on cleaning 35
- About cleaning 35
- Recommended cleaning intervals 35

Cleaning the appliance 36
- Disassembly and cleaning 36

Cleaning the AW200 evaporator mat 37
- About the AW200 evaporator mat 37
- Cleaning in the washing machine 37
- Cleaning by hand 37

Cleaning the pre-filter 38
- About the pre-filter 38
- Cleaning the pre-filter 38

Replacing the accessories 39
- Replacing the A7017 Ionic Silver Stick® 39
- Availability of accessories 39

The benefits of the BONECO app 40
- About the BONECO app 40
- Scope of services 40
- BONECO app for iOS 40
- BONECO app for Android 40

Connecting the app to the BONECO W400 41
- Preparations 41
- Connection 41

Notes on operation and troubleshooting 42

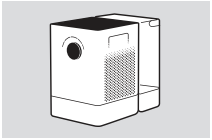
ITEMS INCLUDED

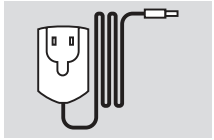
DEAR CUSTOMER,
Congratulations on your purchase of the BONECO W400. The high-performance air washer keeps humidity at a comfortable level at all times and improves the well-being of people and pets – especially during the dry winter months. At the same time, dust and dirt particles get caught in the pre-filter and in the AW200 evaporator mat, resulting in a significant improvement in air hygiene.

In addition, the BONECO app gives you access to a wide variety of programs and automated actions you can use to adapt the BONECO W400 to your personal needs. Cleaning the unit is just as easy: Many parts can be conveniently cleaned in a washing machine or dishwasher.

Regardless of whether it is summer or winter: You will not want to give up your newly gained comfort.

ITEMS INCLUDED


BONECO W400


Power supply


Quick Manual


Safety instructions

TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA*

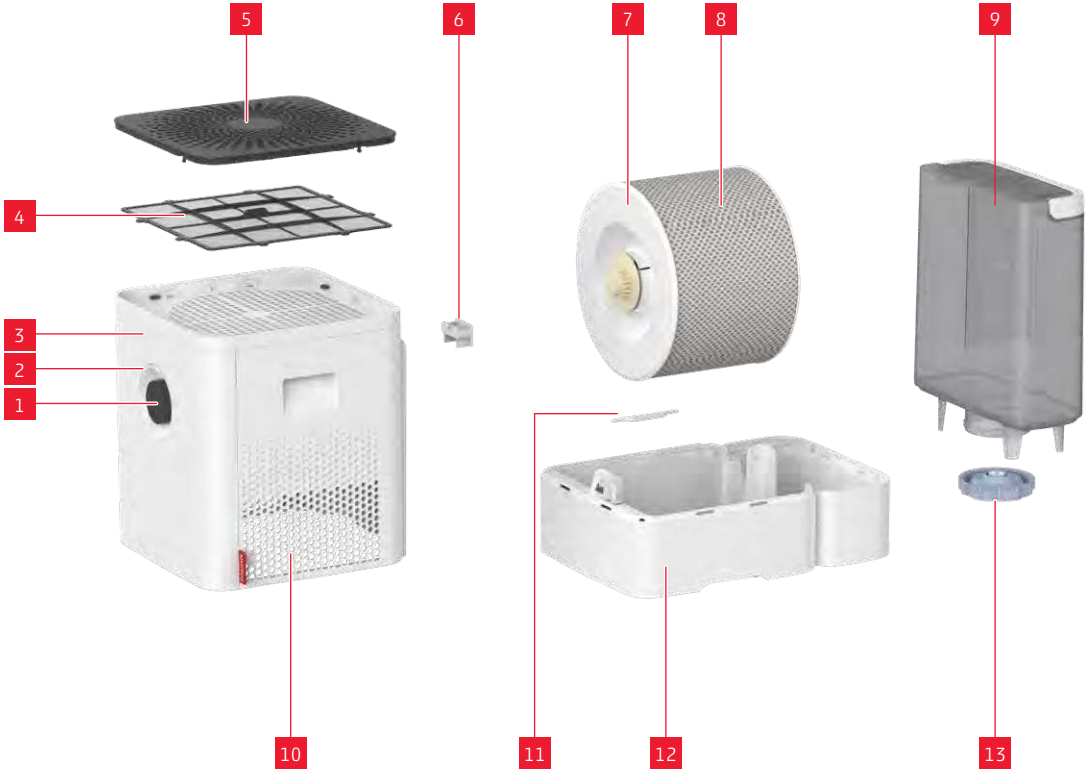
Type designation	BONECO W400
Power supply voltage	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power consumption	4.2 – 11.6 W
Humidity output up to	400 g/h**
Recommended for rooms up to	60 m² / 150 m³
Water capacity max.	12 liters
Dimensions L × W × H	400 × 280 × 433 mm
Weight (empty)	6.45 kg
Operating noise level	25 – 55 dB(A)**

* Subject to change
** At 230 V ~ 50 Hz

FIRST CLEANING

Production-related residue on the water base may lead to foaming, and thereby to water escaping. For this reason, before the first use, the water base must be cleaned with warm water and dish detergent. Then thoroughly rinse the water base under running water.

OVERVIEW AND PART NAMES



LEGEND

1	On / Off, performance level
2	Status-LED
3	Hygrometer
4	Pre-filter
5	Cover / air inlet
6	Fragrance container*
7	Drum*
8	AW200 evaporator mat**
9	Water tank
10	Air outlet
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Water base*
13	Water tank cover

* Washable in the dishwasher up to 50 °C

** Washable in the washing machine up to 40 °C

en

START-UP

1



Remove the water tank.

2



Fill the water tank with cold tap water.

3



Insert the filled water tank.

4



Connect the power supply to the BONECO W400.

5



Plug the power supply into a power outlet.

6



Briefly press the output regulator to switch on the appliance.

MANUAL OPERATION

ABOUT MANUAL OPERATION

Manual operation works conveniently by the knob on the front side. The BONECO app offers additional, extensive options for control and automation of the BONECO W400.

AUTO MODE

If you have never operated the BONECO W400 with the BONECO app and switch it on for the first time, it starts up in AUTO mode. The appliance is preset to a target humidity of 50 percent. The performance level is automatically adapted to the current humidity: The drier the air, the higher the performance level.

If the preset target humidity is exceeded, the appliance switches to standby mode, which is indicated by the pulsing LED.



If the humidity drops below the set level, the BONECO W400 resumes operation.

ADAPTED AUTO MODE

If you have already operated the BONECO W400 with the BONECO app and set a different humidity, that value is automatically taken over when it is switched on.

SWITCHING ON AND OFF

1. Briefly press the knob once to switch on the BONECO W400.



The appliance is always in AUTO mode when it is switched on. You can identify active AUTO mode by the small LED that lights up above the knob.



2. To switch off the BONECO W400 while it is in AUTO mode, briefly press the knob once.

en

MANUAL OPERATION (CONTINUED)

MANUAL CONTROL

1. Briefly press the knob once to switch on the BONECO W400.



The appliance is always in AUTO mode when it is switched on.

2. Adjust the output to your needs by setting the knob to the desired level from 1 to 6. This action exits AUTO mode (AUTO LED is off).



The selected performance level is indicated by the number of LEDs that light up above the knob.



3. Briefly press the knob once to exit manual mode and to reactivate AUTO mode.

4. Briefly press the knob once more to switch off the BONECO W400.

If you exit AUTO mode, the BONECO W400 will continue at the selected performance level until the water base is empty – regardless of what the current level of humidity is.

MEANING OF THE STATUS LED

LED LIGHTING UP IN BLUE
In normal operation, the status LED lights up in blue consistently. The performance level is indicated by the number of the illuminated ring LEDs.



LED RING FLASHING IN BLUE
When the 6 ring-shaped LEDs are flashing in blue, the BONECO W400 is ready for pairing with a smartphone via Bluetooth.



LED FLASHING IN RED
The red LED flashes when the water tank is empty. Fill the water tank with fresh, cold tap water.



LED PULSATING IN BLUE
A pulsating blue LED indicates that the target humidity has been exceeded; the appliance is now in stand-by mode. Operation resumes as soon as the humidity drops below the set level.



en

FRAGRANCE CONTAINER

BASICS

Commercially available fragrances and essential oils can be inserted into the fragrance container on the rear side.

Never mix any fragrances or essential oils into the water base itself, since doing so can decrease the performance of the BONECO W400 and even cause damage. This damage is not covered by the warranty.



The fragrance container can be cleaned in the dishwasher. The temperature may not exceed 50 °C.

USE

1. Remove the water tank.



2. On the rear side, press down on the fragrance container to take out the drawer.



3. Sprinkle the felt insert in the drawer with the fragrance of your choice.



4. Reinsert the fragrance container.



5. Reinsert the water tank.



NOTES ON CLEANING

ABOUT CLEANING

Regular maintenance and cleaning are necessary for trouble-free and hygienic operation.

Recommended cleaning and maintenance intervals vary depending on air quality, water quality and operating time.

A soft cloth, dish detergent and a scrub brush are recommended for cleaning by hand.

Always unplug the BONECO W400 before you begin cleaning! Failure to do so can result in electric shock and fatal injury!

In the case of cleaning the drum and the water base in the dishwasher, a temperature of 50 °C may not be exceeded, as temperatures higher than this can cause the plastic parts to deform.

RECOMMENDED CLEANING INTERVALS

Interval	Action
After the third day without operation	Empty water base and water tank and fill with fresh water
Every 2 weeks	Clean water base, drum and AW200 evaporator mat
	Clean the pre-filter
Yearly	Replace A7017 Ionic Silver Stick®
	Clean the fan and the inner area of the appliance

en

CLEANING THE APPLIANCE

DISASSEMBLY AND CLEANING

1. Take off the upper part of the BONECO W400.



2. Remove the drum with the AW200 evaporator mat.



3. Take out the A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Turn both drum discs to release them. In doing so, observe the markings on the outer side of the disc.



5. Remove the AW200 evaporator mat from the drum.



6. Clean the water base and the drum either by hand or in the dish washer at a max. temperature of 50 °C.



7. Clean the inside of the water tank by hand or with a suitable cleaning brush using a commercially available dish detergent.



8. Clean the water tank cover with a commercially available dish detergent and a cleaning brush.



9. Put the BONECO W400 back together by following the steps in reverse order.

CLEANING THE AW200 EVAPORATOR MAT

ABOUT THE AW200 EVAPORATOR MAT

The AW200 evaporator mat can be cleaned in the washing machine. Commercially available detergents can be used.

It is recommended to put the AW200 evaporator mat in a laundry bag or wash it separately as the AW200 evaporator mat might collect loose fibers from other fabric.

When stretching the AW200 evaporator mat on the drum after cleaning, take note of correct positioning:





CLEANING IN THE WASHING MACHINE

The AW200 evaporator mat can be cleaned in the washing machine. Commercially available detergents can be used.

The AW200 evaporator mat must not be washed at a temperature higher than 40 °C.

Do not dry the AW200 evaporator mat in the clothes dryer.



CLEANING BY HAND

1. Add a little detergent to warm water and tumble the AW200 evaporator mat in it thoroughly to get dish detergent on all of it.



2. Rinse out the AW200 evaporator mat repeatedly in clean, hand-warm water until suds no longer form.
3. Allow the AW200 evaporator mat to dry before you stretch it on the drum again.

en

CLEANING THE PRE-FILTER

ABOUT THE PRE-FILTER

The pre-filter cleans the air from coarse contaminants. Clean the pre-filter if it is dusty or dirty.

CLEANING THE PRE-FILTER

1. Press down each of the four corners in sequence to unlock them.



2. Remove the pre-filter by pulling it upwards by the tab in its center.



3. Gently wash the pre-filter under running water using a cleaning brush.



4. Dry the pre-filter with a cloth.



5. Insert the pre-filter into the appliance.



6. Reattach the cover.



REPLACING THE ACCESSORIES

REPLACING THE A7017 IONIC SILVER STICK®

The A7017 Ionic Silver Stick® uses the antimicrobial effect of silver for a significant improvement of water hygiene. It is effective as soon as water comes into contact with it – even if the BONECO W400 is switched off.

Replace the A7017 Ionic Silver Stick® annually to guarantee antimicrobial effectiveness.



The used A7017 Ionic Silver Stick® can be thrown out with your regular household waste.

AVAILABILITY OF ACCESSORIES

Replacements for the used A7017 Ionic Silver Stick®, the AW200 evaporator mat and further accessories are available from the following sources:

- Your BONECO specialist dealer,
- At **www.shop.boneco.com** or
- Directly via the "BONECO healthy air" app.

en

THE BENEFITS OF THE BONECO APP

ABOUT THE BONECO APP
The "BONECO healthy air" app is used for enhanced control of the BONECO W400 and lets you take full advantage of its potential. The app includes functions such as a timer, a humidistat and the option to switch between various programs. In addition, it provides reminders for the cleaning intervals and other recurring tasks.

SCOPE OF SERVICES

Programs	Predefined settings for frequent situations
Hygrostat	Defining the desired humidity
Weather	Displays the current weather and outside temperature
ON timer	The appliance switches on after a set time
OFF timer	The appliance switches off after a set time
Accessories and consumables	Provides support in replacement orders and further information



BONECO APP FOR IOS
Search the App Store for "BONECO healthy air" or scan the QR code below.

Download on the App Store

BONECO APP FOR ANDROID
Search the Google Play Store for "BONECO healthy air" or scan the QR code below.

GET IT ON Google Play

CONNECTING THE APP TO THE BONECO W400

PREPARATIONS

- Make sure that Bluetooth is activated on your smartphone.
- During pairing, make sure that the smartphone is in the same room as the BONECO W400.

Once paired successfully, you can control the BONECO W400 with your smartphone from the same room or even from an adjacent room. However, the maximum distance between smartphone and BONECO W400 depends on the specific structural conditions.

CONNECTION

1. Make sure that Bluetooth is activated on your smartphone.
2. Start the BONECO app.
3. Follow the instructions in the app.

NOTES ON OPERATION AND TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
Air has an unpleasant odor	Stagnant water in the water base	Drain the water base and clean the appliance and the AW200 evaporator mat
AUTO LED on the appliance flashes red	The water base is empty	Fill the water base
Appliance cannot be operated in the app. The message "Searching ..." "Cannot be found" appears	Appliance is blocked by another smartphone	Close the app on the second smartphone
AUTO LED pulses	The desired humidity has been reached or exceeded	None needed
Status LED flashes if operation is attempted	Operation is blocked	Disable the LOCK function in the app
Display remains dark	The brightness of the LEDs has been heavily reduced in the app	Increase the brightness of the LEDs in the app

en

PAGE TITLE

MODE D'EMPLOI
BONECO W400

fr

SOMMAIRE

Contenu de la livraison 47

Caractéristiques techniques 48

Premier nettoyage 48

Vue d'ensemble et désignation des pièces 49

Mise en service 50

Utilisation manuelle 51
- Au sujet de l'utilisation manuelle 51
- Mode AUTO 51
- Mode AUTO adapté 51
- Mise en marche et arrêt 51
- Commande manuelle 52

Signification de la LED d'état 53

Récipient pour substances odorantes 54
- Informations de base 54
- Utilisation 54

Précisions concernant le nettoyage 55
- Au sujet du nettoyage 55
- Fréquence de nettoyage recommandée 55

Nettoyage de l'appareil 56
- Démontage et nettoyage 56

Nettoyage du tapis d'évaporation AW200 57
- Au sujet du tapis d'évaporation AW200 57
- Nettoyage au lave-linge 57
- Nettoyage à la main 57

Nettoyage du préfiltre 58
- Au-sujet du préfiltre 58
- Nettoyage du préfiltre 58

Remplacement des accessoires 59
- Remplacement de l'A7017 Ionic Silver Stick® 59
- Disponibilité des accessoires 59

Ce que l'appli BONECO vous apporte 60
- Au sujet de l'appli BONECO 60
- Fonctionnalités 60
- Appli BONECO pour iOS 60
- Appli BONECO pour Android 60

Connexion de l'appli au BONECO W400 61
- Actions préparatoires 61
- Couplage 61

Instructions d'utilisation et correction des erreurs 62

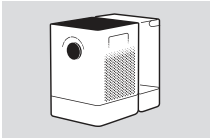
CONTENU DE LA LIVRAISON

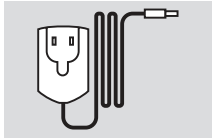
CHER CLIENT,
Nous vous félicitons pour l'achat du BONECO W400. Ce laveur d'air performant maintient constamment l'humidité de l'air à un niveau agréable et augmente le bien-être des êtres humains et des animaux domestiques – tout particulièrement pendant les mois d'hiver où l'air est sec. En même temps, le préfiltre et le tapis d'évaporation AW200 retiennent les particules de poussières et d'impuretés, ce qui se traduit par une amélioration considérable de l'hygiène de l'air.

De plus, l'appli BONECO met à votre disposition de nombreux programmes et automatismes différents, avec lesquels vous pouvez adapter le BONECO W400 à vos besoins individuels. Le nettoyage de l'unité est un jeu d'enfant: pour plus de simplicité, de nombreux éléments se lavent au lave-linge ou au lave-vaisselle.

En été comme en hiver : Vous ne voudrez plus renoncer au confort nouvellement acquis.

CONTENU DE LA LIVRAISON


BONECO W400


Bloc d'alimentation


Quick Manual


Consignes de sécurité

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*

Désignation de modèle	BONECO W400
Tension de réseau	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Consommation électrique	4,2 – 11,6 W
Performance d'humidification jusqu'à	400 g/h**
Convient aux locaux d'une superficie max. de	60 m^2 / 150 m^3
Capacité max.	12 L
Dimensions L × l × H	400 × 280 × 433 mm
Poids à vide	6,45 kg
Émission sonore	25 – 55 dB(A)**

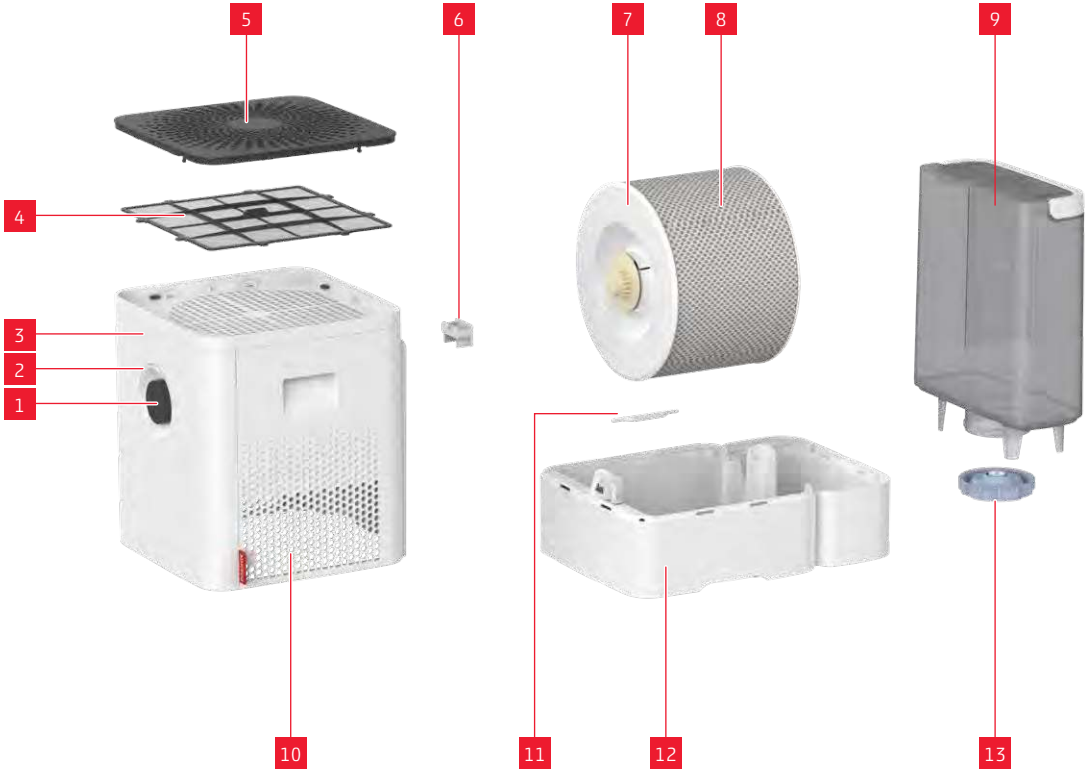
* Sous réserve de modifications

** À 230 V ~ 50 Hz

PREMIER NETTOYAGE

Les résidus liés à la production qui sont présents sur le bac à eau peuvent provoquer une formation de mousse, occasionnant par conséquent une fuite d'eau. C'est pourquoi le bac à eau doit être nettoyé à l'eau chaude et au liquide vaisselle, avant la première utilisation. Rincez bien le bac à eau à l'eau courante.

VUE D'ENSEMBLE ET DÉSIGNATION DES PIÈCES



LÉGENDE

1	Marche / Arrêt, niveau de puissance
2	LED d'état
3	Hygromètre
4	Préfiltre
5	Couvercle / entrée d'air
6	Récipient pour substances odorantes*
7	Tambour*
8	Tapis d'évaporation AW200**
9	Réservoir d'eau
10	Sortie d'air
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Bac à eau*
13	Couvercle du réservoir d'eau

* Lavable au lave-vaisselle jusqu'à 50 °C

** Lavable au lave-linge jusqu'à 40 °C

fr

MISE EN SERVICE

1



Retirez le réservoir d'eau.

2



Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet.

3



Insérez le réservoir d'eau plein.

4



Connectez le bloc d'alimentation au BONECO W400.

5



Branchez le bloc d'alimentation sur la prise de courant.

6



Appuyez brièvement sur le régulateur de puissance pour mettre l'appareil en marche.

UTILISATION MANUELLE

AU SUJET DE L'UTILISATION MANUELLE
Le bouton rotatif situé sur la face avant facilite le fonctionnement manuel. L'appli BONECO offre des fonctions supplémentaires étendues pour la commande et l'automatisation du BONECO W400.

MODE AUTO
Si vous n'avez jamais utilisé le BONECO W400 avec l'appli BONECO et que vous l'allumez pour la première fois, il démarre en mode AUTO. L'appareil est préréglé pour l'obtention d'un taux d'humidité de 50 %. Le niveau de puissance s'adapte automatiquement à l'humidité actuelle de l'air : plus l'air est sec, plus le niveau de puissance est élevé.

En cas de dépassement du taux préréglé d'humidité de l'air, l'appareil se met en mode Veille, que vous reconnaissez à la LED pulsatile.



Si le taux d'humidité de l'air descend en-deçà de la valeur préréglée, le BONECO W400 recommence à fonctionner.

MODE AUTO ADAPTÉ
Si vous avez déjà utilisé le BONECO W400 avec l'appli BONECO et réglé un autre taux d'humidité de l'air, cette valeur est automatiquement reprise lors de la mise en marche.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT
1. Exercez une brève pression sur le bouton rotatif pour mettre le BONECO W400 en marche.



Lors de la mise en marche, l'appareil est toujours en mode AUTO. La petite LED allumée au-dessus du bouton rotatif vous informe que le mode AUTO est actif.



2 Pour arrêter le BONECO W400 quand il est en mode AUTO, exercez une brève pression sur le bouton rotatif.

fr

UTILISATION MANUELLE (SUITE)

COMMANDE MANUELLE

1. Exercez une brève pression sur le bouton rotatif pour mettre le BONECO W400 en marche.



Lors de la mise en marche, l'appareil est toujours en mode AUTO.

2. Ajustez la sortie à vos besoins en réglant le bouton rotatif au niveau souhaité de 1 à 6. Cette action quitte le mode AUTO (la LED AUTO s'éteint).



Le niveau de puissance choisi est indiqué par le nombre de LED allumées au-dessus du bouton rotatif.



3. Exercez une brève pression sur le bouton rotatif pour quitter le mode manuel et réactiver le mode AUTO.

4. Exercez une nouvelle pression brève sur le bouton rotatif pour arrêter le BONECO W400.

Quand vous quittez le mode AUTO, le BONECO W400 fonctionne au niveau de puissance choisi, jusqu'à ce que le bac à eau soit vide, quel que soit le taux actuel d'humidité de l'air.

SIGNIFICATION DE LA LED D'ÉTAT

LA LED S'ALLUME EN BLEU
En mode normal, la LED d'état s'allume en bleu. Le niveau de puissance est indiqué par le nombre d'anneaux à LED éclairés.



L'ANNEAU À LED CLIGNOTE EN BLEU
Quand les 6 LED en forme d'anneau clignotent en bleu, le BONECO W400 est prêt à être couplé à un smartphone équipé de Bluetooth.



LA LED CLIGNOTE EN ROUGE
La LED rouge clignote quand le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet.



LED PULSATILE BLEUE
Une LED pulsatile bleue indique que le taux d'humidité cible a été dépassé ; l'appareil est maintenant en mode Veille. Le fonctionnement reprend dès que l'humidité descend en-deçà du niveau réglé.



fr

RÉCIPIENT POUR SUBSTANCES ODORANTES

INFORMATIONS DE BASE

L'ajout de substances aromatiques et d'huiles essentielles (disponibles dans le commerce) s'effectue dans le récipient pour substances odorantes situé sur le panneau arrière.

⚠ Ne versez pas de substances odorantes ni d'huiles essentielles directement dans le bac à eau, sous peine d'altérer les performances du BONECO W400 ou même de l'endommager. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie.



⚠ Le récipient pour substances odorantes est lavable au lave-vaisselle. La température ne doit pas dépasser 50 °C.

UTILISATION

1. Retirez le réservoir d'eau.



2. Sur la face arrière, appuyez sur le récipient pour substances odorantes pour enlever le tiroir.



3. Arrosez le feutre présent dans le tiroir avec une substance aromatique de votre choix.



4. Réinsérez le récipient pour substances odorantes.



5. Réinsérez le réservoir d'eau.



PRÉCISIONS CONCERNANT LE NETTOYAGE

AU SUJET DU NETTOYAGE

La maintenance et le nettoyage réguliers sont indispensables pour un fonctionnement impeccable et sain.

Les intervalles de nettoyage et de maintenance recommandés dépendent de la qualité de l'air et de l'eau, ainsi que de la durée de fonctionnement.

Pour nettoyer l'appareil à la main, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, du liquide vaisselle et une brosse à vaisselle.

Avant de commencer le nettoyage, débranchez toujours le BONECO W400 du réseau électrique! Le non-respect de cette instruction peut causer des chocs électriques et mettre des vies en danger!

Lors du nettoyage du tambour et du bac à eau dans un lave-vaisselle, la température ne doit pas dépasser 50 °C, afin d'éviter une possible déformation des parties en plastique.

FRÉQUENCE DE NETTOYAGE RECOMMANDÉE

Intervalle	Mesure à prendre
À partir du troisième jour sans fonctionnement	Vider le bac à eau et le réservoir d'eau et les remplir d'eau fraîche
Toutes les 2 semaines	Nettoyer le bac à eau, le tambour et le tapis d'évaporation AW200
	Nettoyer le préfiltre
Une fois par an	Remplacer l'A7017 Ionic Silver Stick®
	Nettoyer le ventilateur et l'intérieur de l'appareil

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

1. Enlevez la partie supérieure du BONECO W400.



2. Retirez le tambour et le tapis d'évaporation AW200.



3. Enlevez l'A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Tournez les deux disques du tambour pour les séparer. Ce faisant, tenez compte des repères visibles sur la face externe du disque.



5. Retirez le tapis d'évaporation AW200 du tambour.



6. Nettoyez le bac à eau et le tambour, à la main ou au lave-vaisselle (la température de l'eau ne doit pas dépasser 50 °C).



7. Nettoyez l'intérieur du réservoir d'eau à la main ou avec une brosse à vaisselle appropriée et un liquide vaisselle courant.



8. Nettoyez le couvercle du réservoir d'eau avec un liquide vaisselle courant et une brosse.



9. Remontez le BONECO W400 en procédant dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE DU TAPIS D'ÉVAPORATION AW200

AU SUJET DU TAPIS D'ÉVAPORATION AW200

Le tapis d'évaporation AW200 peut être nettoyé au lave-linge. Utilisez un produit de lavage courant.

Il est recommandé de mettre le tapis d'évaporation AW200 dans un sac à linge ou de le laver séparément car le tapis d'évaporation AW200 pourrait récupérer des fibres détachées d'autres tissus.

Après le nettoyage, lorsque vous tendez le tapis d'évaporation AW200 sur le tambour, veillez à le positionner correctement :





NETTOYAGE AU LAVE-LINGE

Le tapis d'évaporation AW200 peut être nettoyé au lave-linge. Utilisez un produit de lavage courant.

Le tapis d'évaporation AW200 ne doit pas être lavé à une température supérieure à 40 °C.

Ne séchez pas le tapis d'évaporation AW200 au sèche-linge.



NETTOYAGE À LA MAIN

1 Ajoutez un peu de liquide vaisselle à de l'eau chaude, puis plongez le tapis d'évaporation AW200 délicatement de sorte que le liquide vaisselle se répande sur l'ensemble du tapis.



2 Rincez le tapis d'évaporation AW200 plusieurs fois dans de l'eau tiède propre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau de lessive.

3. Laissez le tapis d'évaporation AW200 sécher avant de le tendre sur le tambour.

NETTOYAGE DU PRÉFILTRE

AU-SUJET DU PRÉFILTRE

Le préfiltre élimine les contaminants grossiers présents dans l'air. Nettoyez le préfiltre s'il est poussiéreux ou sale.

NETTOYAGE DU PRÉFILTRE

1. Appuyez successivement sur les quatre angles du couvercle pour le déverrouiller.



2. Enlevez le préfiltre en le tirant vers le haut par la languette située au milieu.



3. Nettoyez délicatement le préfiltre à l'eau courante au moyen d'une brosse à vaisselle.



4. Séchez le préfiltre à l'aide d'un chiffon.



5. Insérez le préfiltre dans l'appareil.



6. Replacez le couvercle.



REMPLACEMENT DES ACCESSOIRES

REMPLACEMENT DE L'A7017 IONIC SILVER STICK®

L'A7017 Ionic Silver Stick® s'appuie sur l'effet antimicrobien de l'argent pour améliorer considérablement l'hygiène de l'eau. Il agit dès qu'il entre en contact avec l'eau – même quand le BONECO W400 est éteint.

Remplacez l'A7017 Ionic Silver Stick® une fois par an, afin de garantir l'effet antimicrobien.



L'A7017 Ionic Silver Stick® usagé peut être éliminé avec les déchets ordinaires.

DISPONIBILITÉ DES ACCESSOIRES

Les articles de remplacement des éléments usagés tels que l'A7017 Ionic Silver Stick®, le tapis d'évaporation AW200 et d'autres accessoires sont disponibles auprès des sources suivantes:

- Votre distributeur spécialisé BONECO,
- Sur le site **www.shop.boneco.com** ou
- Directement via l'application»BONECO healthy air».

fr

CE QUE L'APPLI BONECO VOUS APPORTE

AU SUJET DE L'APPLI BONECO

L'appli «BONECO healthy air» sert à améliorer la commande du BONECO W400 et vous permet de profiter de tout son potentiel. L'appli offre des fonctions telles que le minuteur, un humidistat et le changement de programme. De plus, l'appli vous rappelle la fréquence de nettoyage et d'autres tâches récurrentes.

FONCTIONNALITÉS

Programmes	Préréglages concernant les situations courantes
Hygrostat	Détermination du taux souhaité d'humidité de l'air
Conditions météorologiques	Indique les conditions météorologiques et la température extérieure actuelles
Minuterie de mise en marche	L'appareil se met en marche après un temps défini
Minuterie d'arrêt	L'appareil s'éteint après un temps défini
Accessoires et consommables	Offre un soutien dans le cadre des commandes de remplacement et d'autres informations



APPLI BONECO POUR IOS

Recherchez dans l'App Store «BONECO healthy air» ou scannez le code QR ci-dessous.

Download on the App Store

APPLI BONECO POUR ANDROID

Recherchez dans Google Play Store «BONECO healthy air» ou scannez le code QR ci-dessous.

GET IT ON Google Play

CONNEXION DE L'APPLI AU BONECO W400

ACTIONS PRÉPARATOIRES

- Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre smartphone.
- Lors du couplage, veillez à ce que le smartphone soit dans la même pièce que le BONECO W400.

Après un couplage réussi, vous pouvez avec votre smartphone commander le BONECO W400 qui se trouve dans la même pièce ou même dans une pièce adjacente. La distance maximale entre le smartphone et le BONECO W400 dépend cependant des caractéristiques du bâtiment.

COUPLAGE

1. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre smartphone.
2. Démarrez l'application BONECO.
3. Suivez les instructions fournies par l'application.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET CORRECTION DES ERREURS

Problème	Cause possible	Mesure à prendre
L'air sent mauvais	Eau pas fraîche dans le bac à eau	Vider le bac à eau, puis nettoyer l'appareil et le tapis d'évaporation AW200
La LED AUTO de l'appareil clignote en rouge	Le bac à eau est vide	Remplir le bac à eau
Il est impossible d'utiliser l'appareil à partir de l'application. Le message «Searching ...» «Cannot be found» s'affiche	L'appareil est bloqué par un autre smartphone	Fermer l'appli sur le second smartphone
La LED AUTO émet des pulsations	L'humidité de l'air souhaitée est atteinte ou dépassée	Aucune action nécessaire
La LED d'état clignote en cas de tentative d'utilisation	L'utilisation est bloquée	Dans l'appli, désactiver la fonction LOCK
L'affichage ne s'allume pas	La luminosité des LED a été fortement réduite dans l'appli	Dans l'appli, augmenter la luminosité des LED

fr

TITRE DE LA PAGE

BONECO W400
ISTRUZIONI PER L'USO

it

INDICE

Volume di fornitura 67

Dati tecnici 68

Prima pulizia 68

Panoramica e denominazione dei pezzi 69

Messa in funzione 70

Utilizzo manuale 71
- Informazioni sull'utilizzo manuale 71
- Modalità automatica 71
- Modalità automatica adattata 71
- Accendere e spegnere 71
- Comando manuale 72

Significato dei LED di stato 73

Contenitore per fragranze 74
- Informazioni di base 74
- Utilizzo 74

Indicazioni per la pulizia 75
- Informazioni sulla pulizia 75
- Intervalli di pulizia consigliati 75

Pulizia degli apparecchi 76
- Smontaggio e pulizia 76

Pulizia del feltro per evaporatore AW200 77
- Informazioni sul feltro per evaporatore AW200 77
- Pulizia della lavatrice 77
- Pulizia a mano 77

Pulizia del prefiltro 78
- Informazioni sul prefiltro 78
- Pulizia del prefiltro 78

Sostituzione degli accessori 79
- Sostituzione dello Ionic Silver Stick® A7017 79
- Disponibilità degli accessori 79

Questo è ciò che vi offre la app BONECO 80
- Informazioni sulla app BONECO 80
- Volume di fornitura 80
- App BONECO per iOS 80
- App BONECO per Android 80

Collegamento dell'app a BONECO W400 81
- Preparativi 81
- Collegamento 81

Istruzioni operative e risoluzione dei guasti 82

VOLUME DI FORNITURA

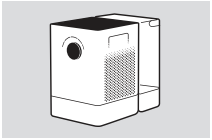
GENTILE CLIENTE

Congratulazioni per aver acquistato BONECO W400. L'efficiente purificatore d'aria mantiene costante l'umidità a un livello piacevole, migliorando il benessere di persone e animali domestici, specialmente nei secchi mesi invernali. Al contempo migliora anche l'igiene dell'aria, catturando particelle di polvere e sporco con il prefiltro e il feltro per evaporatore AW200.

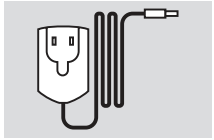
L'app BONECO mette inoltre a disposizione molti programmi e automatismi, con cui potrete adattare BONECO W400 fin nel dettaglio alle vostre esigenze individuali. La pulizia dell'unità è semplicissima: Molti componenti possono essere lavati comodamente in lavatrice o lavastoviglie.

Che sia estate o che sia inverno, non vorrete più rinunciare al vostro nuovo comfort!

VOLUME DI FORNITURA



BONECO W400



Alimentatore



Quick Manual



Avvertenze sulla sicurezza

DATI TECNICI

DATI TECNICI*

Denominazione del tipo	BONECO W400
Tensione di rete	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potenza assorbita	4,2 – 11,6 W
Intensità di umidificazione fino a	400 g/h**
Adatto per locali di dimensioni max. pari a	60 m^2 / 150 m^3
Capacità d'acqua max.	12 litri
Misure L×P×H	400 × 280 × 433 mm
Peso a vuoto	6,45 kg
Rumori di funzionamento	25 – 55 dB(A)**

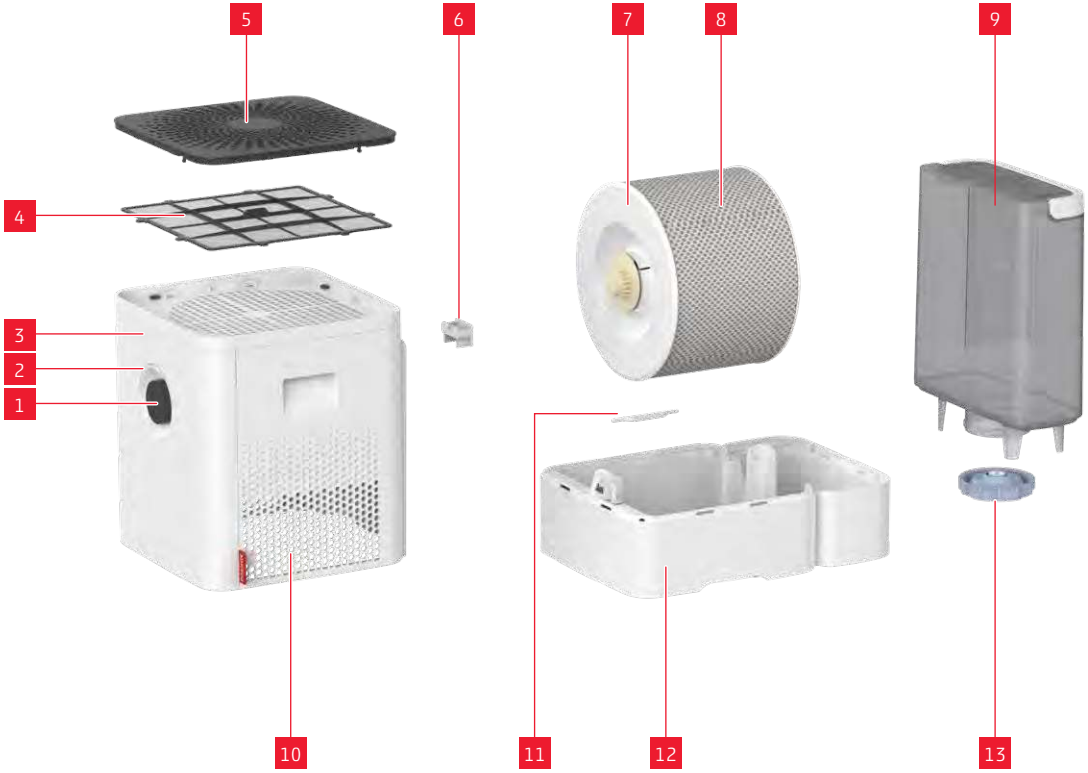
* Con riserva di modifiche

** A 230 V ~ 50 Hz

PRIMA PULIZIA

I residui dovuti alla produzione presenti nella vaschetta e nella vaschetta dell'acqua possono portare alla formazione di schiuma e quindi a una fuoriuscita di acqua. Pertanto è necessario pulire la vaschetta dell'acqua con acqua calda e detersivo per stoviglie prima del primo utilizzo. Quindi, lavare a fondo la vaschetta dell'acqua sotto acqua corrente.

PANORAMICA E DENOMINAZIONE DEI PEZZI



LEGGENDA

1	ON/OFF, livello di potenza
2	LED di stato
3	Igrometro
4	Prefiltro
5	Coperchio/ Presa d'aria
6	Contenitore per fragranze*
7	Tamburo*
8	Feltro per evaporatore AW200**
9	Serbatoio dell'acqua
10	Uscita dell'aria
11	Ionic Silver Stick® A7017
12	Vaschetta dell'acqua*
13	Coperchio del serbatoio dell'acqua

* Lavabile in lavastoviglie fino a 50 °C

** Lavabile in lavatrice fino a 40 °C

MESSA IN FUNZIONE

1



Rimuovere il serbatoio dell'acqua.

2



Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto.

3



Inserire il serbatoio dell'acqua pieno.

4



Collegare l'alimentatore a BONECO W400.

5



Collegare l'alimentatore a una rete di alimentazione elettrica.

6



Premere brevemente il regolatore di potenza per accendere l'apparecchio.

UTILIZZO MANUALE

INFORMAZIONI SULL'UTILIZZO MANUALE
Il funzionamento manuale si gestisce comodamente con la manopola sulla parte anteriore. L'app BONECO offre complete opzioni aggiuntive per il controllo e l'automazione di BONECO W400.

MODALITÀ AUTOMATICA
Al primo utilizzo e alla prima accensione di BONECO W400 con l'app BONECO, il dispositivo si accende in modalità AUTO. L'apparecchio è preimpostato su un'umidità target del 50%. Il livello di potenza viene adattato automaticamente all'umidità attuale dell'aria: quanto più secca è l'aria, tanto più elevato è il livello di potenza.

Se l'umidità dell'aria target preimpostata viene superata, l'apparecchio ritorna in modalità stand-by, come si può notare dal LED lampeggiante.



Se l'umidità dell'aria impostata non viene raggiunta, BONECO W400 riprende la sua attività.

MODALITÀ AUTOMATICA ADATTATA
Se avete già utilizzato BONECO W400 con l'app BONECO e avete impostato un'altra umidità dell'aria, questo valore viene acquisito automaticamente al momento dell'attivazione.

ACCENDERE E SPEGNERE
1. Premere una volta brevemente la manopola per accendere BONECO W400.



Al momento dell'attivazione, l'apparecchio si trova sempre in modalità automatica. La modalità AUTO è riconoscibile dal piccolo LED luminoso ubicato sopra la manopola.



2. Per spegnere BONECO W400 quando si trova in modalità AUTO, premere una volta brevemente la manopola.

UTILIZZO MANUALE (CONTINUAZIONE)

COMANDO MANUALE

1. Premere una volta brevemente la manopola per accendere BONECO W400.



Al momento dell'attivazione, l'apparecchio si trova sempre in modalità automatica.

2. Regolare l'uscita a seconda delle proprie esigenze impostando la manopola al livello desiderato da 1 a 6. In questo modo si esce dalla modalità AUTO (il LED di stato AUTO è spento).



Il livello di potenza selezionato viene visualizzato attraverso il numero dei LED accesi sopra la manopola.



3. Premere una volta brevemente la manopola per uscire dalla modalità manuale e riattivare la modalità AUTO.

4. Premere una volta brevemente la manopola per spegnere BONECO W400.

Uscendo dalla modalità AUTO, BONECO W400 continuerà a operare al livello di potenza selezionato fino allo svuotamento della vaschetta dell'acqua, indipendentemente dal livello di umidità dell'aria attuale.

SIGNIFICATO DEI LED DI STATO

ACCENSIONE DEL LED BLU
Il LED di stato blu fisso indica il funzionamento normale. Il livello di potenza viene visualizzato attraverso il numero dei LED accesi sopra la manopola.



RUOTA LED BLU LAMPEGGIANTE
I 6 LED blu lampeggianti indicano che BONECO W400 è pronto per la connessione di uno smartphone tramite Bluetooth.



LED ROSSO LAMPEGGIANTE
Il LED rosso lampeggia quando il serbatoio dell'acqua è vuoto. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto.



LED BLU LAMPEGGIANTE
Il LED blu lampeggiante indica il superamento dell'umidità target; a questo punto l'apparecchio si trova in modalità stand-by. Il funzionamento riparte quando l'umidità scende sotto il livello impostato.



CONTENITORE PER FRAGRANZE

INFORMAZIONI DI BASE

Nel contenitore per fragranze sul retro possono essere inseriti oli essenziali abitualmente reperibili in commercio.

Non versare fragranze od oli essenziali direttamente nella vaschetta dell'acqua, poiché ciò potrebbe pregiudicare il rendimento di Boneco W400 o addirittura danneggiarlo. Tali danni non sono coperti da garanzia.



È possibile lavare il contenitore per fragranze in lavastoviglie. La temperatura non deve superare 50 °C.

UTILIZZO

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua.



2. Sul retro, premere sul contenitore per fragranze per sganciare il cassetto.



3. Impregnare l'ovatta nel cassetto con una sostanza aromatizzante di proprio gradimento.



4. Reinserire il contenitore per fragranze.



5. Reinserire il serbatoio dell'acqua.



INDICAZIONI PER LA PULIZIA

INFORMAZIONI SULLA PULIZIA

La manutenzione e la pulizia regolari dell'apparecchio rappresentano il presupposto fondamentale per un funzionamento corretto e privo di qualsiasi anomalia.

Gli intervalli di pulizia e manutenzione consigliati sono subordinati alla qualità dell'aria e dell'acqua, nonché all'effettiva durata di funzionamento.

Per la pulizia manuale dell'apparecchio si raccomanda l'utilizzo di un panno morbido, detersivo per stoviglie e una spazzola.

Prima di iniziare con la pulizia, staccare sempre BONECO W400 dalla rete di alimentazione elettrica! La mancata osservanza di questa indicazione può provocare scosse elettriche e pericolo di vita!

Durante la pulizia del tamburo e vaschetta dell'acqua in lavastoviglie, è consigliabile non superare i 50 °C, altrimenti le parti in plastica potrebbero deformarsi.

INTERVALLI DI PULIZIA CONSIGLIATI

Intervallo	Misura
Dopo il terzo giorno di inattività	Svuotare la vaschetta e il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita
Ogni 2 settimane	Pulire la vaschetta dell'acqua, il tamburo e il feltro per evaporatore AW200
	Pulire il prefiltro
1 volta all'anno	Sostituire lo Ionic Silver Stick® A7017
	Pulire il ventilatore e l'interno dell'apparecchio

PULIZIA DEGLI APPARECCHI

SMONTAGGIO E PULIZIA

1. Rimuovere la parte superiore di BONECO W400.



2. Rimuovere il tamburo con il feltro per evaporatore AW200.



3. Rimuovere lo Ionic Silver Stick® A7017.



4. Ruotare entrambi i dischi ai lati del tamburo per poterlo staccare. Fare attenzione al contrassegno sul lato esterno dei dischi.



5. Rimuovere il feltro per evaporatore AW200 dal tamburo.



6. Lavare la vaschetta dell'acqua e il tamburo manualmente o in lavastoviglie a una temperatura massima di 50 °C.



7. Pulire l'interno del serbatoio dell'acqua manualmente o con una spazzola e un detergente per stoviglie reperibile in commercio.



8. Pulire il coperchio del serbatoio dell'acqua con un detergente per stoviglie reperibile in commercio e una spazzola.



9. Rimontare i componenti di BONECO W400 seguendo la sequenza inversa.

PULIZIA DEL FELTRO PER EVAPORATORE AW200

INFORMAZIONI SUL FELTRO PER EVAPORATORE AW200

Il feltro per evaporatore AW200 è lavabile in lavatrice. È possibile usare un comune detersivo.

Si consiglia di inserire il feltro per evaporatore AW200 in una sacca per bucato o di lavarlo separatamente in quanto potrebbe raccogliere le fibre provenienti da altri tessuti.

Dopo la pulizia, tendere bene il feltro per evaporatore AW200 sul tamburo, inserendolo nella sede corretta:





PULIZIA DELLA LAVATRICE

Il feltro per evaporatore AW200 è lavabile in lavatrice. È possibile usare un comune detersivo.

Il feltro per evaporatore AW200 è lavabile a una temperatura non superiore a 40 °C.

Non asciugare il feltro per evaporatore AW200 in asciugatrice.



PULIZIA A MANO

1. Aggiungere una piccola quantità di detergente in acqua calda e immergere il feltro per evaporatore AW200 affinché il detergente per stoviglie raggiunga ogni sua parte.



2. Sciacquare ripetutamente il feltro per evaporatore AW200 con acqua tiepida e pulita fino all'eliminazione completa della saponata.
3. Lasciare asciugare il feltro per evaporatore AW200 prima di tenderlo sul tamburo.

PULIZIA DEL PREFILTRO

INFORMAZIONI SUL PREFILTRO
Il prefiltro elimina i contaminanti presenti nell'aria. Pulire il prefiltro se appare polveroso o sporco.

PULIZIA DEL PREFILTRO

1. Premere in successione su tutti e quattro gli angoli del coperchio per sbloccarlo.



2. Rimuovere il prefiltro tirando verso l'alto la linguetta al centro.



3. Lavare il prefiltro con una spazzola sotto acqua corrente.



4. Asciugare il prefiltro con un panno.



5. Inserire il prefiltro nell'apparecchio.



6. Rimontare il coperchio.



SOSTITUZIONE DEGLI ACCESSORI

SOSTITUZIONE DELLO IONIC SILVER STICK® A7017

Lo Ionic Silver Stick® A7017 sfrutta l'effetto antimicrobico dell'argento per un notevole miglioramento dell'igiene dell'acqua. Esso agisce non appena viene in contatto con l'acqua – anche se l'evaporatore Boneco W400 è spento.

Sostituire lo Ionic Silver Stick® A7017 una volta all'anno, affinché venga garantita la sua azione antimicrobica.



Lo Ionic Silver Stick® A7017 esaurito può essere smaltito con i rifiuti domestici.

DISPONIBILITÀ DEGLI ACCESSORI

Le parti di ricambio per lo Ionic Silver Stick® A7017, il feltro per evaporatore AW200 e altri accessori sono disponibili alle seguenti fonti:

- Il concessionario Boneco locale,
- Su **www.shop.boneco.com** o
- Direttamente mediante l'app "BONECO healthy air".

it

QUESTO È CIÒ CHE VI OFFRE LA APP BONECO

INFORMAZIONI SULLA APP BONECO
L'app "BONECO healthy air" viene utilizzata per un migliore controllo di BONECO W400 e consente di sfruttarne l'intero potenziale. L'app offre funzioni quali timer, prescrizione dell'umidità dell'aria o passaggio da un programma all'altro. Ricorda inoltre gli intervalli di pulizia e altre operazioni ricorrenti.

VOLUME DI FORNITURA

Programmi	Impostazioni predefinite per situazioni frequenti
Igrostato	Definisce dell'umidità dell'aria desiderata
Tempo	Mostra il tempo attuale e la temperatura esterna
Timer ON	L'apparecchio si accende dopo un determinato periodo di tempo
Timer OFF	L'apparecchio si spegne dopo un determinato periodo di tempo
Accessori e beni di consumo	Supporto per gli ordini di sostituzione e altre informazioni



APP BONECO PER IOS
Cercare nell'App Store "BONECO healthy air" oppure effettuare una scansione del codice QR riportato sotto.

Download on the App Store

APP BONECO PER ANDROID
Cercare nel Google Play Store "BONECO healthy air" oppure effettuare una scansione del codice QR riportato sotto.

GET IT ON Google Play

COLLEGAMENTO DELL'APP A BONECO W400

PREPARATIVI

- Assicurarsi che sul proprio smartphone sia attivato il Bluetooth.
- Durante il collegamento assicurasi che lo smartphone si trovi nello stesso locale di BONECO W400.

A collegamento effettuato, sarà possibile controllare BONECO W400 con lo smartphone sia se l'apparecchio è ubicato nello stesso locale o in un locale adiacente. La distanza massima tra smartphone e BONECO W400 dipende però dalle caratteristiche architettoniche.

COLLEGAMENTO

1. Assicurarsi che sul proprio smartphone sia attivato il Bluetooth.
2. Avviare l'app BONECO
3. Seguire le istruzioni nell'App

ISTRUZIONI OPERATIVE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

Problema	Possibile causa	Misura
L'aria ha un odore sgradevole	Acqua stagnante nella vaschetta dell'acqua	Svuotare la vaschetta dell'acqua, pulire l'apparecchio e il feltro per evaporatore AW200
Il LED modalità automatica sull'apparecchio lampeggia in rosso	La vaschetta dell'acqua è vuota	Riempire la vaschetta dell'acqua
Non è possibile utilizzare l'apparecchio tramite app. Compare il messaggio "Searching ..." "Cannot be found"	L'apparecchio è bloccato da un altro smartphone	Chiudere la app sul secondo smartphone
LED modalità automatica lampeggia	Umidità dell'aria desiderata raggiunta o superata	non necessario
Se si prova a utilizzare il dispositivo il LED di stato lampeggia	Uso bloccato	Nella App, disattivare la funzione LOCK
Il display rimane scuro	La luminosità dei LED si è fortemente ridotta nella App	Nella App, aumentare la luminosità dei LED

GEBRUIKSAANWIJZING
BONECO W400

nl

INHOUDSOPGAVE

Leveringsomvang 87

Technische gegevens 88

Eerste reiniging 88

Overzicht en benaming van de onderdelen 89

Ingebruikname 90

Handmatige bediening 91
- Over de handmatige bediening 91
- Modus AUTO 91
- Aangepaste modus AUTO 91
- In- en uitschakelen 91
- Handmatige regeling 92

Betekenis van de status-LED 93

Geurstofhouder 94
- Algemeen 94
- Gebruik 94

Reinigingsinstructies 95
- Over de reiniging 95
- Aanbevolen reinigingsintervallen 95

Apparaat reinigen 96
- Demontage en reiniging 96

Reiniging van de AW200-verdampermat 97
- Over de AW200-verdampermat 97
- Reiniging in de wasmachine 97
- Reiniging door middel van handwas 97

Voorfilter reinigen 98
- Over het voorfilter 98
- Voorfilter reinigen 98

Accessoires vervangen 99
- A7017 Ionic Silver Stick® vervangen 99
- Beschikbaarheid van accessoires 99

Dit biedt de BONECO-app 100
- Over de BONECO-app 100
- Functies 100
- BONECO-app voor iOS 100
- BONECO-app voor Android 100

App verbinden met de BONECO W400 101
- Voorbereidingen 101
- Koppeling 101

Bedieningsinstructies en problemen oplossen 102

LEVERINGSOMVANG

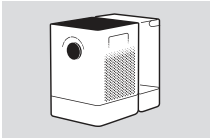
BESTE KLANT

We feliciteren u met de aankoop van de BONECO W400. Deze krachtige luchtwasser houdt de luchtvochtigheid constant op een aangenaam niveau en bevordert het welzijn van mens en huisdier – vooral in de droge wintermaanden. Bovendien blijven stof- en vuildeeltjes hangen in het voorfilter en aan de AW200-verdampermat, zodat de luchthygiëne aanzienlijk wordt verbeterd.

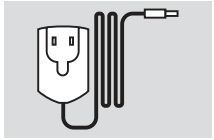
Met de BONECO-app beschikt u bovendien over talrijke programma's en functies waarmee u de BONECO W400 aan uw persoonlijke wensen kunt aanpassen. Het reinigen van het apparaat is ook heel makkelijk: Veel onderdelen kunnen makkelijk worden gereinigd in een wasmachine of een vaatwasser.

Zomer of winter: u zult niet meer zonder uw nieuw verworven comfort willen.

LEVERINGSOMVANG



BONECO W400



Stroomadapter



Quick Manual



Veiligheidsinstructies

TECHNISCHE GEGEVENS

TECHNISCHE GEGEVENS*

Typeaanduiding	BONECO W400
Netspanning	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Opgenomen vermogen	4,2 – 11,6 W
Bevochtigingscapaciteit tot	400 g/h**
Geschikt voor ruimtes tot	60 m^2 / 150 m^3
Inhoud max.	12 liter
Afmetingen L × B × H	400 × 280 × 433 mm
Leeggewicht	6,45 kg
Bedrijfsgeluid	25 – 55 dB(A)**

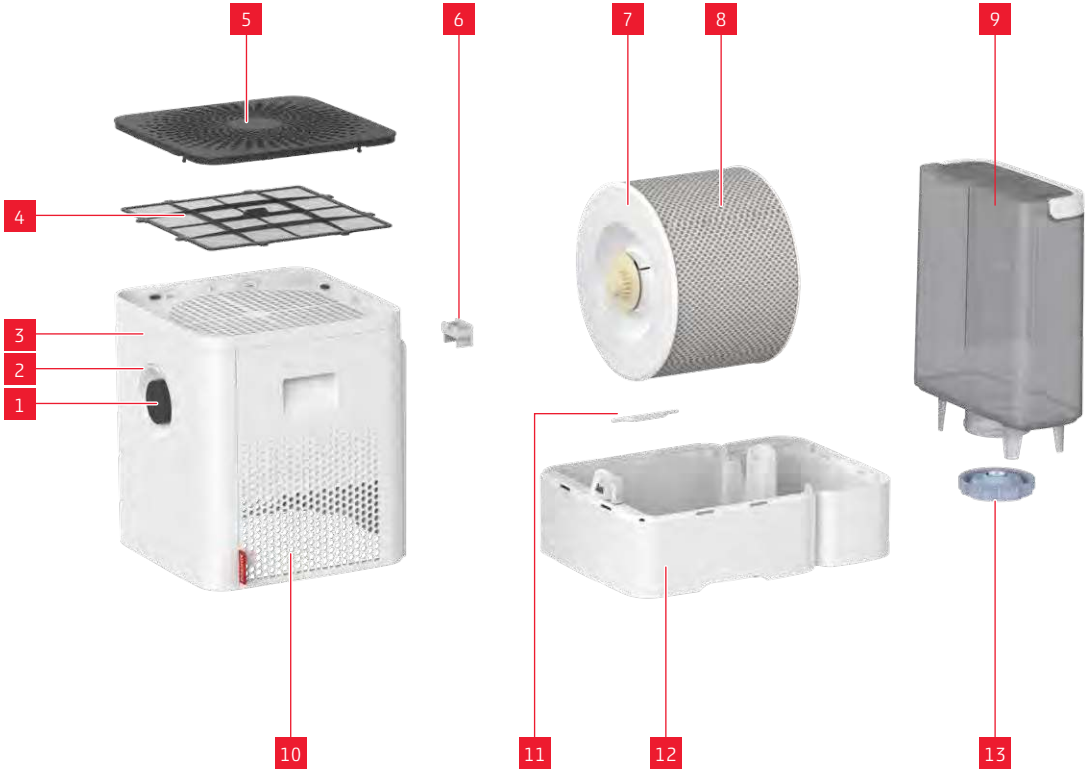
* Wijzigingen voorbehouden

** Bij 230 V ~ 50 Hz

EERSTE REINIGING

Restanten uit de productie in de waterbak kunnen schuimvorming en daardoor lekkages veroorzaken. Daarom moet de waterbak vóór het eerste gebruik met warm water en afwasmiddel worden gereinigd. Spoel de waterbak vervolgens grondig onder stromend water.

OVERZICHT EN BENAMING VAN DE ONDERDELEN



LEGENDA

1	Aan / uit, bedrijfsstanden
2	Status-LED
3	Hygrometer
4	Voorfilter
5	Afdekking / luchtinlaat
6	Geurstofhouder*
7	Trommel*
8	AW200-verdampermat**
9	Waterreservoir
10	Luchtuitlaat
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Waterbak*
13	Deksel waterreservoir

* Wasbaar in de vaatwasser bij max. 50 °C

** Wasbaar in de wasmachine bij max. 40 °C

nl

INGEBRUIKNAME

1



Verwijder het waterreservoir.

2



Vul het waterreservoir met koud leidingwater.

3



Plaats het gevulde waterreservoir.

4



Sluit de stroomadapter aan op de BONECO W400.

5



Steek de stroomadapter in het stroomnet.

6



Druk kort op de vermogensregelaar om het apparaat in te schakelen.

HANDMATIGE BEDIENING

OVER DE HANDMATIGE BEDIENING
De handmatige bediening is makkelijk via de knop aan de voorzijde. De BONECO-app biedt extra, uitgebreide mogelijkheden voor regeling en automatisering van de BONECO W400.

MODUS AUTO
Als u de BONECO W400 nog niet met de BONECO-app hebt bediend en u voor de eerste keer inschakelt, start het apparaat in de modus AUTO. Het apparaat is standaard ingesteld op een gewenste luchtvochtigheid van 50 procent. De bedrijfsstand wordt automatisch aangepast aan de actuele luchtvochtigheid: hoe droger de lucht, des te hoger de bedrijfsstand.

Als de standaard ingestelde gewenste luchtvochtigheid wordt overschreden, schakelt het apparaat over naar de standby-modus, wat te herkennen is aan de knipperende LED.



Wordt de standaard ingestelde gewenste luchtvochtigheid vervolgens onderschreden, dan schakelt de BONECO W400 weer over naar de AUTO-modus.

AANGEPASTE MODUS AUTO
Als u de BONECO W400 al met de BONECO-app bedient en een andere luchtvochtigheid hebt ingesteld, wordt deze waarde bij het inschakelen van het apparaat automatisch overgenomen.

IN- EN UITSCHAKELEN
1. Druk eenmaal kort op de knop om de BONECO W400 in te schakelen.



Het apparaat bevindt zich na het inschakelen altijd in de modus AUTO. Dit is te herkennen aan de kleine LED boven de knop: als deze brandt, is de modus AUTO actief.



2. Om de BONECO W400 uit te schakelen terwijl deze zich in de modus AUTO bevindt, drukt u eenmaal kort op de knop.

nl

HANDMATIGE BEDIENING (VERVOLG)

HANDMATIGE REGELING

1. Druk eenmaal kort op de knop om de BONECO W400 in te schakelen.



Het apparaat bevindt zich na het inschakelen altijd in de modus AUTO.

2. Pas de capaciteit aan uw wensen aan door de knop in de gewenste stand van 1 tot 6 te zetten. Hierbij wordt de modus AUTO verlaten (AUTO-LED is uit).



De gekozen bedrijfsstand wordt aangegeven door het aantal brandende leds boven de knop.



3. Druk eenmaal kort op de knop om de handmatige modus te verlaten en de modus AUTO weer te activeren.

4. Druk nogmaals kort op de knop om de BONECO W400 uit te schakelen.

Als u de modus AUTO verlaat, werkt de BONECO W400 verder in de gekozen bedrijfsstand tot de waterbak leeg is – ongeacht hoe hoog de luchtvochtigheid op dat moment in de ruimte is.

BETEKENIS VAN DE STATUS-LED

LED BRANDT BLAUW
Bij normale werking brandt de status-LED continu blauw. De bedrijfsstand wordt aangegeven door het aantal brandende ring-LED's.



LED-RING KNIPPERT BLAUW
Als de 6 ringvormige LED's blauw knipperen, is de BONECO W400 klaar voor koppelen met een smartphone via Bluetooth.



LED KNIPPERT ROOD
De rode LED knippert als het waterreservoir leeg is. Vul het waterreservoir met vers, koud leidingwater.



LED KNIPPERT BLAUW
Een knipperende blauwe LED geeft aan dat de gewenste vochtigheid is overschreden; het apparaat staat nu in standby-modus. Zodra de vochtigheid tot onder het ingestelde niveau is gedaald, wordt het apparaat weer ingeschakeld.



nl

GEURSTOFHOUDER

ALGEMEEN

In de geurstofhouder aan de achterzijde van het apparaat kunnen universele geurstoffen en etherische oliën worden gedaan.

Doe geen geurstoffen of etherische oliën rechtstreeks in het waterbak, omdat de BONECO W400 dan minder goed kan werken of zelfs beschadigd kan raken. Dergelijke schade valt niet onder de garantie.



De geurstofhouder kan in de vaatwasser worden gereinigd. De temperatuur mag niet hoger zijn dan 50 °C.

GEBRUIK

1. Verwijder het waterreservoir.



2. Druk aan de achterzijde op de geurstofhouder om de schuiflade te verwijderen.



3. Bedruppel de watten in de schuiflade met een geurstof van uw keuze.



4. Plaats de geurstofhouder terug.



5. Plaats het waterreservoir terug.



REINIGINGSINSTRUCTIES

OVER DE REINIGING

Voor een storingsvrije en hygiënische werking moet het apparaat regelmatig worden onderhouden en gereinigd.

De aanbevolen reinigings- en onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de lucht- en waterkwaliteit alsmede de gebruiksduur.

Voor het handmatig reinigen worden een zachte doek, afwasmiddel en een afwasborstel aanbevolen.

Trek de stekker van de BONECO W400 altijd uit het stopcontact voordat u met het reinigen begint! Als u dat niet doet, kan dat leiden tot een elektrische schok en dodelijk letsel!

Bij de reiniging van de trommel en het waterbak in de vaatwasser mag een temperatuur van 50 °C niet worden overschreden, omdat anders de kunststof onderdelen vervormd kunnen raken.

AANBEVOLEN REINIGINGSINTERVALLEN

Interval	Maatregel
Elke derde dag dat het apparaat niet is gebruikt	Waterbak en waterreservoir leegmaken en met vers water vullen
Elke 2 weken	Waterbak, trommel en AW200-verdampermat reinigen
	Voorfilter reinigen
Jaarlijks	A7017 Ionic Silver Stick® vervangen
	Ventilator en binnenzijde reinigen

nl

APPARAAT REINIGEN

DEMONTAGE EN REINIGING

1. Verwijder het bovenste deel van de BONECO W400.



2. Verwijder de trommel met de AW200-verdampermat.



3. Verwijder de A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Verdraai beide schijven van de trommel om deze los te maken. Let hierbij op de markeringen aan de buitenzijde van de ring.



5. Verwijder de AW200-verdampermat van de trommel.



6. Reinig de waterbak en de trommel met de hand of in de vaatwasser bij een temperatuur van max. 50 °C.



7. Reinig de binnenkant van het waterreservoir met de hand of met een geschikte borstel en een universeel afwasmiddel.



8. Reinig het deksel van het waterreservoir met een universeel afwasmiddel en een borstel.



9. Zet de BONECO W400 in omgekeerde volgorde weer in elkaar.

REINIGING VAN DE AW200-VERDAMPERMAT

OVER DE AW200-VERDAMPERMAT

De AW200-verdampermat kan in de wasmachine worden gereinigd. Gebruik een universeel wasmiddel.

Aanbevolen wordt, de AW200-verdampermat in een waszak te doen of apart te wassen, omdat de AW200-verdampermat losse vezels van ander materiaal kan oppikken.

Let erop dat u de AW200-verdampermat na de reiniging juist op de trommel aanbrengt:





REINIGING IN DE WASMACHINE

De AW200-verdampermat kan in de wasmachine worden gereinigd. Gebruik een universeel wasmiddel.

De AW200-verdampermat mag worden gewassen bij een temperatuur van max. 40 °C.

Droog de AW200-verdampermat niet in de wasdroger.



REINIGING DOOR MIDDEL VAN HANDWAS

1. Doe wat afwasmiddel in warm water en dompel de AW200-verdampermat hier zodanig in dat de mat helemaal doorweekt is.



2. Spoel de AW200-verdampermat herhaald in schoon, handwarm water totdat er geen sop meer wordt gevormd.
3. Laat de AW200-verdampermat drogen voordat u deze weer op de trommel aanbrengt.

VOORFILTER REINIGEN

OVER HET VOORFILTER

Het voorfilter haalt grove vuildeeltjes uit de lucht. Reinig het voorfilter wanneer dit vol stof zit of vuil is.

VOORFILTER REINIGEN

1. Druk een voor een op alle vier hoeken van de afdekking om deze te ontgrendelen.



2. Verwijder het voorfilter door het aan de lip in het midden naar boven te trekken.



3. Was het voorfilter voorzichtig met een borstel onder stromend water.



4. Droog het voorfilter met een doek.



5. Breng het voorfilter weer in het apparaat aan.



6. Breng de afdekking weer aan.



ACCESSOIRES VERVANGEN

A7017 IONIC SILVER STICK® VERVANGEN

De A7017 Ionic Silver Stick® maakt gebruik van de antimicrobiële werking van zilver en zorgt voor een aanzienlijke verbetering van de waterhygiëne. Deze werkt gelijk bij contact met water – ook als de BONECO W400 uitgeschakeld is.



Vervang de A7017 Ionic Silver Stick® jaarlijks om de antimicrobiële werking te garanderen.

De verbruikte A7017 Ionic Silver Stick® kan samen met het reguliere huisafval worden afgevoerd.

BESCHIKBAARHEID VAN ACCESSOIRES

Vervangingsmateriaal voor de verbruikte A7017 Ionic Silver Stick®, de AW200-verdampermat en andere accessoires is verkrijgbaar bij de volgende bronnen:

- uw BONECO-dealer,
- op **www.shop.boneco.com** of
- rechtstreeks via de "BONECO healthy air"-app.

nl

DIT BIEDT DE BONECO-APP

OVER DE BONECO-APP
Met de app “BONECO healthy air” kunt u de BONECO W400 uitgebreid bedienen en alle mogelijkheden van het apparaat benutten. Met de app kunt u een timer of hygrostaat instellen en tussen programma's wisselen. Bovendien wordt u eraan herinnerd wanneer het tijd is voor het reinigen van het apparaat of voor andere terugkerende taken.

FUNCTIES

Programma's	Voorgedefinieerde instellingen voor veel voorkomende situaties
Hygrostaat	Instellen van de gewenste luchtvochtigheid
Weer	Geeft informatie over weer en de buitentemperatuur
ON-timer	Het apparaat wordt na een bepaalde tijd ingeschakeld
OFF-timer	Het apparaat wordt na een bepaalde tijd uitgeschakeld
Accessoires en verbruiksmateriaal	Geeft ondersteuning bij het bestellen van vervangingen en andere informatie



BONECO-APP VOOR IOS
Zoek in de App Store naar “BONECO healthy air” of scan onderstaande QR-code.

Download on the App Store

BONECO-APP VOOR ANDROID
Zoek in de Google Play Store naar “BONECO healthy air” of scan onderstaande QR-code.

GET IT ON Google Play

APP VERBINDEN MET DE BONECO W400

VOORBEREIDINGEN

- Controleer of Bluetooth op uw smartphone is ingeschakeld.
- Let er bij het koppelen op, dat de smartphone zich in dezelfde ruimte bevindt als de BONECO W400.

Na een succesvolle koppeling kunt u de BONECO W400 met uw smartphone bedienen. Het apparaat kan zich hierbij in dezelfde ruimte als de smartphone bevinden of zelfs in een aangrenzende ruimte. De maximale afstand tussen smartphone en BONECO W400 hangt echter af van de bouwkundige omstandigheden.

KOPPELING

1. Zorg dat Bluetooth op uw smartphone is ingeschakeld.
2. Open de BONECO-app.
3. Volg de aanwijzingen in de app.

BEDIENINGSINSTRUCTIES EN PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Lucht ruikt onaangenaam	Bedorven water in de waterbak	Waterbak leegmaken, apparaat en AW200-verdampermat reinigen
AUTO-led op het apparaat knippert rood	Waterbak is leeg	Waterbak vullen
Apparaat kan in de app niet worden bediend. De volgende melding verschijnt “Searching …” “Cannot be found”	Apparaat is door een andere smartphone geblokkeerd	App op de tweede smartphone sluiten
AUTO-led knippert	Gewenste luchtvochtigheid bereikt of overschreden	Niet nodig
Status-LED knippert bij bediening	Bediening is geblokkeerd	In de app de LOCK-functie uitschakelen
Weergave blijven donker	De helderheid van de leds is in de app sterk verlaagd	In de app de helderheid van de leds verhogen

nl

PAGINATITEL

INSTRUCCIONES DE USO
BONECO W400

es

ÍNDICE

Contenido 107

Datos técnicos® 108

Primera limpieza 108

Vista de conjunto y denominación de los componentes 109

Puesta en marcha 110

Manejo manual 111
- Acerca del manejo manual 111
- Modo "AUTO" 111
- Modo "AUTO" adaptado 111
- Encendido y apagado 111
- Control manual 112

Significado del LED de estado 113

Depósito difusor de aroma 114
- Conceptos básicos 114
- Utilización 114

Instrucciones de limpieza 115
- Acerca de la limpieza 115
- Intervalos de limpieza recomendados 115

Limpieza del aparato 116
- Desmontaje y limpieza 116

Limpieza de la placa de evaporación AW200 117
- Acerca de la placa de evaporación AW200 117
- Limpieza en la lavadora 117
- Limpieza mediante lavado a mano 117

Limpieza del filtro previo 118
- Acerca del filtro previo 118
- Limpieza del filtro previo 118

Sustitución de los accesorios 119
- Sustitución del Ionic Silver Stick® A7017 119
- Disponibilidad de los accesorios 119

Esto es lo que le ofrece la aplicación BONECO 120
- Acerca de la aplicación BONECO 120
- Funciones 120
- Aplicación BONECO para iOS 120
- Aplicación BONECO para Android 120

Conexión de la aplicación con el BONECO W400 121
- Preparación 121
- Vinculación 121

Indicaciones de uso y subsanación de fallos 122

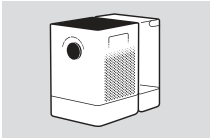
CONTENIDO

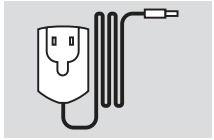
ESTIMADO CLIENTE:
Enhorabuena por la compra del BONECO W400. Este potente depurador mantiene siempre un nivel agradable de humedad en el aire y mejora el bienestar de personas y animales, especialmente en los meses secos del invierno. Además, la placa de evaporación AW200 y el filtro previo recogen el polvo y las partículas de suciedad, con lo que el aire es considerablemente más higiénico.

Además, la aplicación BONECO pone a su disposición numerosos programas y automatismos que le permiten configurar el BONECO W400 según sus necesidades individuales. Limpiar el equipo es muy sencillo: Muchas partes pueden introducirse sin problema en la lavadora o el lavavajillas.

Tanto en verano como en invierno: ya no querrá renunciar a su nuevo grado de comodidad.

CONTENIDO


BONECO W400


Fuente de alimentación


Guía rápida


Indicaciones de seguridad

DATOS TÉCNICOS*

DATOS TÉCNICOS*	
Denominación del modelo	BONECO W400
Tensión de la red	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de energía	4,2 – 11,6 W
Capacidad de humidificación hasta	400 g/h**
Apto para estancias de hasta	60 m^2/150 m^3
Capacidad de agua máx.	12 litros
Dimensiones lon. × an. × alt.	400 × 280 × 433 mm
Peso (vacío)	6,45 kg
Nivel de ruido	25 – 55 dB(A)**

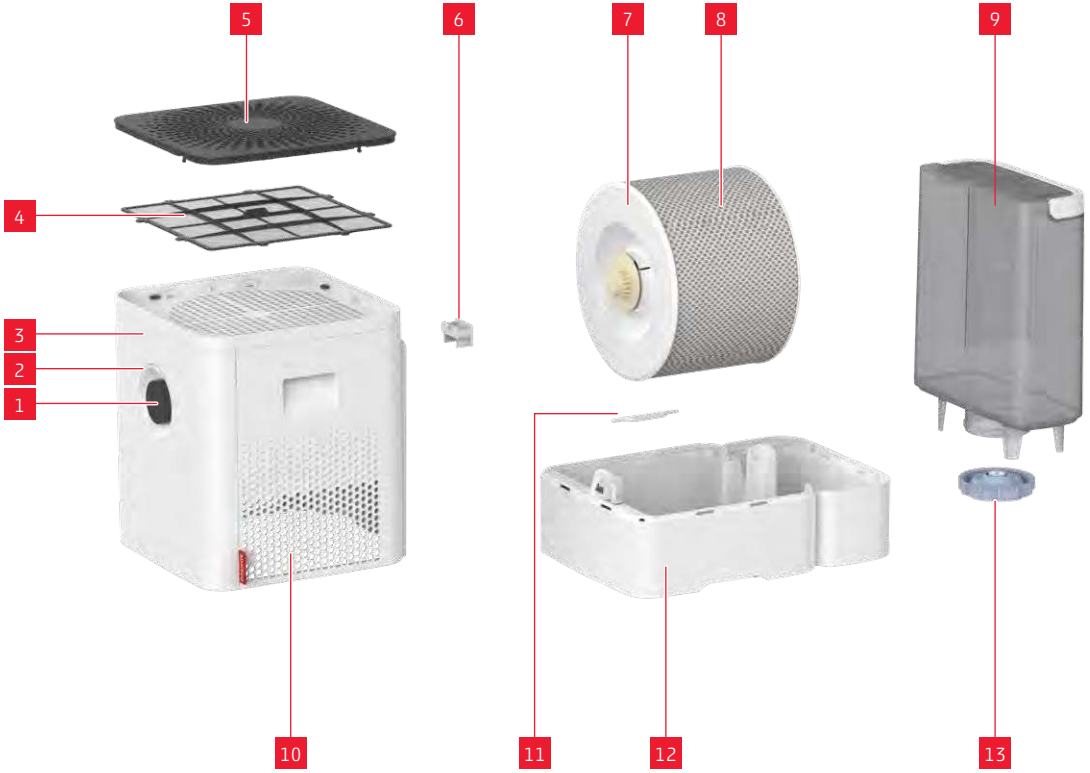
* Se reserva el derecho a realizar modificaciones

** A 230 V ~ 50 Hz

PRIMERA LIMPIEZA

Los residuos relacionados con la producción de la placa para el agua pueden formar espuma y, como consecuencia, ocasionar un escape de agua. Por tanto, antes del primer uso, la placa para el agua debe limpiarse con agua tibia y jabón lavavajillas. A continuación, aclárela bien con agua corriente.

VISTA DE CONJUNTO Y DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES



LEYENDA

1	Encendido/apagado, nivel de potencia
2	LED de estado
3	Higrómetro
4	Filtro previo
5	Cubierta / entrada de aire
6	Depósito difusor de aroma*
7	Tambor*
8	Placa de evaporación AW200**
9	Depósito de agua
10	Salida de aire
11	Ionic Silver Stick® A7017
12	Placa para el agua*
13	Cubierta del depósito de agua

* Se puede introducir en el lavavajillas a una temperatura máxima de 50 °C

** Se puede introducir la lavadora a una temperatura máxima de 40 °C

es

PUESTA EN MARCHA

1



Extraiga el depósito de agua.

2



Llene el depósito de agua con agua fría del grifo.

3



Introduzca el depósito de agua lleno.

4



Conecte la tensión de la red al BONECO W400.

5



Conecte la fuente de alimentación a la red eléctrica.

6



Pulse brevemente el regulador de potencia para encender el aparato.

MANEJO MANUAL

ACERCA DEL MANEJO MANUAL
El botón giratorio de la parte delantera permite un manejo manual sin complicaciones. La aplicación de BONECO ofrece opciones adicionales y ampliadas para el control y la automatización del BONECO W400.

MODO "AUTO"
Si nunca ha manejado el BONECO W400 con la aplicación BONECO, al encenderlo por primera vez este se inicia en el modo "AUTO". El aparato está preajustado a una humedad objetivo de 50 por ciento. El nivel de potencia se ajusta automáticamente según la humedad actual del aire: cuanto más seco el aire, tanto más alto el nivel de potencia.

Si la humedad objetivo preajustada se supera, el aparato pasa al modo stand by, lo cual se reconoce por el LED intermitente:



Si la humedad del aire baja de la ajustada, el BONECO W400 se vuelve a activar.

MODO "AUTO" ADAPTADO
Si ya ha manejado el BONECO W400 con la aplicación BONECO y ha ajustado otra humedad, el equipo adoptará ese valor automáticamente al encenderlo.

ENCENDIDO Y APAGADO
1. Pulse una vez brevemente el botón giratorio para encender el BONECO W400.



El aparato siempre se enciende en el modo "AUTO". Sabrá que el modo "AUTO" está activo cuando se ilumine el pequeño LED de encima del botón giratorio.



2. Para apagar el BONECO W400 mientras se encuentra en modo "AUTO", pulse una vez brevemente el botón giratorio.

es

MANEJO MANUAL (CONTINUACIÓN)

CONTROL MANUAL

1. Pulse una vez brevemente el botón giratorio para encender el BONECO W400.



El aparato siempre se enciende en el modo "AUTO".

2. Coloque el botón giratorio en el nivel deseado (entre 1 y 6) para ajustar la potencia a sus necesidades. Esta acción sale del modo automático (el LED del modo "AUTO" está apagado).



El nivel de potencia seleccionado es reconocible por el número de LED encendidos encima del botón giratorio.



3 Pulse una vez brevemente el botón giratorio para salir del modo manual y volver a activar el modo "AUTO".

4. Pulse otra vez brevemente el botón giratorio para apagar el BONECO W400.

Cuando sale del modo "AUTO", el BONECO W400 continúa en el nivel de potencia seleccionado hasta que el depósito de agua esté vacío con independencia del grado de humedad actual en el aire.

SIGNIFICADO DEL LED DE ESTADO

LED AZUL ENCENDIDO
Durante el funcionamiento normal, el LED de estado se enciende en color azul de forma constante. El número de anillos LED iluminados indica el nivel de potencia.



LED AZUL PARPADEANDO
Un LED azul parpadeante indica que ha sobrepasado la humedad objetivo; el aparato pasa al modo stand by. El funcionamiento se reanuda en cuanto la humedad se sitúa por debajo del nivel establecido.



ANILLO LED AZUL PARPADEANDO
Cuando los seis LED con forma de anillo parpadean en color azul, el BONECO W400 está listo para conectarse a un smartphone a través de Bluethooth.



LED ROJO PARPADEANDO
El LED rojo parpadea cuando el depósito de agua está vacío. Llénelo con agua nueva fría del grifo.



es

DEPÓSITO DIFUSOR DE AROMA

CONCEPTOS BÁSICOS

En el depósito difusor de aroma, que se encuentra en la parte posterior, puede añadir aromas y aceites esenciales convencionales.

⚠ No añada los aromas ni los aceites esenciales directamente en la placa para el agua, ya que esto podría perjudicar la potencia del BONECO W400 o incluso provocarle daños. La garantía no cubre este tipo de daños.



⚠ El depósito difusor de aroma puede lavarse en el lavavajillas. La temperatura no debe ser superior a 50 °C.

UTILIZACIÓN

1. Extraiga el depósito de agua.



2. En la parte trasera, presione el depósito difusor de aroma para extraer el cajón.



3. Rocíe el elemento de fieltro del cajón con un aroma de su elección.



4. Introduzca de nuevo el depósito difusor de aroma.



5. Introduzca de nuevo el depósito de agua.



INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

ACERCA DE LA LIMPIEZA

El mantenimiento y la limpieza regulares son requisitos imprescindibles para un funcionamiento perfecto e higiénico.

La frecuencia de limpieza y mantenimiento recomendada varía dependiendo de la calidad del aire y el agua, así como del tiempo de funcionamiento.

Para la limpieza a mano, se recomienda usar jabón lavavajillas, un paño suave y un cepillo.

Antes de empezar a limpiar el BONECO W400, desconéctelo siempre de la red eléctrica. No hacerlo puede causar descargas eléctricas y poner su vida en peligro.

Si se limpian el tambor y la placa para el agua en el lavavajillas, la temperatura no debe superar los 50 °C, ya que de lo contrario podrían deformarse los componentes de plástico.

INTERVALOS DE LIMPIEZA RECOMENDADOS

Frecuencia	Solución
A partir del tercer día sin funcionamiento	Vaciar la placa para el agua y el depósito de agua y llenarlos con agua nueva
Cada 2 semanas	Limpiar la placa para el agua, el tambor y la placa de evaporación AW200
	Limpiar el filtro previo
Anualmente	Sustituir el Ionic Silver Stick® A7017
	Limpiar el ventilador y el interior

es

LIMPIEZA DEL APARATO

DESMONTAJE Y LIMPIEZA

1. Retire la parte superior del BONECO W400.



2. Extraiga el tambor con la placa de evaporación AW200.



3. Retire el Ionic Silver Stick® A7017.



4. Gire los dos discos del tambor para liberarlos. Para ello, observe las marcas de la parte exterior del disco.



5. Extraiga la placa de evaporación AW200 del tambor.



6. Lave la placa para el agua y el tambor a mano o a un máximo de 50 °C en el lavavajillas.



7. Limpie el interior del depósito de agua a mano o con un cepillo adecuado y utilice para ello un jabón lavavajillas disponible en el mercado.



8. Limpie la cubierta del depósito de agua con un jabón lavavajillas disponible en el mercado y un cepillo.



9. Vuelva a colocar todas las piezas del BONECO W400 siguiendo el orden inverso.

LIMPIEZA DE LA PLACA DE EVAPORACIÓN AW200

ACERCA DE LA PLACA DE EVAPORACIÓN AW200

La placa de evaporación AW200 puede introducirse en la lavadora. Añada cualquier detergente de los que se venden habitualmente en los comercios.

Se recomienda introducir la placa de evaporación AW200 en una bolsa de lavandería o lavarla por separado, ya que de lo contrario puede acumular fibras sueltas de otros tejidos.

Tras su limpieza, asegúrese de fijar la placa de evaporación AW200 en el tambor en el lugar correcto:





LIMPIEZA EN LA LAVADORA

La placa de evaporación AW200 puede introducirse en la lavadora. Añada cualquier detergente de los que se venden habitualmente en los comercios.

La placa de evaporación AW200 debe lavarse a una temperatura máxima de 40 °C.

No seque la placa de evaporación AW200 en la secadora.



LIMPIEZA MEDIANTE LAVADO A MANO

1. Añada un poco de jabón lavavajillas al agua tibia y mueva bien la placa de evaporación AW200 para que se distribuya por toda ella el jabón lavavajillas.



2. Aclare a mano varias veces la placa de evaporación AW200 en agua limpia y tibia hasta que deje de formarse espuma.
3. Deje que la placa de evaporación AW200 se seque antes de volver a fijarla en el tambor.

es

LIMPIEZA DEL FILTRO PREVIO

ACERCA DEL FILTRO PREVIO

El filtro previo limpia el aire de contaminantes gruesos. Limpie el filtro previo cuando considere que está sucio o tiene impurezas.

LIMPIEZA DEL FILTRO PREVIO

1. Presione las cuatro esquinas de la cubierta una por una para desbloquearla.



2. Extraiga el filtro previo tirando hacia arriba de la pestaña situada en el centro.



3. Lave con cuidado el filtro previo con un cepillo limpiador debajo del grifo.



4. Seque el filtro previo con un paño.



5. Introduzca el filtro previo en el aparato.



6. Vuelva a instalar la cubierta.



SUSTITUCIÓN DE LOS ACCESORIOS

SUSTITUCIÓN DEL IONIC SILVER STICK® A7017

El Ionic Silver Stick® A7017 emplea el efecto antimicrobiano de la plata para mejorar de manera significativa la higiene del agua. Actúa tan pronto como entra en contacto con el agua, incluso cuando el BONECO W400 está apagado.



Sustituya el Ionic Silver Stick® A7017 una vez al año para garantizar su efecto antimicrobiano.

El Ionic Silver Stick® A7017 gastado puede desecharse en la basura doméstica normal.

DISPONIBILIDAD DE LOS ACCESORIOS

Obtendrá recambios para el Ionic Silver Stick® A7017 utilizado, para la placa de evaporación AW200 y para otros accesorios en:

- Su distribuidor especializado de BONECO,
- **www.shop.boneco.com** o
- directamente a través de la aplicación "BONECO healthy air".

es

ESTO ES LO QUE LE OFRECE LA APLICACIÓN BONECO

ACERCA DE LA APLICACIÓN BONECO
La aplicación "BONECO healthy air" sirve para manejar de forma optimizada el BONECO W400 y le permite aprovechar todo su potencial. La aplicación ofrece funciones como un temporizador, un higrostato u opciones de cambio entre diferentes programas. Además, recibe recordatorios sobre intervalos de limpieza y otras tareas recurrentes.

FUNCIONES

Programas	Ajustes predefinidos para situaciones frecuentes
Humidostato	Especificación de la humedad del aire deseada
Tiempo	Muestra el tiempo actual y la temperatura exterior
Temporizador de encendido	El aparato se enciende al transcurrir un tiempo determinado
Temporizador de apagado	El aparato se apaga al transcurrir un tiempo determinado
Accesorios y consumibles	Ofrece apoyo en los pedidos de sustitución y proporciona información adicional



APLICACIÓN BONECO PARA IOS
Busque "BONECO healthy air" en la App Store o escanee el código QR de abajo.

Download on the App Store

APLICACIÓN BONECO PARA ANDROID
Busque "BONECO healthy air" en Google Play Store o escanee el código QR de abajo.

GET IT ON Google Play

CONEXIÓN DE LA APLICACIÓN CON EL BONECO W400

PREPARACIÓN

- Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono móvil esté activado.
- Al realizar la conexión cerciórese de que su teléfono móvil se encuentre en la misma habitación que el BONECO W400.

Una vez realizada la conexión, puede manejar el BONECO W400 desde su teléfono móvil en la misma habitación o incluso desde la habitación contigua. La distancia máxima entre teléfono móvil y el BONECO W400 depende de las características del edificio.

VINCULACIÓN

1. Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono móvil esté activado.
2. Inicie la aplicación de BONECO.
3. Siga las indicaciones de la aplicación.

INDICACIONES DE USO Y SUBSANACIÓN DE FALLOS

Problema	Posible causa	Solución
El olor del aire es desagradable	Hay agua estancada en la placa para el agua	Vaciar la placa para el agua y limpiar el aparato y la placa de evaporación AW200
El LED del aparato parpadea en rojo	La placa para el agua está vacía	Llenar la placa para el agua
El aparato no puede manejarse en la aplicación. Aparece el mensaje "Searching..."Cannot be found".	Otro teléfono móvil tiene bloqueado el aparato	Cerrar la aplicación en el otro teléfono móvil
LED de modo automático intermitente	Se ha alcanzado o superado la humedad de aire deseada	No es necesaria
El LED de estado parpadea si se intenta manejar el equipo	Manejo bloqueado	Desactivar la función de bloqueo en la aplicación
La pantalla permanece oscura	La luminosidad de los LED se ha reducido mucho en la aplicación	Incrementar la luminosidad de los LED en la aplicación

BONECO W400
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

hu

TARTALOMJEGYZÉK

Szállítási terjedelem **127**

Műszaki adatok **128**

Első tisztítás **128**

Az alkatrészek áttekintése és megnevezése **129**

Üzembe helyezés **130**

Manuális üzemeltetés **131**
- A manuális üzemeltetésről 131
- Az AUTO mód 131
- Beállított AUTO mód 131
- A készülék be- és kikapcsolása 131
- Manuális vezérlés 132

Az állapotkijelző LED jelentése **133**

Illatanyagtartály **134**
- Alapok 134
- Használat 134

Tisztítási útmutató **135**
- A tisztításról 135
- Javasolt tisztítási időtartamok 135

A készülék tisztítása **136**
- Szétszerelés és tisztítás 136

Az AW200 nedvesítőbetét tisztítása **137**
- Az AW200 nedvesítőbetétről 137
- Tisztítás mosógépben 137
- Tisztítás kézi mosással 137

Az előszűrő tisztítása **138**
- Az előszűrőről 138
- Az előszűrő tisztítása 138

A tartozékok cseréje **139**
- Az A7017 Ionic Silver Stick® rúd cseréje 139
- A tartozékok rendelkezésre állása 139

Ezt kínálja a BONECO alkalmazás **140**
- A BONECO alkalmazásról 140
- Szolgáltatások 140
- BONECO alkalmazás iOS rendszerhez 140
- BONECO alkalmazás Android rendszerhez 140

Az alkalmazás összekapcsolása a BONECO W400 készülékkel **141**
- Előkészületek 141
- Párosítás 141

Üzemeltetési utasítások és a hibák elhárítása **142**

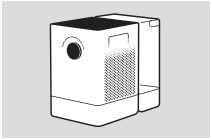
SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

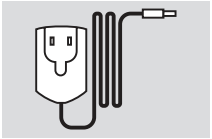
TISZTELT VÁSÁRLÓ!
Köszönjük, hogy a BONECO W400 készüléket választotta. A nagy teljesítményű légtisztító folyamatosan kellemes szinten tartja a levegő páratartalmát, javítva ezzel az emberek és a háziállatok komfortérzetét – különösen a száraz téli hónapokban. Az előszűrő és az AW2000 nedvesítőbetét egyszersmind összegyűjti a por- és szennyeződésrészecskéket, így a levegő higiénés állapota határozott javulást mutat.

A BONECO alkalmazáson keresztül továbbá különböző programok állnak rendelkezésére, amelyekkel a BONECO W400 készüléket az apró részletekig a saját igényeihez igazíthatja. A készülék tisztítása rendkívül egyszerű: Számos alkatrész kényelmesen tisztítható mosógépben vagy mosogatógépben.

Legyen nyár, legyen tél: az újonnan felfedezett kényelemről soha többé nem kell lemondania.

SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM


BONECO W400


Tápegység


Rövid útmutató


Biztonsági útmutató

MŰSZAKI ADATOK

MŰSZAKI ADATOK*

Típus	BONECO W400
Hálózati feszültség	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Energiafogyasztás	4,2 – 11,6 W
Párásítási teljesítmény maximális értéke	400 g/h**
A következő helyiségméretig megfelelő:	60 m² / 150 m³
Maximális űrtartalom	12 liter
Méretek (h × sz × m)	400 × 280 × 433 mm
Önsúly	6,45 kg
Üzemi zaj	25 – 55 dB(A)**

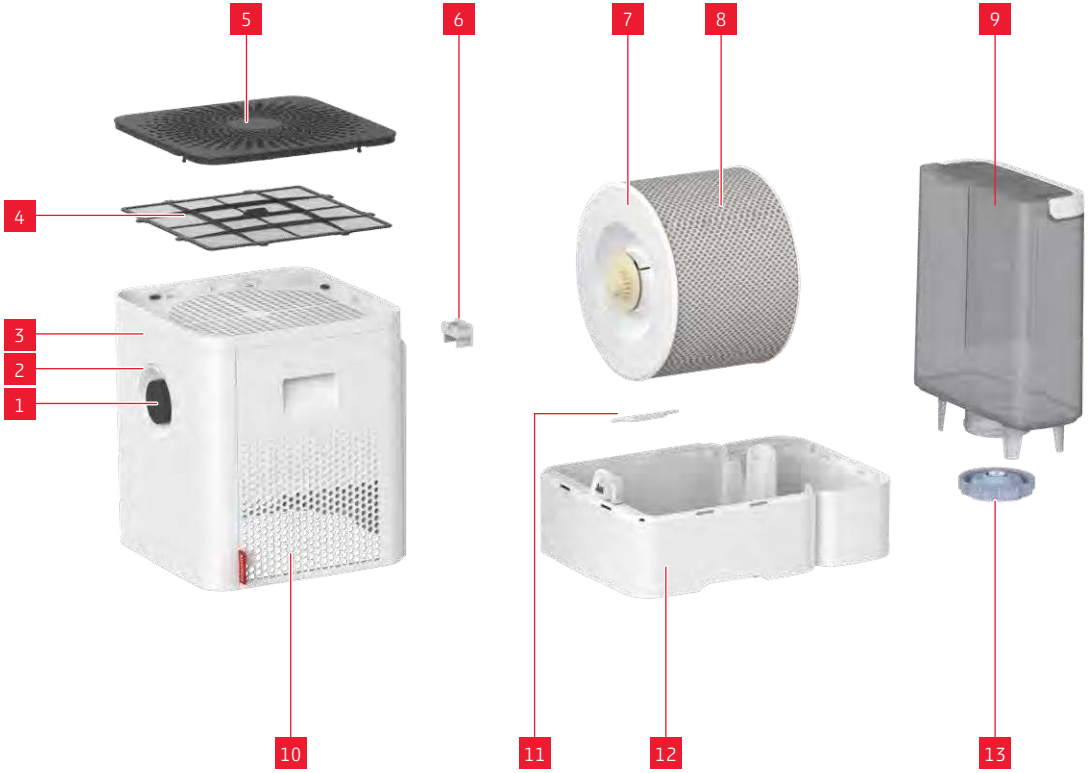
* A változtatások jogát fenntartjuk

** 230 V / ~ 50 Hz esetén

ELSŐ TISZTÍTÁS

A gyártás folyamán keletkezett anyagok maradványai a víztálcán habképződéshez vezethetnek, és így víz léphet ki a készülékből. Ezért az első használat előtt a víztálcát meleg vízzel és mosogatószerrel meg kell tisztítani. Ezután meleg folyó vízzel alaposan öblítse le a víztálcát.

AZ ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE ÉS MEGNEVEZÉSE



LEGENDA

1	be / ki, teljesítményfokozat
2	állapotkijelző LED
3	higrométer
4	előszűrő
5	takarólem e z / levegő bemeneti nyílása
6	illatanyagtartály*
7	dob*
8	AW200 nedvesítőbetét**
9	víztartály
10	levegő kimeneti nyílása
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	víztálca*
13	víztartály burkolata

* mosogatógépben mosható legfeljebb 50 °C-on

** mosógépben mosható legfeljebb 40 °C-on

hu

ÜZEMBE HELYEZÉS

1



Távolítsa el a víztartályt.

2



Töltse meg a víztartályt hideg csapvízzel.

3



Helyezze be a feltöltött víztartályt.

4



Csatlakoztassa a tápkábelt a BONECO W400 készülékhez.

5



A tápegységet csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.

6



Nyomja meg röviden a teljesítményszabályozót a készülék bekapcsolásához.

MANUÁLIS ÜZEMELTETÉS

A MANUÁLIS ÜZEMELTETÉSRŐL
A manuális üzemeltetés kényelmesen, az előlapon lévő gombbal történik. A BONECO alkalmazás további kiegészítő lehetőségeket kínál a BONECO W400 vezérlésére és automatizálására.

AZ AUTO MÓD
Ha még sosem működtette a BONECO W400 készüléket a BONECO alkalmazáson keresztül, és első alkalommal kapcsolja be, akkor AUTO módban fog elindulni. A készülék 50 százalékos cél páratartalomra van beállítva. A teljesítményfokozatot a készülék automatikusan, az aktuális páratartalomnak megfelelően állítja be: minél szárazabb a levegő, annál magasabb a teljesítményfokozat.

Amennyiben a levegő páratartalma meghaladja a beállított célértéket, a készülék készenléti módra vált, és ezt a villogó LED is jelzi.

Ha a páratartalom a beállított érték alá csökken, a BONECO W400 ismét beindul.

BEÁLLÍTOTT AUTO MÓD
Ha a BONECO W400 készüléket már használta a BONECO alkalmazással, és eltérő páratartalmat állított be, a bekapcsoláskor a készülék automatikusan átveszi ezt az értéket.

A KÉSZÜLÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA
1. Nyomja meg egyszer röviden a gombot a BONECO W400 bekapcsolásához.

A készülék bekapcsoláskor mindig AUTO módban van. Az aktív AUTO módot a gomb feletti kis világító LED jelzi.

2. Az AUTO módban lévő BONECO W400 kikapcsolásához nyomja meg egyszer a gombot.

hu

MANUÁLIS ÜZEMELTETÉS (FOLYTATÁS)

MANUÁLIS VEZÉRLÉS

1. Nyomja meg egyszer röviden a gombot a BONECO W400 bekapcsolásához.



A készülék bekapcsoláskor mindig AUTO módban van.

2. A teljesítmény igény szerinti beállításához forgassa a gombot az 1–6-os szintre. Ezzel kilép az AUTO módból (az AUTO LED kikapcsol).



A kiválasztott teljesítményfokozatot a gomb feletti világító LED-ek száma mutatja.



3. Nyomja meg egyszer röviden a gombot a manuális módból való kilépéshez és az AUTO mód ismételt aktiválásához.

4. Nyomja meg még egyszer röviden a gombot a BONECO W400 kikapcsolásához.

Az AUTO módból való kilépéskor a BONECO W400 a kiválasztott teljesítményfokozaton működik tovább a víztálca kiürüléséig – a levegő aktuális páratartalmától függetlenül.

AZ ÁLLAPOTKIJELZŐ LED JELENTÉSE

A LED KÉKEN VILÁGÍT
Normál működés esetén a LED folyamatosan kéken világít. A teljesítményfokozatot a világító LED-gyűrűk száma mutatja.



A LED-GYŰRŰK KÉKEN VILLOGNAK
Ha a hat, gyűrű alakú LED kéken villog, a BONECO W400 készen áll egy okostelefonnal való párosításra Bluetooth-kapcsolaton keresztül.



A LED PIROSAN VILLOG
Ha a víztartály kiürült, a LED pirosan villog. Töltse meg a víztartályt friss, hideg csapvízzel.



A LED KÉKEN PULZÁL
A kéken pulzáló LED azt jelenti, hogy túllépte a beállított páratartalmat; a készülék most készenléti módban van. A készülék újra működésbe lép, ha a páratartalom a beállított érték alá esik.



hu

ILLATANYAGTARTÁLY

ALAPOK

A hátoldalon lévő illatanyagtartályba kereskedelmi forgalomban kapható illatanyagokat vagy illóolajokat tölthet.

Ne töltsön illatanyagokat vagy illóolajokat közvetlenül a víztálcába, mivel ez befolyásolhatja a Boneco W400 működését, vagy akár károsíthatja is a készüléket. Ezekre a meghibásodásokra nem vonatkozik a garancia.



Az illatanyagtartály mosogatógépben tisztítható. A hőmérséklet ne haladja meg az 50 °C-t.

HASZNÁLAT

1. Vegye le a víztartályt.



2. A fiók kivételéhez nyomja meg az illatanyagtartályt a készülék hátoldalán.



3. Csepegtessen egy tetszőleges illatanyagból a fiókban lévő filcbetétre.



4. Helyezze vissza az illatanyagtartályt.



5. Helyezze vissza a víztartályt.



TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A TISZTÍTÁSRÓL

A rendszeres karbantartás és tisztítás a zavartalan és higiénikus működés előfeltétele.

Az ajánlott tisztítási és karbantartási intervallumok a levegő és a víz minőségétől, valamint az üzemidőtől függnek.

A készülék kézi tisztításához egy puha kendő, mosogatószer és mosogatószivacs használata javasolt.

A tisztítás megkezdése előtt válassza le a BONECO W400 készüléket az elektromos hálózatról! Ennek figyelmen kívül hagyása áramütéshez és életveszélyhez vezethet!

Ha mosogatógépben tisztítja a dobot és a víztálcát, akkor ne lépje túl az 50 °C értéket, másként a műanyag alkatrészek megvetemedhetnek.

JAVASOLT TISZTÍTÁSI IDŐTARTAMOK

Intervallumok	Intézkedés
Minden 3. üzemelés nélküli napon	Ürítse ki a víztálcát és a víztartályt, és töltse fel friss vízzel
Minden 2. héten	Tisztítsa meg a víztálcát, a dobot és az AW200 nedvesítőbetétet
	Tisztítsa meg az előszűrőt
Évente	Cserélje ki az A7017 Ionic Silver Stick® rudat
	Tisztítsa meg a ventilátort és a készülék belsejét

hu

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

SZÉTSZERELÉS ÉS TISZTÍTÁS

1. Vegye le a BONECO W400 készülék tetejét.



2. Vegye ki a dobot az AW200 nedvesítőbetéttel együtt.



3. Távolítsa el az A7017 Ionic Silver Stick® rudat.



4. Mindkét tárcsa elforgatásával vegye ki a dobot. Eközben ügyeljen a tárcsa külső oldalán lévő jelölésekre.



5. Vegye ki az AW200 nedvesítőbetétet a dobból.



6. A víztálcát és a dobot tisztítsa meg kézzel vagy mosogatógépben maximum 50 °C-on.



7. Alaposan tisztítsa meg a víztartály belsejét kézzel vagy egy erre alkalmas kefével, kereskedelmi forgalomban kapható mosogatószerrel.



8. Tisztítsa meg a víztartály fedelét kereskedelmi forgalomban kapható mosogatószerrel és kefével.



9. Fordított sorrendben állítsa össze újra a BONECO W400 alkatrészeket.

AZ AW200 NEDVESÍTŐBETÉT TISZTÍTÁSA

AZ AW200 NEDVESÍTŐBETÉTRŐL

Az AW200 nedvesítőbetét mosógépben tisztítható. Kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon.

Célszerű az AW200 nedvesítőbetétet mosózsákban vagy elkülönítve mosni, mivel az AW200 nedvesítőbetét összegyűjtheti más textíliák laza szálait.

Ha a tisztítás után az AW200 nedvesítőbetétet a dobra feszíti, ügyeljen annak megfelelő elhelyezkedésére:





TISZTÍTÁS MOSÓGÉPBEN

Az AW200 nedvesítőbetét mosógépben tisztítható. Kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon.

Az AW200 nedvesítőbetétet tilos 40 °C feletti hőmérsékleten mosni.

Az AW200 nedvesítőbetétet ne szárítsa szárítógépben.



TISZTÍTÁS KÉZI MOSÁSSAL

1. Meleg vízbe öntsön egy kis mosogatószert, és alaposan nyomkodja bele az AW200 nedvesítőbetétet, hogy mindenhol átjárja a mosogatószer.



2. Többször egymás után öblítse ki az AW200 nedvesítőbetétet tiszta, langyos vízben, amíg már nem képződik rajta hab.

3. Hagyja megszáradni az AW200 nedvesítőbetétet, mielőtt újra a dobra feszíti.

hu

AZ ELŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

AZ ELŐSZŰRŐRŐL

Az előszűrő tisztítja meg a levegőt a durva szennyeződésektől. Ha az előszűrő poros vagy nem tiszta, tisztítsa meg.

AZ ELŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

1. Nyomja felfelé egymás után a takarólemez négy sarkát annak nyitásához.



2. Vegye ki az előszűrőt a középen található fül felfelé húzásával.



3. Az előszűrőt folyó víz alatt, mosogatókefével tisztítsa meg.



4. Egy kendővel szárítsa meg az előszűrőt.



5. Helyezze be az előszűrőt a készülékbe.



6. Helyezze vissza a burkolatot.



A TARTOZÉKOK CSERÉJE

AZ A7017 IONIC SILVER STICK® RÚD CSERÉJE

Az A7017 Ionic Silver Stick® az ezüst antibakteriális hatását használja a vízhigiéné jelentős javítására. Azonnal hatni kezd, amint érintkezésbe kerül a vízzel – akkor is, ha a Boneco W400 készülék ki van kapcsolva.



Évente cserélje ki az A7017 Ionic Silver Stick® rudat az antibakteriális hatás biztosítására.

Az elhasznált A7017 Ionic Silver Stick® a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

A TARTOZÉKOK RENDELKEZÉSRE ÁLLÁSA

Az elhasznált A7017 Ionic Silver Stick®, AW200 nedvesítőbetét és egyéb tartozékok helyett a következő forrásokból tud újat vásárolni:

- BONECO-forgalmazójánál,
- a **www.shop.boneco.com** oldalon vagy
- közvetlenül a „BONECO healthy air" alkalmazásban.

hu

EZT KÍNÁLJA A BONECO ALKALMAZÁS

A BONECO ALKALMAZÁSRÓL

A „BONECO healthy air" alkalmazás a BONECO W400 vezérléséhez használható, és lehetővé teszi, hogy a készülék minden lehetőségét kihasználhassa. Az alkalmazás különböző funkciókat kínál, például időzítőt, a páraszabályozót, vagy váltást a különböző programok között. Ezenkívül emlékezteti Önt a tisztítási időtartamokra és más ismétlődő feladatokra.

SZOLGÁLTATÁSOK

Programok	Előre definiált beállítások gyakori helyzetekhez
Nedvességszabályozó	A levegő kívánt páratartalmának megadása
Időjárás	Megjeleníti az aktuális időjárást és külső hőmérsékletet
ON-Timer	A készülék egy bizonyos idő elteltével bekapcsol
OFF-Timer	A készülék egy bizonyos idő elteltével kikapcsol
Tartozékok és fogyóeszközök	Támogatást nyújt a cserék esedékességében, illetve további információkat biztosít



BONECO ALKALMAZÁS IOS RENDSZERHEZ

Az App Store áruházban keresse meg a „BONECO healthy air" alkalmazást, vagy olvassa be a lenti QR-kódot.

Download on the App Store

BONECO ALKALMAZÁS ANDROID RENDSZERHEZ

A Google Play áruházban keresse meg a „BONECO healthy air" alkalmazást, vagy olvassa be a lenti QR-kódot.

GET IT ON Google Play

AZ ALKALMAZÁS ÖSSZEKAPCSOLÁSA A BONECO W400 KÉSZÜLÉKKEL

ELŐKÉSZÜLETEK

- Győződjön meg arról, hogy az okostelefonján aktiválva van a Bluetooth.
- A párosítás során ügyeljen arra, hogy az okostelefon és a BONECO W400 egy helyiségben legyen.

A sikeres párosítást követően a BONECO W400 készüléket vezérelheti az okostelefonjával, amennyiben azok egy helyiségben vagy egy szomszédos helyiségben találhatók. Az okostelefon és a BONECO W400 közötti maximális távolság azonban az épület jellemzőitől függ.

PÁROSÍTÁS

1. Győződjön meg arról, hogy az okostelefonján aktiválva van a Bluetooth.
2. Indítsa el a BONECO alkalmazást.
3. Kövesse az alkalmazás utasításait.

hu

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK ÉS A HIBÁK ELHÁRÍTÁSA

Probléma	Lehetséges ok	Intézkedés
A levegő kellemetlen szagú	Állott víz a víztartályban	Ürítse ki a víztálcát és tisztítsa meg az AW200 nedvesítőbetétet
Az AUTO LED piros színnel villog	A víztálca üres	Töltse meg a víztálcát
Az alkalmazás nem tudja irányítani a készüléket. A „Searching …" „Cannot be found" üzenet jelenik meg	A készüléket egy másik okostelefonnal blokkolják	Az alkalmazás bezárása a másik okostelefonon
AUTO LED villog	A kívánt páratartalom elérve vagy túllépve	Nincs teendő
Az állapotkijelző LED villog üzemeltetési kísérlet esetén	Az üzemeltetés blokkolva	A zárolási funkció inaktiválása az alkalmazásban
A kijelző sötét	A LED-ek fényerejét az alkalmazásban jelentősen csökkentették	A LED-ek fényerejének növelése az alkalmazásban

INSTRUKCJA OBSŁUGI
BONECO W400

pl

SPIS TREŚCI

Zakres dostawy 147

Dane techniczne* 148

Pierwsze czyszczenie 148

Przegląd i nazewnictwo części 149

Uruchamianie urządzenia 150

Obsługa ręczna 151
- O obsłudze ręcznej 151
- Tryb AUTO 151
- Dostosowany tryb AUTO 151
- Włączanie i wyłączanie 151
- Sterowanie ręczne 152

Znaczenie diody LED statusu 153

Zbiornik na substancje zapachowe 154
- Podstawowe informacje 154
- Stosowanie 154

Wskazówki dotyczące czyszczenia 155
- Informacje na temat czyszczenia 155
- Zalecana częstotliwość czyszczenia 155

Czyszczenie urządzenia 156
- Demontaż i czyszczenie 156

Czyszczenie maty nawilżającej AW200 157
- Informacje na temat maty nawilżającej AW200 157
- Pranie maty w pralce 157
- Pranie ręczne maty 157

Czyszczenie filtra wstępnego 158
- O filtrze wstępnym 158
- Czyszczenie filtra wstępnego 158

Wymiana akcesoriów 159
- Wymiana elektrody A7017 Ionic Silver Stick* 159
- Dostępność akcesoriów 159

Korzyści z używania aplikacji BONECO 160
- O aplikacji BONECO 160
- Zakres mocy 160
- Aplikacja BONECO na iOS 160
- Aplikacja BONECO na Androida 160

Połączenie aplikacji z urządzeniem BONECO W400 161
- Przygotowanie 161
- Połączenie 161

Wskazówki dotyczące obsługi i usuwanie błędów 162

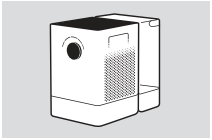
ZAKRES DOSTAWY

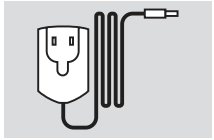
DROGI KLIENCIE,
Gratulujemy zakupu urządzenia BONECO W400. Wydajny nawilżacz powietrza utrzymuje wilgotność powietrza na przyjemnym poziomie, przyczyniając się do poprawy samopoczucia ludzi i zwierząt domowych – szczególnie w suchych miesiącach zimowych. Urządzenie zatrzymuje jednocześnie cząstki kurzu i brudu w filtrze wstępnym i na macie nawilżającej AW200, dzięki czemu wyraźnie poprawia się czystość powietrza.

Aplikacja BONECO dodatkowo daje dostęp do wielu różnych programów i operacji automatycznych, które pozwalają dostosować BONECO W400 do indywidualnych potrzeb użytkownika. Czyszczenie urządzenia jest równie łatwe: Wiele części można wygodnie czyścić w pralce lub zmywarce.

Zarówno latem, jak też zimą: Nie zechcesz już zrezygnować z odzyskanego poczucia komfortu.

ZAKRES DOSTAWY


BONECO W400


Zasilacz


Skrócona instrukcja


Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

DANE TECHNICZNE*

DANE TECHNICZNE*	
Oznaczenie typu	BONECO W400
Napięcie sieciowe	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Pobór mocy	4,2 –11,6 W
Wydajność nawilżania do	400 g/h**
Przeznaczony do pomieszczeń o wielkości do	60 m^2 / 150 m^3
Pojemność maks.	12 litrów
Wymiary dł. x szer. x wys	400 × 280 × 433 mm
Masa własna urządzenia	6,45 kg
Poziom hałasu podczas pracy	25 – 55 dB(A)**

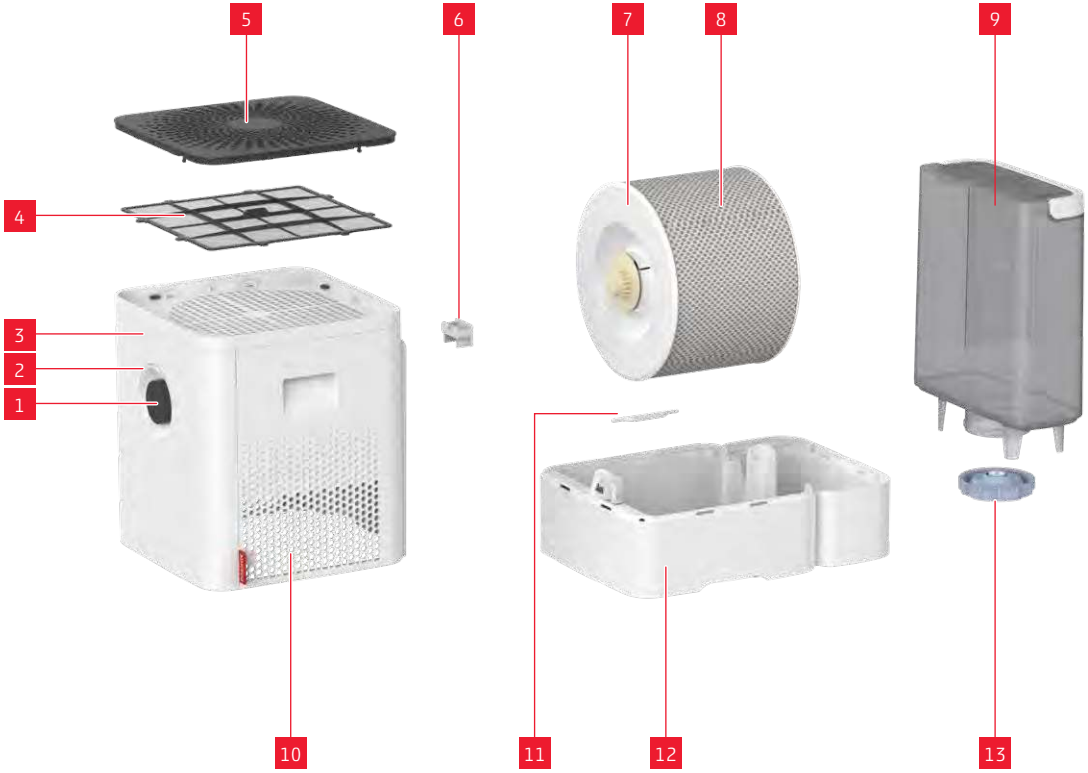
* Możliwość zmian technicznych zastrzeżona

** Przy 230 V ~ 50 Hz

PIERWSZE CZYSZCZENIE

Pozostałości związane z produkcją, znajdujące się na wanience na wodę mogą prowadzić do tworzenia się piany, a tym samym wycieku wody. Dlatego przed pierwszym użyciem, wanienka na wodę musi zostać wymyta ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń. Następnie należy ją bardzo dokładnie wypłukać pod bieżącą wodą.

PRZEGLĄD I NAZEWNICTWO CZĘŚCI



LEGENDA

1	Wł./Wył., poziom mocy
2	Dioda LED statusu
3	Higrometr
4	Filtr wstępny
5	Pokrywa/ Wlot powietrza
6	Zbiornik na substancje zapachowe*
7	Bęben*
8	Mata nawilżająca AW200**
9	Zbiornik wody
10	Wylot powietrza
11	Elektroda Ionic Silver Stick® A7017
12	Wanienka na wodę*
13	Pokrywa zbiornika wody

* Możliwość mycia w zmywarce do naczyń w temp. do 50°C

** Możliwość prania w pralce w temp. do 40°C

pl

URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

1



Wyjmij zbiornik wody.

2



Napełnij zbiornik wody świeżą, zimną wodą.

3



Włóż zbiornik wody napełniony świeżą wodą.

4



Podłącz zasilacz do urządzenia BONECO W400.

5



Podłącz zasilacz do sieci elektrycznej.

6



Naciśnij krótko regulator mocy, aby włączyć urządzenie.

OBSŁUGA RĘCZNA

O OBSŁUDZE RĘCZNEJ
Obsługa ręczna jest wygodna dzięki pokrętłu na przedniej stronie urządzenia. Aplikacja BONECO oferuje dodatkowe, rozbudowane opcje w celu kontroli i automatyzacji działania BONECO W400.

TRYB AUTO
Jeżeli jeszcze nigdy nie obsługiwałeś urządzenia BONECO W400 za pomocą aplikacji BONECO i włączasz je po raz pierwszy, urządzenie uruchamia się w trybie AUTO. Urządzenie jest ustawione wstępnie na docelową wilgotność wynoszącą 50 procent. Poziom mocy jest automatycznie dostosowywany do aktualnej wilgotności powietrza: Im bardziej suche powietrze, tym wyższy poziom mocy.

Jeżeli ustawiona wstępnie docelowa wilgotność powietrza zostanie przekroczona, urządzenie przechodzi w tryb czuwania, wskazywany przez pulsującą diodę LED.



Jeżeli ustawiona wilgotność powietrza nie zostanie osiągnięta, urządzenie BONECO W400 wznawia swoją aktywność.

DOSTOSOWANY TRYB AUTO
Jeżeli już obsługiwałeś urządzenie BONECO W400 za pomocą aplikacji BONECO i ustawiłeś inną wilgotność powietrza, wartość ta zostanie automatycznie zastosowana po włączeniu urządzenia.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE
1. Naciśnij krótko pokrętło jeden raz, aby włączyć urządzenie BONECO W400.



Po włączeniu urządzenie znajduje się zawsze w trybie AUTO. Aktywny tryb AUTO jest wskazywany przez małą diodę LED świecącą nad pokrętłem.



2. Aby wyłączyć urządzenie BONECO W400, kiedy działa w trybie AUTO, naciśnij krótko pokrętło jeden raz.

pl

OBSŁUGA RĘCZNA (CIĄG DALSZY)

STEROWANIE RĘCZNE

1. Naciśnij krótko pokrętło jeden raz, aby włączyć urządzenie BONECO W400.



Po włączeniu urządzenie znajduje się zawsze w trybie AUTO.

2. Dopasuj moc wyjściową do swoich potrzeb, ustawiając pokrętło na żądany poziom od 1 do 6. Ta czynność powoduje wyjście z trybu pracy AUTO (dioda statusu AUTO jest wyłączona).



Wybrany poziom mocy wskazywany jest przez liczbę diod LED świecących nad pokrętłem.



3. Naciśnij krótko pokrętło jeden raz, aby wyjść z trybu ręcznego i ponownie aktywować tryb AUTO.

4. Naciśnij krótko pokrętło jeszcze raz, aby wyłączyć urządzenie BONECO W400.

Gdy wyjdziesz z trybu AUTO, urządzenie BONECO W400 będzie kontynuować pracę na wybranym poziomie mocy, dopóki zbiornik wody nie będzie pusty, niezależnie od tego, jak wysoki jest aktualny poziom wilgotności powietrza.

ZNACZENIE DIODY LED STATUSU

ŚWIECENIE DIODY LED NA NIEBIESKO
W trybie normalnej pracy dioda LED statusu świeci stale na niebiesko. Poziom mocy wskazywany jest przez liczbę podświetlonych diod LED na obwodzie pierścienia.



DIODA LED MIGAJĄCA NA NIEBIESKO
Migająca niebieska dioda LED wskazuje, że docelowa wilgotność powietrza została przekroczona; urządzenie jest teraz w stanie gotowości. Działanie zostaje wznowione, gdy tylko wilgotność spadnie poniżej ustawionego poziomu.



PIERŚCIEŃ LED MIGAJĄCY NA NIEBIESKO
Kiedy 6 diod LED tworzących pierścień miga na niebiesko, nawilżacz BONECO W400 jest gotowy do powiązania ze smartfonem poprzez Bluetooth.



DIODA LED MIGAJĄCA NA CZERWONO
Czerwona dioda LED miga, gdy zbiornik wody jest pusty. Napełnij zbiornik świeżą, zimną wodą z kranu.



pl

ZBIORNIK NA SUBSTANCJE ZAPACHOWE

PODSTAWOWE INFORMACJE

W znajdującym się w tylnej części urządzenia zbiorniku na substancje zapachowe można umieszczać dostępne w handlu środki zapachowe i olejki eteryczne.

⚠ Nigdy nie mieszać żadnych substancji zapachowych ani olejków eterycznych bezpośrednio w wanience na wodę, gdyż może to zmniejszyć wydajność lub nawet uszkodzić nawilżacz BONECO W400. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń tego typu.



⚠ Zbiornik na substancje zapachowe można myć w zmywarce. Temperatura nie może przekraczać 50°C.

STOSOWANIE

1. Wyjmij zbiornik na wodę.



2. Na tylnej części urządzenia naciśnij na zbiornik na substancje zapachowe, aby wysunąć szufladę.



3. Spryskaj filcową wkładkę znajdującą się w szufladzie wybraną przez siebie substancją zapachową.



4. Włóż ponownie zbiornik na substancje zapachowe.



5. Włóż ponownie zbiornik na wodę.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

INFORMACJE NA TEMAT CZYSZCZENIA

Regularna konserwacja i czyszczenie urządzenia są warunkiem przebiegającej bez zakłóceń i higienicznej pracy urządzenia.

Zalecana częstotliwość czyszczenia i konserwacji uzależniona jest od jakości powietrza, jakości wody oraz czasu trwania użytkowania urządzenia.

Do czyszczenia ręcznego należy użyć miękkiej szmatki, płynu do mycia naczyń i szczotki do szorowania.

Przed przystąpieniem do czyszczenia nawilżacz BONECO W400 należy zawsze odłączyć od zasilania! Nieprzestrzeganie tych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem i zagrożenia życia!

Podczas mycia bębna i wanienki w zmywarce temperatura nie może przekroczyć 50°C, w przeciwnym razie elementy z tworzywa sztucznego mogą ulec deformacji.

ZALECANA CZĘSTOTLIWOŚĆ CZYSZCZENIA

Częstotliwość	Sposób postępowania
od trzeciego dnia bez używania urządzenia	Opróżnianie wanienki i zbiornika na wodę i napełnianie ich świeżą wodą
Co 2 tygodnie	Czyszczenie wanienki, bębna i maty nawilżającej AW200
	Czyszczenie filtra wstępnego
Raz w roku	Wymiana elektrody Ionic Silver Stick® A7017
	Czyszczenie wentylatora i wnętrza urządzenia

pl

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE

1. Zdejmij górną część obudowy urządzenia BONECO W400.



2. Wyciągnij bęben z matą nawilżającą AW200.



3. Wyjmij elektrodę Ionic Silver Stick® A7017.



4. Obróć obydwie tarcze bębna, aby je poluzować. Zwróć uwagę na znaczniki znajdujące się po zewnętrznej stronie tarcz.



5. Zdejmij matę nawilżającą AW200 z bębna.



6. Oczyść wanienkę na wodę ręcznie i bęben lub w zmywarce w maks. temperaturze 50°C.



7. Wnętrze zbiornika wody wyczyść ręcznie lub odpowiednią szczotką, używając dostępnego w handlu płynu do mycia naczyń.



8. Oczyść pokrywę zbiornika na wodę dostępnym w handlu płynem do mycia naczyń i szczotką.



9. Złóż ponownie urządzenie BONECO W400, wykonując wyżej wymienione operacje w odwrotnej kolejności.

CZYSZCZENIE MATY NAWILŻAJĄCEJ AW200

INFORMACJE NA TEMAT MATY NAWILŻAJĄCEJ AW200

Matę nawilżającą AW200 można prać w pralce. Do prania należy użyć zwykłego proszku do prania.

Zalecane jest umieszczenie maty nawilżającej AW200 w worku na bieliznę lub wypranie jej oddzielnie, ponieważ mata nawilżająca AW200 może zbierać luźne włókna z innych tkanin.

Podczas naciągania maty nawilżającej na bęben po upraniu, należy zwrócić uwagę na jej właściwe ułożenie:





PRANIE MATY W PRALCE

Matę nawilżającą AW200 można prać w pralce. Do prania należy użyć zwykłego proszku do prania.

Maty nawilżającej AW200 nie wolno prać w temperaturze wyższej niż 40°C.

Maty nawilżającej AW200 nie należy suszyć w suszarce do ubrań.



PRANIE RĘCZNE MATY

1. Dodaj odrobinę detergentu do ciepłej wody i starannie poobracaj matę nawilżającą AW200, aby rozprowadzić detergent na całej jej powierzchni.



2. Wypłukać kilkakrotnie matę nawilżającą AW200 w czystej, letniej wodzie, do momentu, aż nie będzie tworzyła się piana.
3. Pozostawić matę nawilżającą AW200 do wyschnięcia przed jej ponownym naciągnięciem na bęben.

pl

CZYSZCZENIE FILTRA WSTĘPNEGO

O FILTRZE WSTĘPNYM

Filtr wstępny oczyszcza powietrze z grubszych zanieczyszczeń. Należy oczyścić filtr wstępny, gdy jest zakurzony lub zanieczyszczony.

CZYSZCZENIE FILTRA WSTĘPNEGO

1. Naciśnij kolejno na wszystkie cztery naroża, aby je odblokować.



2. Wyjmij filtr wstępny, wyciągając go do góry za wypustkę znajdującą się pośrodku.



3. Umyj filtr wstępny pod bieżącą wodą za pomocą szczotki.



4. Osusz filtr wstępny szmatką.



5. Włóż filtr wstępny do urządzenia.



6. Załóż ponownie pokrywę.



WYMIANA AKCESORIÓW

WYMIANA ELEKTRODY A7017 IONIC SILVER STICK®

Elektroda Ionic Silver Stick® A7017 wykorzystuje bakteriobójcze właściwości srebra, zapewniając znaczną poprawę czystości wody. Elektroda działa od razu po zetknięciu z wodą – również wtedy, gdy urządzenie BONECO W400 jest wyłączone.



Elektrodę Ionic Silver Stick® A7017 należy wymieniać co roku, aby zapewnić jej antybakteryjne działanie.

Zużytą elektrodę Ionic Silver Stick® A7017 można utylizować wraz z odpadami domowymi.

DOSTĘPNOŚĆ AKCESORIÓW

Zamienniki zużytej elektrody Ionic Silver Stick® A7017, maty nawilżającej AW200 oraz pozostałych akcesoriów są dostępne z następujących źródeł:

- przedstawiciel handlowy BONECO,
- sklep internetowy **www.shop.boneco.com** lub
- bezpośrednio przez aplikację „BONECO healthy air".

pl

KORZYŚCI Z UŻYWANIA APLIKACJI BONECO

O APLIKACJI BONECO

Aplikacja „BONECO healthy air" służy do zapewnienia lepszej kontroli nad urządzeniem BONECO W400 i pozwala wykorzystać cały jego potencjał. Aplikacja posiada takie funkcje jak timer, higrostat oraz opcję przełączania między różnymi programami. Użytkownik jest ponadto informowany o wymaganej częstotliwości czyszczenia oraz innych powtarzających się zadań.

ZAKRES MOCY

Programy	Wstępnie definiowane ustawienia dla częstych sytuacji
Higrostat	Ustalenie żądanej wilgotności powietrza
Pogoda	Wskazuje aktualną pogodę i temperaturę na zewnątrz
ON-Timer	Urządzenie włącza się po określonym czasie
OFF-Timer	Urządzenie wyłącza się po określonym czasie
Akcesoria i materiały eksploatacyjne	Zapewnia wsparcie przy zamawianiu części zamiennych i pomaga uzyskać dokładniejsze informacje



APLIKACJA BONECO NA IOS

Wyszukaj w sklepie App Store aplikację „BONECO healthy air" albo zeskanuj poniższy kod QR.

Download on the App Store

APLIKACJA BONECO NA ANDROIDA

Wyszukaj w sklepie Google Play Store aplikację „BONECO healthy air" albo zeskanuj poniższy kod QR.

GET IT ON Google Play

POŁĄCZENIE APLIKACJI Z URZĄDZENIEM BONECO W400

PRZYGOTOWANIE

- Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim smartfonie.
- Podczas nawiązywania łączności między urządzeniami, upewnij się, że smartfon znajduje się w tym samym pomieszczeniu co urządzenie BONECO W400.

Po udanym powiązaniu urządzeń, możesz używać smartfona do sterowania nawilżaczem BONECO W400 z tego samego lub nawet sąsiedniego pomieszczenia. Maksymalna odległość między smartfonem a nawilżaczem BONECO W400 zależy jednak od uwarunkowań budowlanych obiektu.

POŁĄCZENIE

1. Upewnij się, czy funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim smartfonie.
2. Uruchom aplikację BONECO.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I USUWANIE BŁĘDÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Nieprzyjemny zapach powietrza	Zastała woda w wanience na wodę	Opróżnij wanienkę na wodę, wyczyść urządzenie i matę nawilżającą AW200
Dioda LED trybu AUTO na urządzeniu miga na czerwono	Wanienka na wodę jest pusta	Napełnij wanienkę na wodę
Nie można obsługiwać urządzenia za pomocą aplikacji. Pojawia się komunikat „Searching ...” „Cannot be found”	Urządzenie jest zablokowane przez inny smartfon	Zamknij aplikację na drugim smartfonie
Dioda LED trybu AUTO miga	Żądana wilgotność powietrza została osiągnięta lub przekroczona	niewymagane żadne działanie
Dioda LED statusu urządzenia miga w przypadku próby działania	Działanie jest zablokowane	Wyłącz funkcję LOCK w aplikacji
Wskaźnik pozostaje ciemny	Jasność diod LED została znacznie zmniejszona w aplikacji	Zwiększ jasność diod LED w aplikacji

BRUKSANVISNING
BONECO W400

se

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Leveransomfattning **167**

Tekniska data **168**

Första rengöringen **168**

Översikt och delarnas namn **169**

Idrifttagning **170**

Manuell användning **171**
- Om den manuella användningen 171
- AUTO-läget 171
- Anpassat AUTO-läge 171
- Påslagning och avstängning 171
- Manuell styrning 172

Förklaring till statuslampor **173**

Doftbehållare **174**
- Grundläggande information 174
- Användning 174

Anvisningar för rengöring **175**
- Om rengöring 175
- Rekommenderade rengöringsintervall 175

Rengöra apparaten **176**
- Montera isär och rengöra 176

Rengöra AW200 avdunstarmattan **177**
- Om AW200 avdunstarmattan 177
- Tvätt i tvättmaskin 177
- Handtvätt 177

Rengöra förfiltret **178**
- Om förfiltret 178
- Rengöra förfiltret 178

Byta ut tillbehör **179**
- Byta A7017 Ionic Silver Stick® 179
- Tillgängliga tillbehör 179

Detta kan du göra i BONECO-appen **180**
- Om BONECO-appen 180
- Funktioner 180
- BONECO-appen för iOS 180
- BONECO-appen för Android 180

Koppla ihop appen med BONECO W400 **181**
- Förberedelser 181
- Koppling 181

Användningsinformation och felsökning **182**

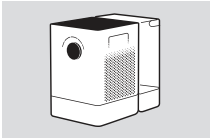
LEVERANSOMFATTNING

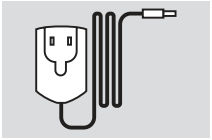
HEJ!
Vi gratulerar till ditt köp av BONECO W400. Den kraftfulla lufttvätten håller luftfuktigheten på en jämn nivå som är behaglig för både människor och husdjur. För ett skönt inomhusklimat, även under de torra vintermånaderna. Dessutom fastnar smuts- och dammpartiklar i förfiltret och i AW200 avdunstarmattan, vilket ger en betydligt renare luft.

Med BONECO-appen får du dessutom tillgång till många olika program och automatiska funktioner för att anpassa din BONECO W400 efter dina behov. Att rengöra apparaten är precis lika enkelt. Många delar kan rengöras bekvämt i tvättmaskinen eller diskmaskinen.

Oavsett om det är sommar eller vinter, så kommer du inte längre att vilja vara utan din nya komfort.

LEVERANSOMFATTNING


BONECO W400


Nätaggregat


Snabbguide


Säkerhetsinstruktioner

TEKNISKA DATA

TEKNISKA DATA*	
Typbeteckning	BONECO W400
Nätspänning	100–240 V ~ 50/60 Hz
Effektförbrukning	4,2–11,6 W
Fuktmängd upp till	400 g/h**
För utrymmen på upp till	60 m^2/150 m^3
Max. vattenvolym	12 liter
Mått L × B × H	400 × 280 × 433 mm
Tomvikt	6,45 kg
Ljudnivå	25–55 dB(A)**

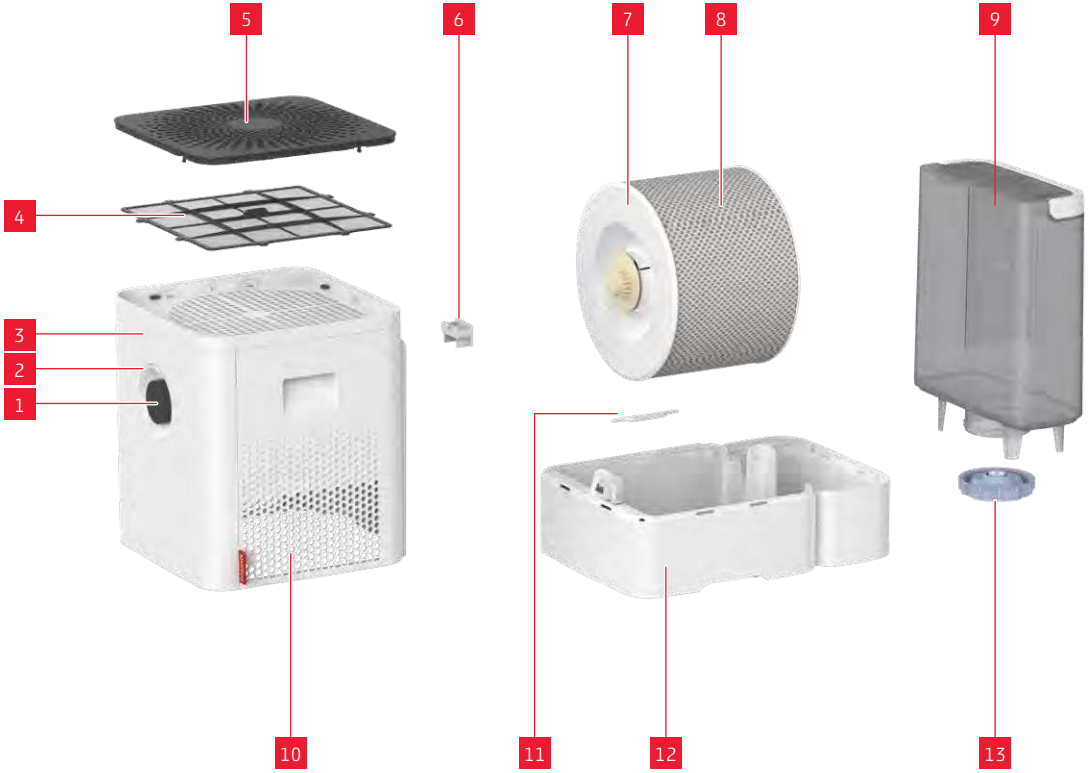
* Med förbehåll för ändringar

** vid 230 V ~ 50 Hz

FÖRSTA RENGÖRINGEN

Materialrester från tillverkningen i vattenkaret kan leda till att det bildas skum och därmed att det rinner ut vatten. Därför måste vattenkaret rengöras med varmt vatten och diskmedel innan apparaten används för första gången. Skölj vattenkaret noggrant under rinnande vatten.

ÖVERSIKT OCH DELARNAS NAMN



LEGEND

1	På/Av, effektnivå
2	Statuslampor
3	Hygrometer
4	Förfilter
5	Täckkåpa/ Luftintag
6	Doftbehållare*
7	Trumma*
8	AW200 avdunstarmatta**
9	Vattentank
10	Luftutlopp
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Vattenkar*
13	Kåpa till vattentank

* Tål maskindisk upp till 50 °C

** Tål maskintvätt upp till 40 °C

se

IDRIFTTAGNING

1



Ta loss vattentanken.

2



Fyll vattentanken med kallt kranvatten.

3



Sätt tillbaka den fyllda vattentanken.

4



Anslut nätaggregatet till BONECO W400.

5



Stoppa in nätaggregatet i ett vägguttag.

6



Tryck snabbt på effektreglaget för att sätta på apparaten.

MANUELL ANVÄNDNING

OM DEN MANUELLA ANVÄNDNINGEN
Manuell användning utförs bekvämt med hjälp av reglaget på framsidan. I BONECO-appen finns det extra, omfattande tillval för kontroll och automatisering av BONECO W400.

AUTO-LÄGET
När du använder BONECO-appen till BONECO W400 för första gången startar den upp i AUTO-läge. Apparaten är förinställd för att uppnå en luftfuktighet på 50 procent. Effektnivån anpassas automatiskt efter den aktuella luftfuktigheten: ju torrare luft, desto högre effektnivå.

Om den förinställda luftfuktigheten överskrids slår apparaten om till viloläge. Viloläget känner du igen på den pulserande lampan.



Om den inställda luftfuktigheten underskrids börjar BONECO W400 arbeta igen.

ANPASSAT AUTO-LÄGE
Om du redan tidigare har använt BONECO-appen för att styra din BONECO W400 och du har ställt in en annan luftfuktighet så överförs detta värde automatiskt så fort apparaten slås på.

PÅSLAGNING OCH AVSTÄNGNING
1. Tryck en gång snabbt på reglaget för att sätta på BONECO W400.



Apparaten startar alltid i AUTO-läge. Du ser att AUTO-läget är igång på den lilla lysande lampan ovanför reglaget.



2. För att stänga av BONECO W400 när den är i AUTO-läge trycker du en gång snabbt på reglaget.

se

MANUELL ANVÄNDNING (FORTSÄTTNING)

MANUELL STYRNING

1. Tryck en gång snabbt på reglaget för att sätta på BONECO W400.



Apparaten startar alltid i AUTO-läge.

2. Justera effekten efter dina behov genom att vrida reglaget till önskad nivå från 1 till 6. Denna åtgärd avslutar AUTO-läget (AUTO-lampan är släckt).



Vilken effektnivå som är inställd ser du på antalet lampor som tänds ovanför reglaget.



3. Tryck en gång snabbt på reglaget för att gå ur det manuella läget och återgå till AUTO-läget.

4. Tryck en gång till snabbt på reglaget för att stänga av BONECO W400.

När du har lämnat AUTO-läget fortsätter BONECO W400 att gå med vald effektnivå tills vattenkaret är tomt, oavsett hur hög den aktuella luftfuktigheten är.

FÖRKLARING TILL STATUSLAMPOR

LAMPAN LYSER BLÅTT
Vid normal drift lyser lampan alltid blått. Effektnivån visas med antalet ringar som lyser.



RINGEN BLINKAR I BLÅTT
När de sex ringformade lamporna blinkar blått är BONECO W400 redo för att kopplas ihop med en smarttelefon via Bluetooth.



LAMPAN BLINKAR RÖTT
När lampan blinkar rött betyder det att vattentank är tom. Fyll vattentanken med kallt kranvatten.



LAMPAN PULSERAR I BLÅTT
En pulserande blå lampa visar att luftfuktigheten har överskridits. Apparaten är nu i viloläge. Den börjar arbeta igen så fort luftfuktigheten sjunker under den inställda nivån.



se

DOFTBEHÅLLARE

GRUNDLÄGGANDE INFORMATION
I doftbehållaren på baksidan kan du tillsätta vanliga aromämnen och eteriska oljor.

Häll aldrig några doftämnen eller eteriska oljor direkt i vattenkaret eftersom BONECO W400 då kan få nedsatt kapacitet eller till och med skadas. Sådana skador omfattas inte av garantin.



Doftbehållaren kan diskas i diskmaskin. Temperaturen får inte överstiga 50 °C.

ANVÄNDNING
1. Ta loss vattentanken.



2. Tryck på doftbehållaren på baksidan så skjuts behållaren ut.



3. Stänk lite av aromämnet på filtbiten i behållaren.



4. Sätt tillbaka doftbehållaren.



5. Sätt tillbaka vattentanken.



ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING

OM RENGÖRING

Regelbundet underhåll och rengöring är en förutsättning för störningsfri och hygienisk drift.

De rekommenderade rengörings- och underhållsintervallen är beroende av luft- och vattenkvalitet, liksom av drifttiden.

För manuell rengöring rekommenderas en mjuk trasa, vanligt diskmedel och diskborste.

Koppla alltid från BONECO W400 från elnätet innan du börjar med rengöringen! Att inte göra detta kan leda till elektriska stötar och utsätta dig för livsfara!

Om du diskar trumma och vattenkar i diskmaskin måste du alltid välja ett diskprogram på max. 50 °C eftersom det annars finns risk för att plastdelarna deformeras.

REKOMMENDERADE RENGÖRINGSINTERVALL

Intervall	Åtgärd
Från dag tre när apparaten inte används	Töm vattenkaret och vattentanken och fyll på med rent vatten
Varannan vecka	Rengör vattenkaret, trumman och AW200 avdunstarmattan
	Rengör förfiltret
Varje år	Byt A7017 Ionic Silver Stick®
	Rengör fläkt och insida

se

RENGÖRA APPARATEN

MONTERA ISÄR OCH RENGÖRA

1. Ta av överdelen på BONECO W400.



2. Avlägsna trumman tillsammans med AW200 avdunstarmattan.



3. Ta bort A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Vrid på de båda brickorna på trumman för att lossa dem. Var uppmärksam på markeringarna på brickans utsida.



5. Ta bort AW200 avdunstarmattan från trumman.



6. Rengör vattenkaret och trumman för hand eller kör dem i diskmaskin på högst 50 °C.



7. Rengör insidan på vattentanken för hand eller med en lämplig borste med vanligt diskmedel.



8. Rengör vattentankens kåpa med en diskborste och vanligt diskmedel.



9. Sätt ihop BONECO W400 genom att följa stegen ovan i omvänd ordning.

RENGÖRA AW200 AVDUNSTARMATTAN

OM AW200 AVDUNSTARMATTAN

AW200 avdunstarmattan kan tvättas i maskin. Använd vanligt tvättmedel.

Vi rekommenderar att du använder en tvättpåse eller tvättar AW200 avdunstarmattan separat, eftersom den kan dra till sig lösa fibrer från andra material.

Var noga med att AW200 avdunstarmattan hamnar rätt när du spänner den i trumman efter rengöring:





TVÄTT I TVÄTTMASKIN

AW200 avdunstarmattan kan tvättas i maskin. Använd vanligt tvättmedel.

Kör AW200 avdunstarmattan i ett tvättprogram på max. 40 °C.

Torka inte AW200 avdunstarmattan i torktumlaren.



HANDTVÄTT

1. Tillsätt lite diskmedel i varmt vatten och doppa ner AW200 avdunstarmattan ordentligt så att den blir helt täckt av diskmedel.



2. Skölj ur AW200 avdunstarmattan flera gånger i rent, ljummet vatten tills det inte längre finns något lödder kvar.
3. Låt AW200 avdunstarmattan torka innan du spänner fast den på trumman igen.

se

RENGÖRA FÖRFILTRET

OM FÖRFILTRET

Förfiltret rengör luften från grova föroreningar. Rengör förfiltret om det är dammigt eller smutsigt.

RENGÖRA FÖRFILTRET

1. Tryck i tur och ordning på alla fyra hörn på täckkåpan för att lossa den.



2. Ta bort förfiltret genom att dra upp fliken i mitten.



3. Tvätta förfiltret försiktigt med en diskborste under rinnande vatten.



4. Torka förfiltret med en trasa.



5. Sätt in förfiltret i apparaten.



6. Sätt tillbaka kåpan.



BYTA UT TILLBEHÖR

BYTA A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® använder den antimikrobiella effekten hos silver för att förbättra vattenhygienen väsentligt. Den verkar omedelbart när den kommer i kontakt med vattnet – även om BONECO W400 skulle vara avstängd.



Byt A7017 Ionic Silver Stick® en gång om året för att säkerställa den antimikrobiella funktionen.

Den uttjänta A7017 Ionic Silver Stick® kan kastas i hushållssoporna.

TILLGÄNGLIGA TILLBEHÖR

När du behöver byta ut A7017 Ionic Silver Stick®, AW200 avdunstarmatta och övriga tillbehör hittar du dessa här:

- hos din BONECO-återförsäljare,
- på **www.shop.boneco.com** eller
- direkt i appen "BONECO healthy air".

se

DETTA KAN DU GÖRA I BONECO-APPEN

OM BONECO-APPEN
Med appen "BONECO healthy air" kan du styra din BONECO W400 och dra maximal nytta av allt den har att erbjuda. I appen finns funktioner som timer, inställning av luftfuktighet och byte mellan olika program. Dessutom får du påminnelser om när det är dags för rengöring och annat viktigt.

FUNKTIONER

Program	Fördefinierade inställningar för vanliga situationer
Hygrostat	Bestämning av önskad luftfuktighet
Väder	Visar aktuellt väder och utomhustemperatur
ON-timer	Apparaten startar efter den tid du angett
OFF-timer	Apparaten stängs av efter den tid du angett
Tillbehör och förbrukningsvaror	Ger support vid byte av delar och ytterligare information



BONECO-APPEN FÖR IOS
Gå till App Store och sök efter "BONECO healthy air" eller skanna QR-koden nedan.

Download on the App Store

BONECO-APPEN FÖR ANDROID
Gå till Google Play och sök efter "BONECO healthy air" eller skanna QR-koden nedan.

GET IT ON Google Play

KOPPLA IHOP APPEN MED BONECO W400

FÖRBEREDELSER

- Se till att du har Bluetooth igång i din smarttelefon.
- Tänk på att din smarttelefon måste vara i samma rum som BONECO W400 under kopplingen.

Efter slutförd koppling kan du styra BONECO W400 med din smarttelefon även när du befinner dig i ett angränsande rum. Maximalt avstånd mellan smarttelefonen och BONECO W400 beror på hur väggarna ser ut och vad de är byggda av.

KOPPLING

1. Se till att du har Bluetooth igång i din smarttelefon.
2. Starta BONECO-appen.
3. Följ anvisningarna i appen.

se

ANVÄNDNINGSINFORMATION OCH FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Luften luktar otrevligt	Unket vatten i vattenkaret	Töm vattenkaret och rengör apparaten och AW200 avdunstarmattan
AUTO-lysdioden på apparaten blinkar rött	Vattenkaret är tomt	Fyll på vattenkaret
Apparaten kan inte styras via appen. Meddelandena "Searching ..." "Cannot be found" visas	Apparaten blockeras av en annan smarttelefon	Stäng ner appen på den andra smarttelefonen
AUTO-lysdioden pulserar	Önskad luftfuktighet har uppnåtts eller överskridits	Behövs inte
Statuslampan blinkar vid styrning	Användning blockerad	Avaktivera LOCK-funktionen i appen
Indikeringen är mörk	Lampornas ljusstyrka reduceras betydligt i appen	Öka lampornas ljusstyrka i appen

KÄYTTÖOHJE
BONECO W400

fi

SISÄLTÖ

Toimitussisältö **187**

Tekniset tiedot **188**

Ensimmäinen puhdistus **188**

Yleiskuva ja osien nimet **189**

Käyttöönotto **190**

Manuaalinen käyttö **191**
- Manuaaliseen käyttöön liittyviä tietoja 191
- Automaattitila 191
- Sovitettu automaattitila 191
- Kytkeminen päälle ja pois päältä 191
- Manuaalinen ohjaus 192

Tila-LEDin merkitys **193**

Hajusteastia **194**
- Perustiedot 194
- Käyttö 194

Puhdistusta koskevat ohjeet **195**
- Puhdistusta koskevia tietoja 195
- Suositellut puhdistusvälit 195

Laitteen puhdistaminen **196**
- Purkaminen ja puhdistaminen 196

AW200-haihdutinmaton puhdistus **197**
- AW200-haihdutinmattoa koskevia tietoja 197
- Puhdistus pesukoneessa 197
- Puhdistus käsin 197

Esisuodattimen puhdistus **198**
- Esisuodatinta koskevia tietoja 198
- Esisuodattimen puhdistus 198

Lisävarusteiden vaihtaminen **199**
- A7017 Ionic Silver Stick® -tikun vaihtaminen 199
- Lisävarusteiden saatavuus 199

BONECO-App-sovellus **200**
- BONECO-App-sovellusta koskevia tietoja 200
- Sisältö 200
- BONECO-App-sovellus iOS-käyttöjärjestelmälle 200
- BONECO App -sovellus Android-käyttöjärjestelmälle 200

App-sovelluksen yhdistäminen BONECO W400 -laitteeseen **201**
- Valmistelut 201
- Kytkeminen 201

Käyttöä koskevat ohjeet ja vikojen korjaaminen **202**

TOIMITUSSISÄLTÖ

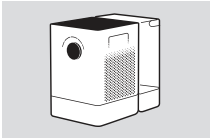
HYVÄ ASIAKAS

Onnittelemme sinua BONECO W400 -laitteen hankinnan johdosta. Tehokas puhdistava ilmankostutin pitää ilmankosteuden aina miellyttävänä ja lisää ihmisten ja lemmikkieläinten hyvinvointia – erityisesti kuivina talvikuukausina. Samalla pöly- ja likahiukkaset jäävät esisuodattimeen ja AW200-haihdutinmattoon, mikä parantaa ilmahygieniaa huomattavasti.

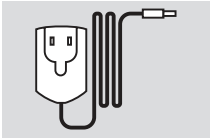
BONECO-App-sovellus tarjoaa lisäksi käyttöön useita erilaisia ohjelmia ja automaattisia toimintoja, joilla BONECO W400 voidaan säätää yksityiskohtia myöten yksilöllisiä tarpeita vastaavaksi. Laitteen puhdistaminen on myös yhtä helppoa: Monet osat voidaan puhdistaa mukavasti pesukoneessa tai astianpesukoneessa.

Olipa kesä tai talvi: Et halua enää olla ilman laitteen mahdollistamaa uudenlaista mukavuutta.

TOIMITUSSISÄLTÖ



BONECO W400



Teholähde



Pikaohje



Turvallisuusohjeet

TEKNISET TIEDOT

TEKNISET TIEDOT*

Tyyppimerkintä	BONECO W400
Verkkojännite	100–240 V ~ 50 / 60 Hz
Ottoteho	4,2 –11,6 W
Kostutusteho enint.	400 g/h**
Soveltuu tiloihin, joiden koko enintään	60 m^2 / 150 m^3
Säiliön tilavuus enint.	12 litraa
Mitat P × L × K	400 × 280 × 433 mm
Paino tyhjänä	6,45 kg
Käyttöääni	25–55 dB(A)**

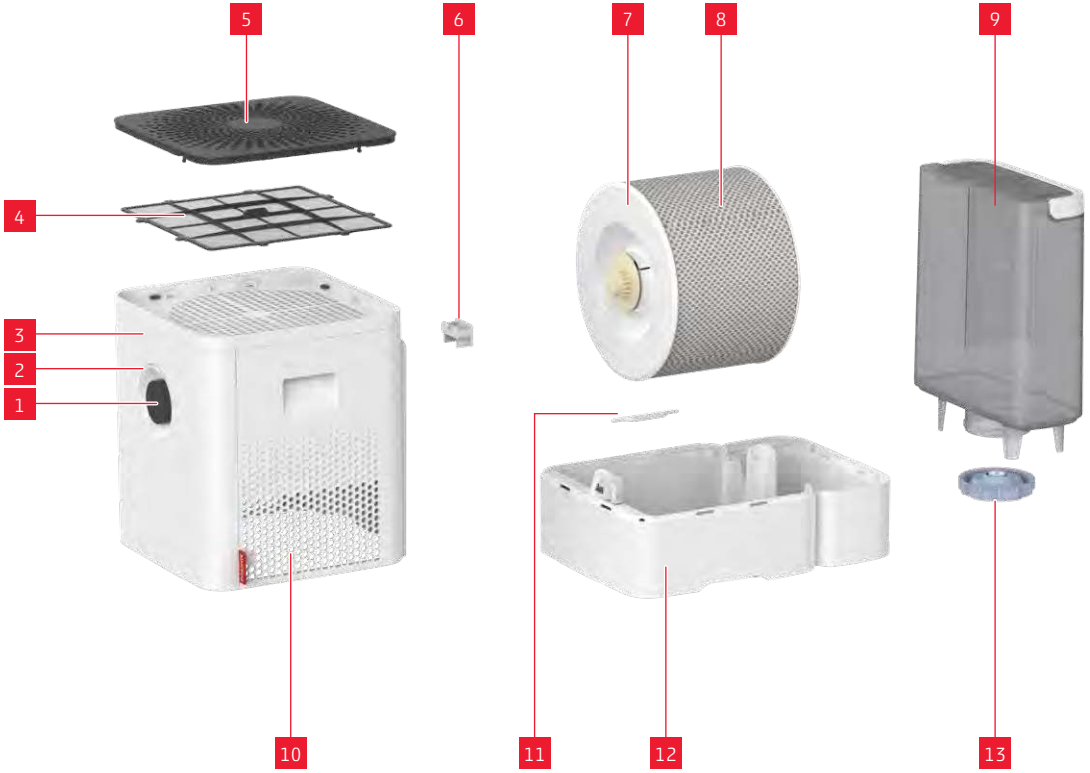
* Oikeudet muutoksiin pidätetään

** 230 V ~ 50 Hz

ENSIMMÄINEN PUHDISTUS

Vesiastiaan tuotannollisista syistä jääneet aineet voivat johtaa vaahtoutumiseen, jolloin laitteesta voi tulla ulos vettä. Vesiastia on sen vuoksi ennen ensimmäistä käyttöä puhdistettava lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Huuhtele vesiastia sen jälkeen huolellisesti juoksevan veden alla.

YLEISKUVA JA OSIEN NIMET



LEGENDA

1	Päälle/pois päältä, teho-porras
2	Tila-LED
3	Kosteusmittari
4	Esisuodatin
5	Suojakansi/ilman sisääntu-loaukko
6	Hajusteastia*
7	Rumpu*
8	AW200-haihdutinmatto**
9	Vesisäiliö
10	Ilman ulostuloaukko
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Vesiastia*
13	Vesisäiliön korkki

* Voidaan pestä astianpesukoneessa enintään 50 °C:ssa

** Voidaan pestä pesukoneessa enintään 40 °C:ssa

fi

KÄYTTÖÖNOTTO



Poista vesisäiliö.



Täytä vesisäiliö kylmällä vesijohtovedellä.



Aseta täytetty vesisäiliö paikoilleen.



Liitä virtalähde BONECO W400 -laitteeseen.



Liitä virtalähde pistorasiaan.



Kytke laite päälle tehosäädintä painamalla.

MANUAALINEN KÄYTTÖ

MANUAALISEEN KÄYTTÖÖN LIITTYVIÄ TIETOJA
Manuaalinen käyttö on helppoa etuosassa olevalla säätimellä. BONECO App -sovelluksessa on lisää täydentäviä vaihtoehtoja BONECO W400 -laitteen ohjaamiseen ja automatisointiin.

AUTOMAATTITILA
Jos BONECO W400 -laitetta ei ole käytetty aikaisemmin BONECO App -sovelluksella ja se kytketään ensimmäisen kerran päälle, se käynnistyy automaattitilassa. Laitteen tavoitekostutuksen esiasetuksena on 50 prosenttia. Tehoporras sovitetaan automaattisesti sen hetkisen ilmankosteuden mukaisesti: Mitä kuivempi ilma, sitä korkeampi tehoporras.

Jos esiasetettu tavoiteilmankosteus ylittyy, laite siirtyy valmiustilaan, joka on tunnistettavissa sykkivästä LED-valosta.



BONECO W400 kytkeytyy uudelleen toimintaan, jos asetettu ilmankosteus alittuu.

SOVITETTU AUTOMAATTITILA
Jos BONECO W400 -laitetta on jo käytetty BONECO-App-sovelluksen kautta ja on asetettu toinen ilmankosteus, arvo otetaan automaattisesti käyttöön, kun laite kytketään päälle.

KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ
1. Kytke BONECO W400 päälle painamalla säädintä kerran.



Laite on aina automaattitilassa, kun se kytketään päälle. Automaatttila on tunnistettavissa säätimen yläpuolella palavan pienen LED-valon kautta.



2. Voit kytkeä BONECO W400 -laitteen automaattitilassa pois päältä painamalla säädintä kerran.

fi

MANUAALINEN KÄYTTÖ (JATKOA)

MANUAALINEN OHJAUS

1. Kytke BONECO W400 päälle painamalla säädintä kerran.



Laite on aina automaattitilassa, kun se kytketään päälle.

2. Säädä haluamasi teho asettamalla säädin arvojen 1 ja 6 välille. Laite poistuu silloin automaattitilasta (AUTO LED ei pala).



Säätimen yläpuolella palavien LED-valojen määrä ilmoittaa valitun tehoportaan.



3. Paina kerran lyhyesti säädintä, jos haluat poistua manuaalisesta tilasta ja aktivoida automaattitilan uudelleen.

4. Kytke BONECO W400 päälle painamalla säädintä kerran uudelleen.

Jos poistut automaattitilasta, BONECO W400 jatkaa toimintaa valitulla tehoportaalla, kunnes vesisäiliö on tyhjä – todellisesta ilmankosteudesta riippumatta.

TILA-LEDIN MERKITYS

LED SYTTYY SINISENÄ
Normaalissa käytössä tila-LED on aina sininen. Syttyneiden rengas-LEDien määrä ilmoittaa teho-portaan.



LED-RENGAS VILKKUU SINISENÄ
Kun kuusi renkaan muotoista LEDiä vilkkuvat sinisinä, BONECO W400 on valmis yhdistettäväksi älypuhelimen kanssa Bluetooth-yhteyden kautta.



LED VILKKUU PUNAISENA
LED vilkkuu punaisena, kun vesisäiliö on tyhjä. Täytä vesisäiliö uudella, kylmällä vesijohtovedellä.



LED VILKKUU SINISENÄ
Sykkivä LED ilmoittaa, että tavoitekosteus on ylittynyt; laite on nyt valmiustilassa. Toiminta jatkuu heti, kun kosteus laskee asetetun tason alapuolelle.



fi

HAJUSTEASTIA

PERUSTIEDOT

Takaosassa olevaan hajusteastiaan voidaan lisätä tavanomaisia hajusteita ja eteerisiä öljyjä.

Älä laita hajusteita tai eteerisiä öljyjä koskaan vesiastiaan, koska ne voivat heikentää BONECO W400 -laitteen tehoa tai jopa vioittaa laitetta. Takuu ei kata näitä vahinkoja.



Hajusteastia voidaan puhdistaa astianpesukoneessa. Lämpötila ei saa ylittää 50 °C.

KÄYTTÖ

1. Poista vesisäiliö.



2. Avaa laatikon lukitus takana hajusteastiaa painamalla.



3. Ripottele valitsemaasi hajustetta laatikossa olevaan huopaosaan.



4. Aseta hajusteastia takaisin paikoilleen.



5. Aseta vesisäiliö takaisin paikoilleen.



PUHDISTUSTA KOSKEVAT OHJEET

PUHDISTUSTA KOSKEVIA TIETOJA

Säännöllinen huolto ja puhdistus on häiriöttömän ja hygieenisen käytön edellytys.

Suositellut puhdistus- ja huoltovälit vaihtelevat ilmanlaadusta, vedenlaadusta ja käytön kestosta riippuen.

Manuaalisessa puhdistuksessa suositellaan käyttämään pehmeää kangasta, astianpesuainetta ja tiskiharjaa.

Erota BONECO W400 aina sähköverkosta, ennen kuin aloitat puhdistuksen! Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuihin ja hengenvaaraan!

Kun rumpu ja vesiastia pestään astianpesukoneessa, lämpötila ei saa ylittää 50 °C, koska muoviosat voivat muuten vääntyä.

SUOSITELLUT PUHDISTUSVÄLIT

Väli	Toimenpide
Sen jälkeen, kun laite on ollut käyttämättä kolme päivää	Tyhjennä vesiastia ja vesisäiliö ja täytä uudella vedellä
2 viikon välein	Puhdista vesiastia, rumpu ja AW200-haihdutinmatto
	Puhdista esisuodatin
Vuosittain	Vaihda A7017 Ionic Silver Stick®
	Puhdista tuuletin ja sisäpuoli

fi

LAITTEEN PUHDISTAMINEN

PURKAMINEN JA PUHDISTAMINEN

1. Irrota BONECO W400 -laitteen yläosa.



2. Poista rumpu ja AW200-haihdutinmatto.



3. Poista A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Kierrä rummussa olevaa kahta kiekkoa niiden irrottamiseksi. Huomioi kiekon ulkopuolella olevat merkinnät.



5. Poista AW200-haihdutinmatto rummusta.



6. Pese vesiastia ja rumpu joko käsin tai astianpesukoneessa enintään 50 °C:n lämpötilassa.



7. Puhdista vesisäiliön sisäpuoli huolellisesti kädelläsi tai sopivalla puhdistusharjalla ja tavallisella astianpesuaineella.



8. Puhdista vesisäiliön korkki tavallisella astianpesuaineella ja puhdistusharjalla.



9. Kokoa BONECO W400 uudelleen päinvastaisessa järjestyksessä.

AW200-HAIHDUTINMATON PUHDISTUS

AW200-HAIHDUTINMATTOA KOSKEVIA TIETOJA

AW200-haihdutinmatto voidaan pestä pesukoneessa. Pesuun voidaan käyttää tavallista pesuainetta.

AW200-haihdutinmatto on suositeltavaa laittaa pyykkipussiin tai pestä se erikseen, koska AW200-haihdutinmattoon saattaa tarttua irrallista nukkaa muista kankaista.

Huolehdi AW200-haihdutinmaton oikeasta asennuksesta, kun kiinnität sen puhdistuksen jälkeen rumpuun:





PUHDISTUS PESUKONEESSA

AW200-haihdutinmatto voidaan pestä pesukoneessa. Pesuun voidaan käyttää tavallista pesuainetta.

AW200-haihdutinmaton saa pestä enintään 40 °C:n lämpötilassa.

Älä kuivaa AW200-haihdutinmattoa kuivausrummussa.



PUHDISTUS KÄSIN

1. Lisää lämpimään veteen hieman pesuainetta ja pyörittele AW200-haihdutinmattoa vedessä huolellisesti, jotta astianpesuainetta pääsee kaikille pinnoille.



2. Huuhtele AW200-hauhdutinmattoa useamman kerran puhtaassa, kädenlämpöisessä vedessä, kunnes vaahtoa ei enää muodostu.

3. Anna AW200-haihdutinmaton kuivua, ennen kuin kiinnität sen takaisin rumpuun.

ESISUODATTIMEN PUHDISTUS

ESISUODATINTA KOSKEVIA TIETOJA

Esisuodatin poistaa ilmasta karkeat epäpuhtaudet. Puhdista esisuodatin, jos se on pölyinen tai likainen.

ESISUODATTIMEN PUHDISTUS

1. Avaa suojakannen lukitus painamalla yksi kerrallaan kannen jokaista neljää nurkkaa.



2. Poista vesisuodatin vetämällä se ylös keskikohdassa olevan läpän avulla.



3 Pese esisuodatin varovasti puhdistusharjalla juoksevan veden alla.



4. Kuivaa esisuodatin kankaalla.



5. Laita esisuodatin laitteeseen.



6. Kiinnitä suojakansi takaisin paikoilleen.



LISÄVARUSTEIDEN VAIHTAMINEN

A7017 IONIC SILVER STICK® -TIKUN VAIHTAMINEN

A7017 Ionic Silver Stick® hyödyntää hopean antimikrobista tehoa ja parantaa huomattavasti vesihygieniaa. Se tehoaa heti joutuessaan kosketuksiin veden kanssa – myös kun BONECO W400 on kytketty pois päältä.



Vaihda A7017 Ionic Silver Stick® vuoden välein, jotta antimikrobinen vaikutus säilyisi.

Käytetty A7017 Ionic Silver Stick® voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana.

LISÄVARUSTEIDEN SAATAVUUS

Käytetyn A7017 Ionic Silver Stick® -tikun, AW200-haihdutinmaton ja muiden varusteiden vaihtotuotteita on saatavilla seuraavista lähteistä:

- BONECO-jälleenmyyjältä,
- Osoitteesta **www.shop.boneco.com** tai
- Suoraan "BONECO healthy air" -sovelluksen kautta.

fi

BONECO-APP-SOVELLUS

BONECO-APP-SOVELLUSTA KOSKEVIA TIETOJA

"BONECO healthy air" -sovellusta käytetään BONECO W400 -laitteen tehostettuun ohjaamiseen. Sovellus mahdollistaa laitteen kaikkien mahdollisuuksien hyödyntämisen. Sovelluksen toimintoihin kuuluvat esimerkiksi ajastin, ilmankosteussäädin tai vaihtaminen eri ohjelmien välillä. Sen lisäksi sen kautta muistutetaan puhdistusväleistä ja muista säännöllisesti suoritettavista toimenpiteistä.

SISÄLTÖ

Ohjelmat	Ennalta määritetyt asetukset usein toistuville tilanteille
Ilmankosteussäädin	Halutun ilmankosteuden määrittäminen
Sää	Näyttää sen hetkisen sään ja ulkolämpötilan
Päällekytkentajastin	Laite kytkeytyy tietyn ajan kuluttua päälle
Poiskytkentäajastin	Laite kytkeytyy tietyn ajan kuluttua pois päältä
Lisävarusteet ja kulutustavarat	Tarjoaa tukea vaihtotilauksissa ja lisätietoja



BONECO-APP-SOVELLUS IOS-KÄYTTÖJÄRJESTELMÄLLE

Etsi App Store -myymälästä "BONECO healthy air" tai skannaa alla oleva QR-koodi.

Download on the App Store

BONECO APP -SOVELLUS ANDROID-KÄYTTÖJÄRJESTELMÄLLE

Etsi Google Play Store -myymälästä "BONECO healthy air" tai skannaa alla oleva QR-koodi.

GET IT ON Google Play

APP-SOVELLUKSEN YHDISTÄMINEN BONECO W400 -LAITTEESEEN

VALMISTELUT

- Varmista, että Bluetooth on aktivoitu älypuhelimessasi.
- Älypuhelimen on oltava kytkettäessä samassa huoneessa kuin BONECO W400.

Kytkemisen jälkeen voit ohjata BONECO W400 -laitetta älypuhelimellasi samassa huoneessa tai jopa viereisessä huoneessa. Älypuhelimen ja BONECO W400 -laitteen suurin mahdollinen etäisyys riippuu rakennusteknisistä seikoista.

KYTKEMINEN

1 Varmista, että Bluetooth on aktivoitu älypuhelimessasi.

2 Käynnistä BONECO-sovellus.

3 Seuraa sovelluksessa näkyviä ohjeita.

KÄYTTÖÄ KOSKEVAT OHJEET JA VIKOJEN KORJAAMINEN

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Ilma haisee epämiellyttävältä	Seisonutta vettä vesiastiassa	Tyhjennä vesiastia, puhdista laite ja AW200-haihdutinmatto
AUTO-LED vilkkuu laitteessa punaisena	Vesiastia on tyhjä	Täytä vesiastia
Laitetta ei voi käyttää sovelluksen kautta. Näyttöön tulee ilmoitus "Searching ..." "Cannot be found"	Toinen älypuhelin estää laitteen käytön	Sulje sovellus toisessa älypuhelimessa
AUTO-LED sykkii	Haluttu ilmankosteus on saavutettu tai ylittynyt	Ei tarpeen
Tila-LED vilkkuu, jos käyttöä yritetään	Käyttö on estetty	Poista sovelluksessa LOCK-toiminto toiminnasta
Näyttö jää tummaksi	LEDien kirkkautta on pienennetty sovelluksessa huomattavasti	Lisää sovelluksessa LEDien kirkkautta

BRUGSANVISNING
BONECO W400

dk

INDHOLDSFORTEGNELSE

Leverede dele **207**

Tekniske data **208**

Første rengøring **208**

Delene og deres benævnelse **209**

Ibrugtagning **210**

Manuel betjening **211**
- Om den manuelle betjening 211
- Tilstanden AUTO 211
- Tilpasning af tilstanden AUTO 211
- Tænd/sluk 211
- Manuel styring 212

Status-LED'ens betydning **213**

Duftstofbeholder **214**
- Grundlæggende oplysninger 214
- Anvendelse 214

Rengøringshenvisninger **215**
- Om rengøring 215
- Anbefalede rengøringsintervaller 215

Rengøring af apparatet **216**
- Adskillelse og rengøring 216

Rengøring af fordampermåtte AW200 **217**
- Om fordampermåtte AW200 217
- Rengøring i vaskemaskinen 217
- Rengøring ved vask i hånden 217

Rengøring af forfilter **218**
- Om forfilteret 218
- Rengøring af forfilter 218

Udskiftning af tilbehør **219**
- Udskiftning af A7017 Ionic Silver Stick® 219
- Levering af tilbehør 219

Det får du med BONECO-appen **220**
- Om BONECO-appen 220
- Ydelsesomfang 220
- BONECO-app til iOS 220
- BONECO app til Android 220

Oprettelse af forbindelse mellem appen og BONECO W400 **221**
- Forberedelser 221
- Sammenkobling 221

Driftsanvisninger og fejlafhjælpning **222**

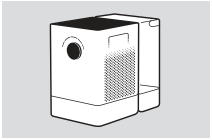
LEVEREDE DELE

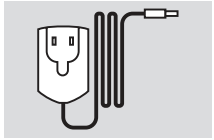
KÆRE KUNDE!
Vi ønsker dig tillykke med købet af din BONECO W400. Den højtydende luftvasker holder konstant luftfugtigheden på et behageligt niveau og øger mennesker og kæledyrs velbefindende – især i de tørre vintermåneder. Samtidig opfanger forfilteret og fordampermåtte AW200 støv- og smudspartikler, så lufthygiejnen forbedres betydeligt.

Takket være BONECO-appen har du desuden adgang til mange forskellige programmer og automatismer, hvormed du kan tilpasse BONECO W400 til dine individuelle behov. Enheden er også nem at rengøre: Mange af delene kan nemt rengøres i vaskemaskine eller opvaskemaskine.

Sommer eller vinter: Du ønsker ikke at undvære den komfort, du netop har opnået.

LEVEREDE DELE


BONECO W400


Strømforsyning


Kort vejledning


Sikkerhedsanvisninger

TEKNISKE DATA

TEKNISKE DATA*	
Typebetegnelse	BONECO W400
Netspænding	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Effektforbrug	4,2 – 11,6 W
Befugtningsydelse indtil	400 g/t**
Egnet til rumstørrelser indtil	60 m^2/150 m^3
Vandbeholderkapacitet maks.	12 liter
Dimensioner L × B × H	400 × 280 × 433 mm
Vægt (tom)	6,45 kg
Driftsstøj	25 – 55 dB(A)**

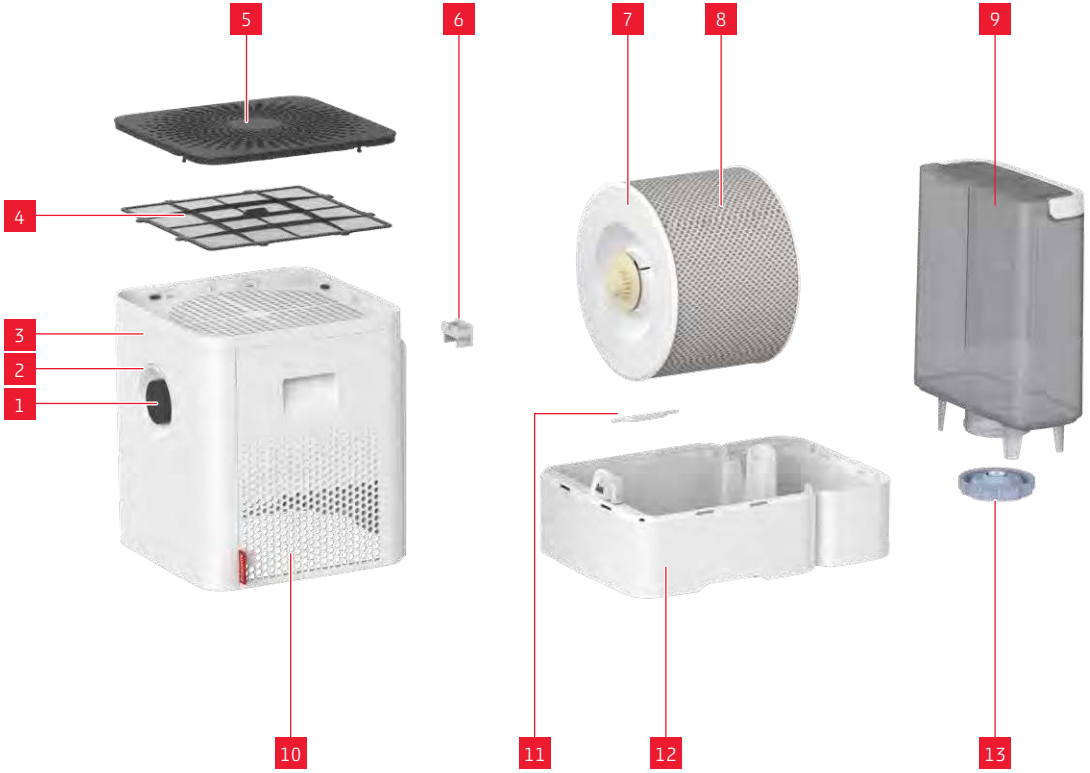
* Ret til ændringer

** Ved 230 V ~ 50 Hz

FØRSTE RENGØRING

Produktionsbetingede rester på vandkarret kan føre til skumdannelse og dermed udslip af vand. Derfor skal vandkarret rengøres med varmt vand og opvaskemiddel, før de tages i brug. Skyl derefter vandkarret grundigt under rindende vand.

DELENE OG DERES BENÆVNELSE



LEGENDE

1	Til/Fra, effekttrin
2	Status-LED
3	Hygrometer
4	Forfilter
5	Afdækning/luftindtag
6	Duftstofbeholder*
7	Tromle*
8	AW200 Fordampermåtte**
9	Vandtank
10	Luftafgang
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Vandkar*
13	Låg til vandtank

* Kan vaskes i opvaskemaskine op til 50 °C

** Kan vaskes i vaskemaskine op til 40 °C

dk

IBRUGTAGNING

1



Fjern vandtanken.

2



Fyld vandtanken med koldt ledningsvand.

3



Isæt den fyldte vandtank.

4



Kobl strømforsyningen til BONECO W400.

5



Kobl strømforsyningen i en stikkontakt.

6



Tryk kort på effektregulatoren for at tænde apparatet.

MANUEL BETJENING

OM DEN MANUELLE BETJENING
Manuel betjening udføres nemt via en drejeknap på forsiden. BONECO-appen har flere, omfattende funktioner til styring og automation af BONECO W400.

TILSTANDEN AUTO
Hvis du aldrig har betjent BONECO W400 via BONECO-appen og tænder for den for første gang, starter den i tilstanden AUTO. Apparatet er forindstillet til en målfugtighed på 50 procent. Effekttrinnet tilpasses automatisk til den aktuelle luftfugtighed: Jo tørrere luft, desto højere effekttrin.

Overskrides den forindstillede mål-luftfugtighed, skifter apparatet til standby-tilstand, hvilket kan se på den pulserende LED:



Hvis den luftfugtigheden falder til under det indstillede niveau, genoptager BONECO W400 sin aktivitet.

TILPASNING AF TILSTANDEN AUTO
Hvis du allerede har betjent BONECO W400 med BONECO-appen, og du har indstillet en anden luftfugtighed, overtages denne værdi automatisk, når du tænder apparatet.

TÆND/SLUK
1. Tryk kort på drejeknappen én gang for at tænde BONECO W400.



Når apparatet tændes, er det altid i tilstanden AUTO. Du kan se, at tilstanden AUTO er aktiv, på den lille lysende LED over drejeknappen.



2. For at slukke BONECO W400 mens den er i tilstanden AUTO, skal du trykke kort på effektregulatoren én gang.

dk

MANUEL BETJENING (FORTSÆTTELSE)

MANUEL STYRING

1. Tryk kort på drejeknappen én gang for at tænde BONECO W400.



Når apparatet tændes, er det altid i tilstanden AUTO.

2. Indstil effekten efter behov ved at stille knappen på det ønskede niveau fra 1 til 6. Denne handling lukker tilstanden AUTO (LED'en for AUTO er slukket).



Det valgte effekttrin vises med antallet af lysende LED'er over drejeknappen.



3. Tryk kort på drejeknappen én gang for at forlade den manuelle tilstand og aktivere tilstanden AUTO igen.

4. Tryk kort på drejeknappen igen for at slukke BONECO W400.

Når du forlader tilstanden AUTO, fortsætter BONECO W400 på det valgte effekttrin, til vandkarret er tomt – uafhængigt af, hvor høj den aktuelle luftfugtighed er.

STATUS-LED'ENS BETYDNING

LED'EN LYSER BLÅT
Under normal drift lyser status-LED'en blåt fast. Effektniveauet angives med antallet af lysende LED-ringe.



LED-RING BLINKER BLÅT
Når de 6 ringformede LED'er blinker blåt, er BONECO W400 klar til parring med en smartphone via Bluetooth.



LED BLINKER RØDT
Den røde LED blinker, når vandtanken er tom. Fyld vandtanken med friskt, koldt ledningsvand.



LED'EN PULSERER BLÅT
En pulserende blå LED angiver, at mål-luftfugtigheden er overskredet. Apparatet er nu i standby-tilstand. Driften fortsætter, så snart luftfugtigheden falder til under det indstillede niveau.



dk

DUFTSTOFBEHOLDER

GRUNDLÆGGENDE OPLYSNINGER
I duftstofbeholderen på bagsiden kan der tilsættes gængse aromastoffer og æteriske olier.

Fyld ikke duftstoffer eller æteriske olier direkte i vandkarret, da det kan påvirke ydelsen negativt på Boneco W400 eller tilmed beskadige den. Sådanne skader er ikke dækket af garantien.



Duftstofbeholderen kan rengøres i opvaskemaskinen. Temperaturen må ikke overstige 50 °C.

ANVENDELSE
1. Fjern vandtanken.



2. Tryk duftstofbeholderen på bagsiden nedad for at tage skuffen ud.



3. Dryp duftstof efter eget valg på filtindlægget i skuffen.



4. Isæt duftstofbeholderen igen.



5. Isæt vandtanken igen.



RENGØRINGSHENVISNINGER

OM RENGØRING

Regelmæssig vedligeholdelse og rengøring er en forudsætning for en fejlfri og hygiejnisk drift.

De anbefalede rengørings- og vedligeholdelsesintervaller varierer med luft- og vandkvaliteten samt driftstiden.

Ved manuel rengøring anbefales brug af en blød klud, opvaskemiddel og en opvaskebørste.

Afbryd altid BONECO W400 fra lysnettet, før du påbegynder rengøringen! Tilsidesættelse kan medføre risiko for elektrisk stød og livsfare!

Når tromlen og vandkarret rengøres i opvaskemaskinen, må temperaturen ikke overskride 50 °C, da plasticdelene ellers kan blive bøjede.

ANBEFALEDE RENGØRINGSINTERVALLER

Interval	Foranstaltning
fra tredje dag uden drift	Tøm vandkarret og vandtanken og fyld dem med frisk vand
Hver 2. uge	Rengøring af vandkar, tromle og fordampermåtte AW200
	Rengør forfilteret
Årligt	Udskift A7017 Ionic Silver Stick®
	Rengøring af ventilator og indvendige dele

dk

RENGØRING AF APPARATET

ADSKILLELSE OG RENGØRING

1. Tag overdelen på BONECO W400 af.



2 Tag tromlen med fordampermåtte AW200 ud.



3. Tag A7017 Ionic Silver Stick* ud.



4. Drej de to skiver på tromlen for at løsne dem. Vær her opmærksom på mærkerne på ydersiden af skiven.



5. Tag fordampermåtte AW200 ud af tromlen.



6. Rengør vandkarret og tromlen manuelt eller i opvaskemaskinen ved maks. 50 °C.



7. Rengør vandtanken grundigt indvendigt manuelt eller med en egnet rengøringsbørste og almindeligt opvaskemiddel.



8. Rengør vandtankens låg med almindeligt opvaskemiddel og en rengøringsbørste.



9. Saml BONECO W400 igen i omvendt rækkefølge.

RENGØRING AF FORDAMPERMÅTTE AW200

OM FORDAMPERMÅTTE AW200

Fordampermåtte AW200 kan rengøres i vaskemaskine. Brug almindeligt vaskemiddel.

Det anbefales at lægge fordampermåtte AW200 i en vaskepose eller vaske den separat, da fordampermåtte AW200 kan opsamle løse fibre fra andre tekstiler.

Når du efter endt rengøring sætter fordampermåtte AW200 på tromlen, skal du sørge for, at den sidder rigtigt:





RENGØRING I VASKEMASKINEN

Fordampermåtte AW200 kan rengøres i vaskemaskine. Brug almindeligt vaskemiddel.

Fordampermåtte AW200 må ikke vaskes ved en temperatur over 40 °C.

Tør ikke fordampermåtte AW200 i en tørretumbler.



RENGØRING VED VASK I HÅNDEN

1. Tilsæt en smule opvaskemiddel i varmt vand, og tør fordampermåtte AW200 grundigt, så den dækkes af opvaskemidlet.



2. Skyl fordampermåtte AW200 flere gange i rent, håndvarmt vand, til vandet ikke længere skummer.
3. Lad fordampermåtte AW200 tørre, før den strækkes på tromlen igen.

dk

RENGØRING AF FORFILTER

OM FORFILTERET

Forfilteret renser luften for grove forurenende partikler. Rengør forfilteret, hvis det er støvet eller snavset.

RENGØRING AF FORFILTER

1. Tryk på afdækningens fire hjørner ét ad gangen for at frigøre den.



2. Fjern forfilteret ved at tage fat i fligen i midten og trække opad.



3. Vask forsigtigt forfilteret med en rengørings-børste under rindende vand.



4. Tør forfilteret med en klud.



5. Sæt forfilteret i apparatet.



6. Læg låget på igen.



UDSKIFTNING AF TILBEHØR

UDSKIFTNING AF A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® anvender den antimikrobielle virkning fra sølv til at forbedre vandhygiejnen betydeligt. Den virker, så snart den kommer i kontakt med vand – også selv om BONECO W400 er slukket.



Udskift A7017 Ionic Silver Stick® årligt for at sikre den antimikrobielle virkning.

Den brugte A7017 Ionic Silver Stick® kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

LEVERING AF TILBEHØR

Reservedele til den brugte A7017 Ionic Silver Stick®, fordampermåtte AW200 og andet tilbehør fås hos følgende leverandører:

- BONECO specialforhandlere,
- På **www.shop.boneco.com** eller
- Direkte via appen "BONECO healthy air".

dk

DET FÅR DU MED BONECO-APPEN

OM BONECO-APPEN

Appen "BONECO healthy air" benyttes til at opnå bedre styring af BONECO W400 og gør det muligt for dig at udnytte hele dens potentiale. Appen omfatter funktioner som f.eks. timer, humidistat eller skift mellem forskellige programmer. Desuden får du påmindelser om rengøringsintervaller og andre tilbagevendende opgaver.

YDELSESOMFANG

Programmer	Fordefinerede indstillinger til hyppige situationer
Hygrostat	Fastlæggelse af den ønskede luftfugtighed
Vejr	Viser det aktuelle vejr og udetemperatur
ON-timer	Apparatet tændes efter en bestemt tid
OFF-timer	Apparatet slukkes efter en bestemt tid
Tilbehør og forbrugsstoffer	Omhandler bestilling af nye materialer og yderligere informationer



BONECO-APP TIL IOS

Søg i App Store efter "BONECO healthy air", eller scan nedenstående QR-kode.

Download on the App Store

BONECO APP TIL ANDROID

Søg i Google Play Store efter "BONECO healthy air", eller scan nedenstående QR-code.

GET IT ON Google Play

OPRETTELSE AF FORBINDELSE MELLEM APPEN OG BONECO W400

FORBEREDELSER

- Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på din smartphone.
- Sørg ved parringen for, at smartphonen befinder sig i samme rum som BONECO W400.

Efter vellykket parring kan du med din smartphone styre BONECO W400 i samme rum eller tilmed i et tilstødende rum. Den maksimale afstand mellem smartphone og BONECO W400 afhænger dog af de byggetekniske forhold.

SAMMENKOBLING

1. Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på din smartphone.
2. Start BONECO-appen.
3. Følg anvisningerne i appen.

DRIFTSANVISNINGER OG FEJLAFHJÆLPNING

Problem	Mulig årsag	Foranstaltning
Luften lugter ubehageligt	Gammelt vand i vandkarret	Tøm vandkarret, og rengør apparatet og fordampermåtte AW200
AUTO-LED på apparatet blinker rødt	Vandkarret er tomt	Fyld vandkarret
Apparatet kan ikke betjenes i appen. Meddelelsen "Searching ..." "Cannot be found" vises	Apparatet er blokeret af en anden smartphone	Luk appen på den anden smartphone
AUTO-LED pulserer	Den ønskede luftfugtighed nået eller overskredet	Ikke påkrævet
Status-LED'en blinker ved betjening	Betjening er blokeret	Deaktiver LOCK-funktionen i appen
Visning forbliver mørk	LED'ernes lysstyrke er reduceret kraftigt i appen	Forøg LED'ernes lysstyrke i appen

BRUKSANVISNING
BONECO W400

no

INNHOLDSFORTEGNELSE

I denne pakken **227**

Tekniske data **228**

Første rengjøring **228**

Oversikt og navn på delene **229**

Ta i bruk **230**

Manuell betjening **231**
- Om manuell betjening 231
- AUTO-Modus 231
- Tilpasset AUTO-modus 231
- Slå på og av 231
- Manuell styring 232

Status-LED-lampenes betydning **233**

Duftstoffbeholder **234**
- Grunnleggende informasjon 234
- Bruk 234

Rengjøringsanvisninger **235**
- Om rengjøringen 235
- Anbefalte rengjøringsintervaller 235

Rengjøre apparatet **236**
- Demontering og rengjøring 236

Rengjøring av AW200-fordunstermatten **237**
- Om AW200-fordunstermatten 237
- Rengjøring i vaskemaskin 237
- Rengjøring for hånd 237

Rengjøre forfilter **238**
- Om forfilteret 238
- Rengjøre forfilter 238

Skifte tilbehør **239**
- Bytte A7017 Ionic Silver Stick® 239
- Tilgjengeligheten av tilbehør 239

Dette tilbyr BONECO-appen **240**
- Om BONECO-appen 240
- Omfanget av funksjoner 240
- BONECO-app for iOS 240
- BONECO-app for Android 240

Koble appen til BONECO W400 **241**
- Forberedelser 241
- Sammenkobling 241

Bruksanvisning og feilsøking **242**

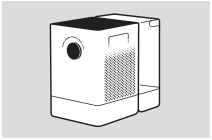
I DENNE PAKKEN

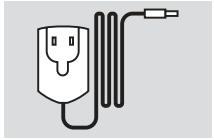
KJÆRE KUNDE!
Til lykke med kjøpet av din nye BONECO W400. Denne kraftige luftvaskeren holder luftfuktigheten konstant på et behagelig nivå og øker velværen for folk og husdyr – særlig i de tørre vintermånedene. Samtidig blir støv- og smusspartikler fanget opp av forfilteret og av AW200-fordunstermatten, slik at lufthygienen forbedres betraktelig.

BONECO-appen tilbyr også en rekke forskjellige programmer og automatiseringer som lar deg tilpasse BONECO W400 etter dine individuelle behov. Det er like enkelt å rengjøre enheten: Mange deler kan enkelt rengjøres i vaskemaskin eller oppvaskmaskin.

Både sommer som vinter: Du vil ikke lenger kunne være uten denne nye komforten.

I DENNE PAKKEN


BONECO W400


Strømadapter


Hurtigveiledning


Sikkerhetsanvisninger

TEKNISKE DATA

TEKNISKE DATA*	
Typebetegnelse	BONECO W400
Nettspenning	100 – 240 V~ 50 / 60 Hz
Effektopptak	4,2 – 11,6 W
Luftfuktighetsytelse opptil	400 g/h**
Egnet for romstørrelser inntil	60 m^2 / 150 m^3
Volum maks.	12 liter
Mål L × B × H	400 × 280 × 433 mm
Tomvekt	6,45 kg
Driftsstøy	25 – 55 dB(A)**

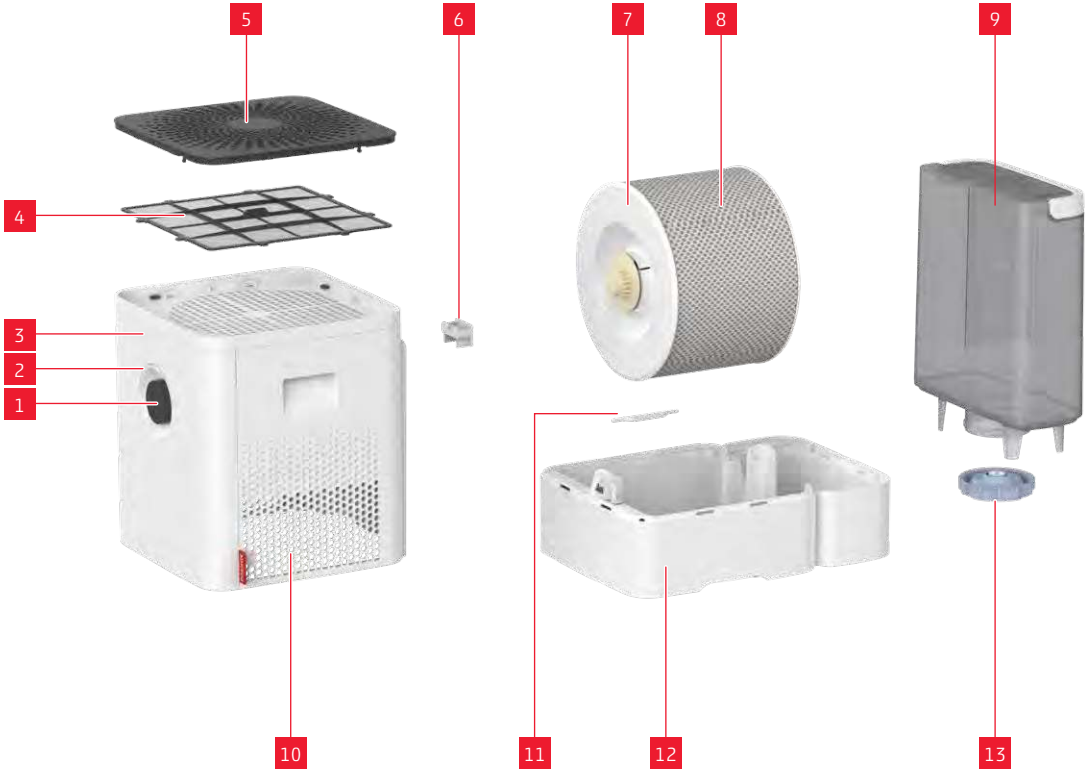
* Med forbehold om endringer

** Ved 230 V ~ 50 Hz

FØRSTE RENGJØRING

Produksjonsbetingede rester i vannkaret kan føre til skumdannelse og dermed vannlekkasje. Derfor må vannkaret rengjøres med varmt vann og oppvaskmiddel før første gangs bruk. Skyll deretter vannkaret grundig under rennende vann.

OVERSIKT OG NAVN PÅ DELENE



LEGENDE

1	På / av, effekttrinn
2	Status-LED-lampe
3	Hygrometer
4	Forfilter
5	Deksel / luftinntak
6	Duftstoffbeholder*
7	Trommel*
8	AW200-fordunstermatte**
9	Vanntank
10	Luftutløp
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Vannkar*
13	Deksel til vanntank

* Kan vaskes i oppvaskmaskin på opptil 50 °C

** Kan vaskes i vaskemaskin på opptil 40 °C

no

TA I BRUK

1



Ta ut vanntanken.

2



Fyll vanntanken med kaldt vann fra springen.

3



Sett inn den fylte vanntanken.

4



Koble BONECO W400 til strømadapteren.

5



Koble strømadapteren til strømnettet.

6



Trykk kort på styrkeregulatoren for å slå på apparatet.

MANUELL BETJENING

OM MANUELL BETJENING
Manuell betjening kan praktisk utføres ved hjelp av bryteren på forsiden. BONECO-appen har ytterligere, utvidede muligheter for kontroll og automatisering av BONECO W400.

AUTO-MODUS
Dersom du aldri har betjent BONECO W400 med BONECO-appen før, og slår den på for første gang, starter den opp i AUTO-modus. Apparatet er forhåndsinnstilt til en ønsket fuktighet på 50 prosent. Effekttrinnet justeres automatisk til den aktuelle fuktigheten: Jo tørrere luft, jo høyere effekttrinn.

Hvis den forhåndsinnstilte fuktigheten overskrides, går apparatet over i standby-modus, som indikeres ved en pulserende LED.



Hvis den innstilte fuktigheten ikke nås, gjenopptar BONECO W400 aktiviteten.

TILPASSET AUTO-MODUS
Hvis du allerede har brukt BONECO W400 med BONECO-appen og har innstilt en annen luftfuktighet, vil denne verdien automatisk bli brukt når du slår på.

SLÅ PÅ OG AV
1. Trykk én gang kortvarig på bryteren for å slå på BONECO W400.



Apparatet er alltid i AUTO-modus når det slås på. Du ser at AUTO-modus er aktiv ved den lille opplyste lysdioden over bryteren.



2. For å slå av BONECO W400 mens den er i AUTO-modus trykker du kortvarig på bryteren én gang.

MANUELL BETJENING (FORTS.)

MANUELL STYRING

1. Trykk én gang kortvarig på bryteren for å slå på BONECO W400.



Apparatet er alltid i AUTO-modus når det slås på.

2. Juster styrken etter behov ved å velge nivå 1–6 med bryteren. Denne handlingen slår av AUTO-modus (AUTO-LED er av).



Det valgte effekttrinnet er angitt med antall opplyste lysdioder over bryteren.



3. Trykk på dreiebryteren én gang for å gå ut av manuell modus og aktivere AUTO-modus igjen.

4. Trykk kortvarig på bryteren en gang til for å slå av BONECO W400.

Når du går ut av AUTO-modus, fortsetter BONECO W400 på det valgte effekttrinnet til vannkaret er tomt, uansett hva den aktuelle fuktigheten er.

STATUS-LED-LAMPENES BETYDNING

LED LYSER BLÅTT
Under vanlig drift lyser LED-lampen jevnt blått. Effekttrinnet indikeres av antallet ring-LED-lamper som lyser.



LED-RING BLINKER I BLÅTT
Når alle de 6 lysene i LED-ringen blinker i blått, er BONECO W400 klar til å kobles til en smarttelefon via Bluetooth.



LED BLINKER I RØDT
LED-en blinker i rødt når vanntanken er tom. Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann fra springen.



LED PULSERER I BLÅTT
En pulserende blå LED-lampe indikerer at målfuktigheten er overskredet; apparatet er nå i standby-modus. Driften fortsetter så snart fuktigheten synker under det angitte nivået.



DUFTSTOFFBEHOLDER

GRUNNLEGGENDE INFORMASJON

I duftstoffbeholderen på baksiden kan du fylle på vanlige aromastoffer og eteriske oljer.

Duftstoffer eller eteriske oljer må ikke tilsettes rett i vannkaret, fordi dette kan redusere ytelsen eller i verste fall skade Boneco W400. Slike skader dekkes ikke av garantien.



Duftstoffbeholderen kan vaskes i oppvaskmaskin. Temperaturen skal ikke overskride 50 °C.

BRUK

1. Ta ut vanntanken.



2. Trykk på duftstoffbeholderen på baksiden for å ta ut skuffen.



3. Drypp ønsket mengde aromastoff på filtinnlegget i skuffen.



4. Sett duftstoffbeholderen inn igjen.



5. Sett inn vanntanken igjen.



RENGJØRINGSANVISNINGER

OM RENGJØRINGEN

Regelmessig vedlikehold og rengjøring er en forutsetning for stabil og problemfri drift.

De anbefalte rengjørings- og vedlikeholdsintervallene varierer i henhold til luftkvalitet, vannkvalitet og brukstid.

Vi anbefaler å bruke en myk klut, oppvaskmiddel og -børste ved manuell rengjøring.

Koble alltid BONECO W400 fra strømnettet før du starter med rengjøringen! Mislighold kan føre til elektrisk støt og livsfare!

Hvis du rengjør trommelen og vannkaret i oppvaskmaskin, må du ikke bruke høyere temperatur enn 50 °C fordi plastdelene kan bli bøyd.

ANBEFALTE RENGJØRINGSINTERVALLER

Intervall	Tiltak
Fra tredje dag uten bruk	Tøm vannkaret og vanntanken og fyll dem med friskt vann
Annenhver uke	Rengjør vannkar, trommel og AW200-fordunstermatten
	Rengjør forfilteret
En gang i året	Skift A7017 Ionic Silver Stick®
	Rengjøre vifte og apparatets indre deler

RENGJØRE APPARATET

DEMONTERING OG RENGJØRING

1. Ta av den øvre delen på BONECO W400.



2. Ta ut trommelen og AW200-fordunstermatten.



3. Fjern A7017 Ionic Silver Stick*.



4. Løsne trommelen ved å dreie på de to skivene på den. Vær obs på markeringene på yttersiden av skiven.



5. Ta ut AW200-fordunstermatten fra trommelen.



6. Vask vannkaret og trommelen for hånd eller i oppvaskmaskin på maks. 50 °C.





7. Rengjør innsiden av vanntanken for hånd eller med en egnet børste med vanlig oppvaskmiddel.



8. Rengjør vanntanken med vanlig oppvaskmiddel og en børste.



9. Sett sammen BONECO W400 igjen ved å følge trinnene i motsatt rekkefølge.

RENGJØRING AV AW200-FORDUNSTERMATTEN

OM AW200-FORDUNSTERMATTEN

AW200-fordunstermatten kan vaskes i vaskemaskin. Tilsett vanlig vaskemiddel.

Vi anbefaler å legge AW200-fordunstermatten i en vaskepose eller å vaske den separat, da AW200-fordunstermatten kan tiltrekke seg løse fibre fra andre tekstiler.

Når du setter AW200-fordunstermatten på trommelen etter rengjøringen, må du passe på at den sitter riktig:





RENGJØRING I VASKEMASKIN

AW200-fordunstermatten kan vaskes i vaskemaskin. Tilsett vanlig vaskemiddel.

AW200 -fordunstermatten må vaskes på maks. 40 °C.

Ikke tørk AW200-fordunstermatten i tørketrommel.



RENGJØRING FOR HÅND

1. Tilsett litt oppvaskmiddel i varmt vann og beveg AW200-fordunstermatten godt rundt i vannet for å få oppvaskmiddel over hele.



2. Skyll AW200-fordunstermatten gjentatte ganger i rent, håndvarmt vann inntil det ikke lenger danner seg såpeskum.
3. La AW200-fordunstermatten tørke før du setter den på trommelen igjen.

RENGJØRE FORFILTER

OM FORFILTERET

Forfilteret renser luften for større forurensende partikler. Rengjør forfilteret hvis det virker støvete eller forurenset.

RENGJØRE FORFILTER

1. For å låse opp dekselet trykker du på alle fire hjørner av det etter tur.



2. Fjern forfilteret ved å trekke opp på tappen i midten.



3. Vask forfilteret forsiktig med en børste under rennende vann.



4. Tørk av forfilteret med en klut.



5. Sett forfilteret inn i apparatet.



6. Sett dekselet på plass igjen.



SKIFTE TILBEHØR

BYTTE A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® bruker den antibakterielle effekten i sølv for å oppnå vesentlig bedre vannhygiene. Den virker med en gang den kommer i kontakt med vann – selv når Boneco W400 er slått av.



A7017 Ionic Silver Stick® må skiftes ut årlig for at den antibakterielle effekten skal opprettholdes.

Den brukte A7017 Ionic Silver Stick® kan kastes i husholdningsavfallet.

TILGJENGELIGHETEN AV TILBEHØR

Erstatninger for en brukt A7017 Ionic Silver Stick®, AW200-fordunstermatten og annet tilbehør er tilgjengelig fra følgende kilder:

- Din BONECO-fagforhandler,
- **www.shop.boneco.com** eller
- Direkte via appen "BONECO healthy air".

no

DETTE TILBYR BONECO-APPEN

OM BONECO-APPEN

Appen "BONECO healthy air" brukes til bedre styring av BONECO W400, og sørger for at du kan utnytte dens fulle potensial. Appen tilbyr funksjoner som tidsur, innstilling av fuktighet eller bytte mellom ulike programmer. Du vil også bli påminnet om rengjøringsintervaller og andre tilbakevendende oppgaver.

OMFANGET AV FUNKSJONER

Programmer	Forhåndsdefinerte innstillinger for vanlige situasjoner
Hygrostat	Still inn ønsket luftfuktighet
Vær	Viser aktuelt vær og utetemperatur
PÅ-tidsur	Apparatet vil slå seg på etter en viss tid
AV-tidsur	Apparatet vil slå seg av etter en viss tid
Tilbehør og forbruksvarer	Gir støtte vedrørende bestillinger av erstatningsutstyr og mer informasjon



BONECO-APP FOR IOS

Søk i App Store etter "BONECO healthy air", eller skann QR-koden nedenfor.

Download on the App Store

BONECO-APP FOR ANDROID

Søk i Google Play etter "BONECO healthy air", eller skann QR-koden nedenfor.

GET IT ON Google Play

KOBLE APPEN TIL BONECO W400

FORBEREDELSER

- Påse at Bluetooth er aktivert på smarttelefonen.
- Når du foretar sammenkobling, må du se til at smarttelefonen er i samme rom som BONECO W400.

Etter vellykket sammenkobling kan du bruke smarttelefonen til å styre BONECO W400 i samme rom eller til og med i et tilstøtende rom. Den maksimale avstanden mellom smarttelefonen og BONECO W400 avhenger imidlertid av strukturelle forhold.

SAMMENKOBLING

1. Påse at Bluetooth er aktivert på smarttelefonen.
2. Kjør BONECO-appen.
3. Følg veiledningen i appen.

BRUKSANVISNING OG FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Luften lukter ubehagelig	Ufriskt vann i vannkaret	Tøm vannkaret og rengjør apparatet og AW200-fordunstermatten
AUTO-LED-lampen på apparatet blinker rødt	Vannkaret er tomt	Fyll vannkaret
Apparatet lar seg ikke styre med appen. Du ser meldingen "Searching ..." "Cannot be found"	Apparatet er blokkert av en annen smarttelefon	Lukk appen på den andre smarttelefonen
AUTO-LED pulserer	Den ønskede luftfuktigheten er nådd eller overskredet	Ikke nødvendig
Status-LED blinker ved betjening	Betjeningen er blokkert	Deaktiver LOCK-funksjonen i appen
Indikatoren forblir mørk	Lysstyrken på LED-lampene er sterkt redusert i appen	Øk lysstyrken på LED-lampene i appen

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
BONECO W400

lv

SATURA RĀDĪTĀJS

Piegādes komplektācija **247**

Tehniskie dati **248**

Pirmā tīrīšana **248**

Daļu pārskats un nosaukums **249**

Ekspluatācijas sākšana **250**

Manuāla vadība **251**
- Par manuālo vadību 251
- Režīms AUTO 251
- Pielāgots režīms AUTO 251
- Ieslēgšana un izslēgšana 251
- Manuālā vadība 252

Statusa LED nozīme **253**

Smaržvielu tvertne **254**
- Pamatinformācija 254
- Izmantošana 254

Norādījumi par tīrīšanu **255**
- Par tīrīšanu 255
- Ieteicamie tīrīšanas intervāli 255

Ierīces tīrīšana **256**
- Demontāža un tīrīšana 256

Mitrinātāja sieta AW200 tīrīšana **257**
- Par AW200 mitrinātāja sietu 257
- Mazgāšana veļas mazgājamajā mašīnā 257
- Mazgāšana ar rokām 257

Priekšfiltra tīrīšana **258**
- Par priekšfiltru 258
- Priekšfiltra tīrīšana 258

Piederumu nomaiņa **259**
- A7017 Ionic Silver Stick® nomaiņa 259
- Piederumu pieejamība 259

BONECO lietotnes pakalpojumi **260**
- Par BONECO lietotni 260
- Pakalpojumu apjoms 260
- BONECO lietotne sistēmai “iOS” 260
- BONECO lietojumprogramma sistēmai “Android” 260

Lietojumprogramma pievienošana BONECO W400 **261**
- Sagatavošanas darbi 261
- Savienošana 261

Ekspluatācijas norādījumi un kļūdu novēršana **262**

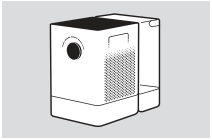
PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA

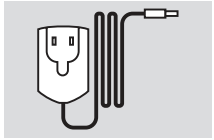
GODĀTAIS KLIENT!
Apsveicam ar iekārtas BONECO W400 iegādi! Jaudīgais gaisa attīrītājs-mitrinātājs visu laiku uztur gaisa mitrumu patīkamā līmenī un uzlabo cilvēku un dzīvnieku labsajūtu – it īpaši ziemas mēnešos, kad gaiss telpās ir sauss. Vienlaicīgi putekļu un netīrumu daļiņas aiztur priekšfiltrs un AW200 mitrinātāja siets, būtiski uzlabojot gaisa higiēnu.

Turklāt, izmantojot BONECO lietojumprogrammu, pieejamas dažādas programmas un automātiskās funkcijas, ar kurām BONECO W400 precīzi var pielāgot individuālām vajadzībām. Ierīces tīrīšana ir tieši tik viegla: Daudzas daļas var ērti mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā vai trauku mazgājamajā mašīnā.

Kā vasarā, tā ziemā: jūs vairs nevēlēsieties atteikties no jauniegūtā komforta.

PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA


BONECO W400


Tīkla barošanas bloks


Īsā instrukcija


Drošības norādījumi

TEHNISKIE DATI

TEHNISKIE DATI*

Tipa apzīmējums	BONECO W400
Tīkla spriegums	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Jaudas patēriņš	4,2 – 11,6 W
Mitrināšanas jauda līdz	400 g/h**
Piemērots telpām ar platību līdz	60 m^2 / 150 m^3
Tilpums maks.	12 litri
Izmēri: garums × platums × augstums	400 × 280 × 433 mm
Tukšas ierīces svars	6,45 kg
Skaņas līmenis darbības laikā	25 – 55 dB(A)**

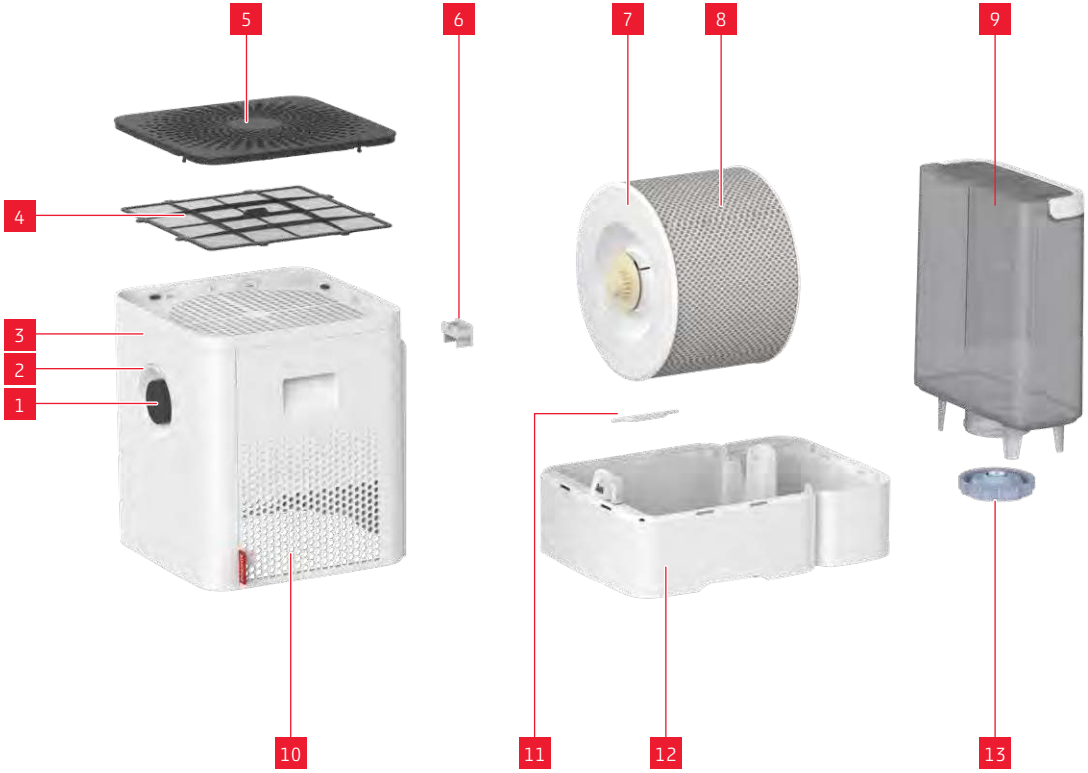
* Rezervētas tiesības veikt izmaiņas

** At 230 V ~ 50 Hz

PIRMĀ TĪRĪŠANA

Ražošanas procesā izmantoto materiālu paliekas ūdens vācelē var izraisīt putu veidošanos un līdz ar to arī ūdens izplūšanu. Tāpēc abi elementi pirms pirmās lietošanas jāmazgā ar siltu ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi noskalojiet ūdens vāceli zem tekoša ūdens.

DAĻU PĀRSKATS UN NOSAUKUMS



LEGENDA

1	Iesl. / izsl., darbības režīmi
2	Statusa LED
3	Higrometrs
4	Priekšfiltrs
5	Pārsegs / gaisa pievadīšana
6	Smaržvielu tvertne*
7	Trumulis*
8	AW200 mitrinātāja siets**
9	Ūdens tvertne
10	Gaisa izplūde
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Ūdens vācele*
13	Ūdens tvertnes vāks

* Mazgājams trauku mazgājamajā mašīnā līdz 50 °C temperatūrā

** Mazgājams veļas mazgājamajā mašīnā līdz 40 °C temperatūrā

lv

EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA

1



Izņemiet ūdens tvertni.

2



Piepildiet ūdens tvertni ar aukstu ūdensvada ūdeni.

3



Ievietojiet piepildīto ūdens tvertni.

4



Savienojiet tīkla kabeli ar BONECO W400.

5



Savienojiet elektropadevi ar kontaktligzdu.

6



Lai ierīci ieslēgtu, īsi nospiediet jaudas regulatoru.

MANUĀLA VADĪBA

PAR MANUĀLO VADĪBU
Manuāla vadība ir ērti īstenojama ar grozāmslēdzi priekšpusē. BONECO lietojumprogramma piedāvā papildu, plašas BONECO W400 vadības un automatizācijas iespējas.

REŽĪMS AUTO
Ja nekad neesat vadījis BONECO W400 ar BONECO lietojumprogrammu un ieslēdzat to pirmo reizi, tā ieslēdzas režīms AUTO. Ierīce ir iepriekš noregulēta uz 50 procentu mitrumu. Jaudas pakāpe automātiski pielāgosies aktuālajam gaisa mitrumam: jo sausāks gaiss, jo augstāka jaudas pakāpe.

Ja iepriekš noregulētais mitrums tiek pārsniegts, ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā, ko norāda pulsējoša LED gaismas diode.



Ja noregulētais gaisa mitrums netiek sasniegts, BONECO W400 atkal sāk darboties.

PIELĀGOTS REŽĪMS AUTO
Ja ierīci BONECO W400 jau esat lietojis ar BONECO lietojumprogrammu un iestatījis citu gaisa mitrumu, šī vērtība automātiski tiek pārņemta, ieslēdzot ierīci.

IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA
1. Lai ieslēgtu BONECO W400, īsi nospiediet grozāmslēdzi.



Ierīci ieslēdzot, tā vienmēr ir režīmā AUTO. Ja ir aktīvs režīms AUTO, virs jaudas regulatora deg neliela LED gaismas diode.



2. Lai BONECO W400 izslēgtu, kad tā ir režīmā AUTO, vienu reizi īsi nospiediet grozāmslēdzi.

lv

MANUĀLA VADĪBA (TURPINĀJUMS)

MANUĀLĀ VADĪBA

1. Lai ieslēgtu BONECO W400, īsi nospiediet grozāmslēdzi.



Ierīci ieslēdzot, tā vienmēr ir režīmā AUTO.

2. Noregulējiet jaudu atbilstoši savām vajadzībām, iestatot grozāmslēdzi vēlamajā līmenī no 1 līdz 6. Šī darbība pārtrauc režīmu AUTO (automātiskā režīma LED ir izslēgta).



Izvēlēto jaudas pakāpi parāda degošo LED skaits virs grozāmslēdža.



3. Lai izslēgtu manuālo režīmu un atkal aktivizētu režīmu AUTO, vienu reizi īsi nospiediet grozāmslēdzi.

4. Lai ieslēgtu BONECO W400, vēlreiz īsi nospiediet grozāmslēdzi.

Ja režīms AUTO izslēgts, BONECO W400 turpina darboties noregulētajā jaudas pakāpē, līdz ūdens tvertne ir tukša – neatkarīgi no tā, cik augsts ir pašreizējais gaisa mitruma līmenis.

STATUSA LED NOZĪME

DEG ZILA LED
Parastas darbības režīma pastāvīgi deg zila LED. Jaudas pakāpi norāda degošo LED apļu skaits.



PULSĒ ZILA LED
Zila pulsējoša LED norāda, ka pārsniegts noregulētais mitruma līmenis; tagad ierīce ir gaidstāves režīmā. Darbība atsākas tiklīdz mitruma līmenis samazinās zem iestatītā līmeņa.



MIRGO ZILS LED RIŅĶIS
Kad mirgo 6 riņķa formas LED, BONECO W400 ir gatava savienošanai pārī ar viedtālruni, izmantojot "Bluetooth".



MIRGO SARKANA LED
Kad ūdens tvertne ir tukša, mirgo sarkana LED. Piepildiet ūdens tvertni ar svaigu, aukstu ūdensvada ūdeni.



lv

SMARŽVIELU TVERTNE

PAMATINFORMĀCIJA

Aizmugurē esošajā smaržvielu tvertnē var pievienot tirdzniecībā iegādājamās aromātiskās vielas un ēteriskās eļļas.

Nepievienojiet smaržvielas vai ēteriskās eļļas tieši ūdens vācelē, jo tās var ietekmēt BONECO W400 jaudu un pat sabojāt ierīci. Uz šiem bojājumiem garantija neattiecas.



Smaržvielu tvertni var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Temperatūra nedrīkst pārsniegt 50 °C.

IZMANTOŠANA

1. Izņemiet ūdens tvertni.



2. Aizmugurē, lai izņemtu atvilktni, uzspiediet uz smaržvielu tvertnes.



3. Pēc izvēles uzpiliniet smaržvielu uz atvilktnē esošā filca ieliktņa.



4. Ievietojiet smaržvielu tvertni atpakaļ.



5. Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ.



NORĀDĪJUMI PAR TĪRĪŠANU

PAR TĪRĪŠANU

Ierīces regulāra apkope un tīrīšana ir netraucētas un higiēniskas darbības priekšnoteikums.

Ieteicamie tīrīšanas un apkopes intervāli mainās, atkarībā no gaisa un ūdens kvalitātes, kā arī no ierīces darbības ilguma.

Tīrot ar rokām, ieteicams izmantot trauku mazgāšanas līdzekli un trauku mazgājamo suku.

Ikreiz pirms tīrīšanas sākuma atvienojiet BONECO W400 no elektrotīkla! Noteikumu neievērošanas rezultātā var gūt elektriskās strāvas triecienu, kas apdraud dzīvību!

Mazgājot trumuli un ūdens vāceli trauku mazgājamajā mašīnā, ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 50 °C, jo pretējā gadījumā plastmasas daļas var deformēties.

IETEICAMIE TĪRĪŠANAS INTERVĀLI

Intervāls	Pasākums
sākot ar trešo dienu, kad ierīce netiek lietota	Iztukšojiet ūdens vāceli un trumuli un piepildiet ar tīru ūdeni
Reizi 2 nedēļās	Iztīriet ūdens vāceli, trumuli un AW200 mitrinātāja sietu
	Iztīriet priekšfiltru
Ik gadu	Nomainiet A7017 Ionic Silver Stick®
	Ventilatora un iekšpuses tīrīšana

lv

IERĪCES TĪRĪŠANA

DEMONTĀŽA UN TĪRĪŠANA

1. Noņemiet BONECO W400 augšējo daļu.



2. Izņemiet trumuli ar AW200 mitrinātāja sietu.



3. Izņemiet A7017 Ionic Silver Stick ®.



4. Lai atbrīvotu trumuli, atskrūvējiet abas tā ripas. To darot, ievērojiet atzīmes ripu ārpusē.



5. Izņemiet AW200 mitrinātāja sietu no trumuļa.



6. Izmazgājiet ūdens vāceli un trumuli ar rokām vai trauku mazgājamajā mašīnā maksimāli 50 °C temperatūrā.



7. Iztīriet ūdens tvertnes iekšpusi ar rokām vai ar piemērotu tīrīšanas suku, izmantojot tirdzniecībā pieejamu trauku mazgāšanas līdzekli.



8. Notīriet ūdens tvertnes vāku ar tīrīšanas suku un izmantojot tirdzniecībā pieejamu trauku mazgāšanas līdzekli.



9. Salieciet BONECO W400 daļas atpakaļ pretējā secībā.

MITRINĀTĀJA SIETA AW200 TĪRĪŠANA

PAR AW200 MITRINĀTĀJA SIETU

AW200 mitrinātāja sietu var mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā. Pievienojiet arī parastu veļas mazgāšanas līdzekli.

Ieteicams ievietot AW200 mitrinātāja sietu veļas maisā vai mazgāt to atsevišķi, jo AW200 mitrinātāja sietā varētu ieķerties atdalījušās citu audumu šķiedras.

Uzstiepjot AW200 mitrinātāja sietu pēc mazgāšanas uz trumuļa, raugieties, lai tas tiek uzlikts pareizi:



MAZGĀŠANA VEĻAS MAZGĀJAMAJĀ MAŠĪNĀ

AW200 mitrinātāja sietu var mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā. Pievienojiet arī parastu veļas mazgāšanas līdzekli.

AW200 mitrinātāja sietu nedrīkst mazgāt temperatūrā, kas pārsniedz 40 °C.

Nežāvējiet AW200 mitrinātāja sietu veļas žāvētājā.



MAZGĀŠANA AR ROKĀM

1. Pievienojiet siltam ūdenim nedaudz mazgājamā līdzekļa un rūpīgi mazgājiet AW200 mitrinātāja sietu, lai trauku mazgājamais līdzeklis noklātu to visu.



2. Skalojiet AW200 mitrinātāja sietu tīrā remdenā ūdenī, līdz vairs neveidojas ziepju putas.
3. Ļaujiet AW200 mitrinātāja sietam nožūt, pirms to atkal to uzstiepjat uz trumuļa.

PRIEKŠFILTRA TĪRĪŠANA

PAR PRIEKŠFILTRU

Priekšfiltrs attīra gaisu no lielām piesārņojuma daļiņām. Tīriet priekšfiltru, ja tas ir izskatās putekļains vai netīrs.

PRIEKŠFILTRA TĪRĪŠANA

1. Lai atbloķētu pārsegu, pēc kārtas uzspiediet uz tā visiem četriem stūriem.



2. Izņemiet priekšfiltru, mēlīti pa vidu pavelkot uz augšu.



3. Uzmanīgi izmazgājiet priekšfiltru ar tīrīšanas suku zem tekoša ūdens.



4. Izsusini priekšfiltru ar drānu.



5. Ievietojiet priekšfiltru ierīcē.



6. Atlieciet atpakaļ pārsegu.



PIEDERUMU NOMAIŅA

A7017 IONIC SILVER STICK® NOMAIŅA
A7017 Ionic Silver Stick® izmanto sudraba pretmikrobu iedarbību, lai būtiski uzlabotu ūdens higiēnu. Tas sāk darboties, tiklīdz nonāk saskarē ar ūdeni – arī tad, kad BONECO W400 ir izslēgts.



Nomainiet A7017 Ionic Silver Stick® vienreiz gadā, lai būtu nodrošināta pretmikrobu iedarbība.

Nolietoto A7017 Ionic Silver Stick® var izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

PIEDERUMU PIEEJAMĪBA
Rezerves A7017 Ionic Silver Stick®, AW200 mitrinātāja sietu un citus piederumus varat iegādāties pie tālāk norādītajā vietās:

- pie sava BONECO izlplatītāja–speciālista;
- vietnē **www.shop.boneco.com**;
- tieši "BONECO healthy air" lietojumprogrammā.

lv

BONECO LIETOTNES PAKALPOJUMI

PAR BONECO LIETOTNI

Lietojumprogramma "BONECO healthy ai" tiek izmantota BONECO W400 vadībai un ļauj izmantot visu ierīces potenciālu. Lietojumprogrammā pieejama taimera funkcija, gaisa mitruma iepriekšēja noregulēšana vai dažādu programmu pārslēgšana. Turklāt saņemsiet atgādinājumus par tīrīšanas intervāliem, filtra mainīšanu un citiem atkārtojamiem uzdevumiem.



PAKALPOJUMU APJOMS

Programmas	Iepriekš definēti iestatījumi biežām situācijām
Higrostats	Vēlamā gaisa mitruma noteikšana
Laiks	Parāda pašreizējos laika apstākļus un āra temperatūru
Ieslēgšanas taimeris	Ierīce ieslēdzas pēc noteikta laika
Izslēgšanas taimeris	Ierīce izslēdzas pēc noteikta laika
Piederumi un palīgmateriāli	Sniedz atbalstu, veicot rezerves daļu pasūtījumus un sniedzot papildu informāciju

BONECO LIETOTNE SISTĒMAI "IOS"

"App Store" meklējiet "BONECO healthy air" vai ieskenējiet tālāk norādīto QR kodu.

Download on the App Store

BONECO LIETOJUMPROGRAMMA SISTĒMAI "ANDROID"

"Google Play Store" meklējiet "BONECO healthy air" vai noskenējiet tālāk norādīto QR kodu.

GET IT ON Google Play

LIETOJUMPROGRAMMA PIEVIENOŠANA BONECO W400

SAGATAVOŠANAS DARBI

- Pārliecinieties, ka jūsu viedtālrunī ir aktivizēta funkcija "Bluetooth".
- Veidojot savienojumu pārī, viedtālrunim jāatrodas vienā telpā ar BONECO W400.

Pēc veiksmīgas savienošanas pārī, ar viedtālruni varat vadīt BONECO W400, atrodoties tajā pašā vai pat blakus esošajā telpā. Tomēr maksimālais attālums starp viedtālruni un BONECO W400 atkarīgs no vietējiem apstākļiem.

SAVIENOŠANA

1. Pārliecinieties, ka jūsu viedtālrunī ir aktivizēta funkcija "Bluetooth".
2. Atveriet BONECO lietojumprogrammu.
3. Sekojiet lietojumprogrammas norādēm.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI UN KĻŪDU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Pasākums
Gaisam ir nepatīkams aromāts	Nostāvējies ūdens ūdens vācelē	Izlejiet ūdeni no ūdens vāceles, iztīriet ierīci un AW200 mitrinātāja sietu
Ierīces LED gaismas diode mirgo sarkanā krāsā	Ūdens vācele ir tukša	Piepildīt ūdens vāceli
Nevar apkalpot ierīci no lietotnes. Redzams ziņojums "Searching ..." "Cannot be found".	Ierīci bloķē cits viedtālrunis	Aizveriet lietotni otrajā viedtālrunī
Pulsē automātiskā režīma LED gaismas diode	Vēlamais gaisa mitruma līmenis ir sasniegts	Nav nepieciešams
Vadības laikā mirgo statusa LED	Vadība ir bloķēta	Lietotnē deaktivizējiet funkciju LOCK
Indikācija nedeg	Lietojumprogrammā stipri samazināts LED gaismas diožu spilgtums	Lietojumprogrammā palieliniet LED gaismas diožu spilgtumu

BONECO W400
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

lt

TURINYS

Tiekiamas komplektas **267**

Techniniai duomenys **268**

Pirmas valymas **268**

Dalių apžvalga ir jų pavadinimai **269**

Paleidimas **270**

Rankinis valdymas **271**
- Apie rankinį valdymą 271
- AUTO režimas 271
- Parinktas AUTO režimas 271
- Įjungimas ir išjungimas 271
- Rankinis valdymas 272

Būsenos LED reikšmės **273**

Kvapiųjų medžiagų indelis **274**
- Pagrindinė informacija 274
- Naudojimas 274

Valymo nurodymai **275**
- Apie valymą 275
- Rekomenduojami valymo intervalai 275

Prietaiso valymas **276**
- Išardymas ir valymas 276

AW200 garinimo audinio valymas **277**
- Apie AW200 garinimo audinį 277
- Plovimas skalbimo mašina 277
- Plovimas rankomis 277

Pirminio filtro valymas **278**
- Apie pirminį filtrą 278
- Pirminio filtro valymas 278

Reikmenų keitimas **279**
- A7017 „Ionic Silver Stick®" keitimas 279
- Reikmenų prieinamumas 279

BONECO programėlės privalumai **280**
- Apie BONECO programėlę 280
- Savybės 280
- BONECO programėlė „iOS" operacinei sistemai 280
- BONECO programėlė „Android" operacinei sistemai 280

Programėlės susiejimas su BONECO W400 **281**
- Paruošiamieji darbai 281
- Susiejimas 281

Eksploatavimo nurodymai ir sutrikimų šalinimas **282**

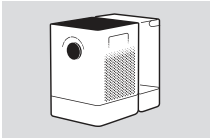
TIEKIAMAS KOMPLEKTAS

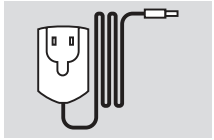
GERBIAMAS KLIENTE,
sveikiname Jus įsigijus BONECO W400. Šis efektyvus oro valymo įrenginys nuolat palaiko malonų oro drėgnumo lygį patalpose ir gerina žmonių bei naminių gyvūnų savijautą – ypač sausais žiemos mėnesiais. Tuo pat metu jis stipriai pagerina oro higieninį lygį, nes dulkių ir kitokių teršalų dalelės lieka pirminiame filtre ir ant AW200 garinimo audinio.

Be to, BONECO programėlė suteikia galimybę naudotis įvairiomis valdymo programomis ir automatiniais procesais, todėl BONECO W400 lengvai pritaikysite individualiems poreikiams. Įrenginio valymas labai paprastas: Daugumą dalių galima patogiai plauti skalbimo mašinoje arba indaplovėje.

Nesvarbu, ar žiema, ar vasara: Daugiau nenorėsite atsisakyti naujai įgyto komforto.

TIEKIAMAS KOMPLEKTAS


BONECO W400


Maitinimo blokas


Trumpas naudotojo vadovas


Saugos instrukcijos

TECHNINIAI DUOMENYS

TECHNINIAI DUOMENYS*	
Tipo pavadinimas	BONECO W400
Tinklo įtampa	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Energijos sąnaudos	4,2 – 11,6 W
Drėkinimo našumas iki	400 g/h**
Tinka patalpoms, ne didesnėms kaip	60 m^2 / 150 m^3
Maksimali talpa	12 litrų
Matmenys (I × P × A)	400 × 280 × 433 mm
Svoris (tuščio prietaiso)	6,45 kg
Keliamas triukšmas	25 – 55 dB(A)**

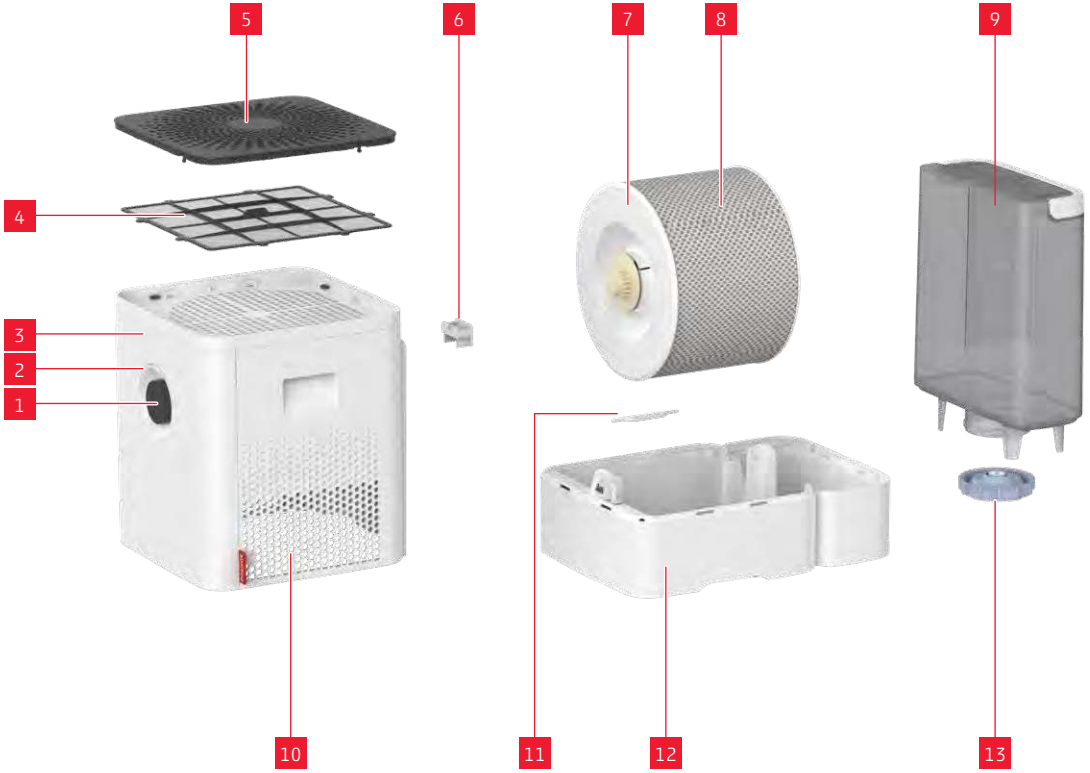
* Pasiliekame teisę keisti

** 230 V ~ 50 Hz

PIRMAS VALYMAS

Dėl gamybos metu vandens vonelėje užsilikusių medžiagų gali susidaryti putos ir dėl to gali ištekėti vanduo. Todėl prieš pirmąjį naudojimą vandens vonelę reikia išplauti šiltu vandeniu su indų plovikliu. Vandens vonelę gerai nuskalaukite po tekančiu vandeniu.

DALIŲ APŽVALGA IR JŲ PAVADINIMAI



LEGENDA

1	Įjungimas/išjungimas, našumo lygis
2	Būsenos LED
3	Higrometras
4	Pirminis filtras
5	Dangtis/ oro įsiurbimo angos
6	Kvapiųjų medžiagų indelis*
7	Būgnas*
8	AW200 garinimo audinys**
9	Vandens bakelis
10	Oro išleidimo angos
11	A7017 „Ionic Silver Stick®“
12	Vandens vonelė*
13	Vandens bakelio dangtis

* Plaunama indaplovėje iki 50 °C

** Plaunama skalbimo mašinoje iki 40 °C

lt

PALEIDIMAS

1



Pašalinkite vandens bakelį.

2



Pripildykite vandens bakelį šaltu vandentiekio vandeniu.

3



Įstatykite pripildytą vandens bakelį.

4



Prie BONECO W400 prijunkite maitinimo laidą.

5



Prijunkite elektros laidą prie kištukinio lizdo.

6



Trumpai spausdami našumo reguliatorių, prietaisą įjunkite.

RANKINIS VALDYMAS

APIE RANKINĮ VALDYMĄ
Patogiai valdykite naudodami reguliatorių gaminio priekinėje dalyje. BONECO programėlė siūlo papildomų išplėstinių parinkčių, kad galėtumėte valdyti ir automatizuoti BONECO W400.

AUTO REŽIMAS
Jei dar neteko valdyti BONECO W400 naudojant BONECO programėlę, pirmą kartą įjungus įrenginį įsijungia AUTO režimas. Prietaisas yra gamykloje nustatytas tiksliniam 50 procentų oro drėgnumui. Našumo lygis automatiškai prisitaiko prie esamo oro drėgnumo: Kuo oras sausesnis, tuo didesnis našumo lygis.

Kai gamykloje nustatytas tikslinis oro drėgnumas viršijamas, prietaisas persijungia į budėjimo (Stand-by) režimą, atpažįstamą iš pulsuojančio LED:



Kai oro drėgnumo reikšmė nukrenta žemiau nustatytosios, BONECO W400 vėl pradeda veikti.

PARINKTAS AUTO REŽIMAS
Jeigu BONECO W400 jau naudojote kartu su BONECO programėle ir buvote nustatę kitokią oro drėgnumo reikšmę, prietaisą įjungiant, šį reikšmė automatiškai perimama.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS
1. Trumpai spustelėkite reguliatorių ir įjunkite BONECO W400.



Įjungtas prietaisas visada yra AUTO režime. Kad AUTO režimas yra aktyvus, informuoja virš našumo reguliatoriaus šviečiantis mažas LED.



2. Norėdami išjungti AUTO režimu veikiantį BONECO W400, vieną kartą trumpai paspauskite našumo reguliatorių.

RANKINIS VALDYMAS (TĘSINYS)

RANKINIS VALDYMAS

1. Trumpai spustelėkite reguliatorių ir įjunkite BONECO W400.



Įjungtas prietaisas visada yra AUTO režime.

2. Sureguliuokite išeigą pagal savo poreikius nustatydami reguliatorių į pageidaujamą padėti nuo 1 iki 6. Atliekant šį veiksmą išeinama iš AUTO režimo (AUTO LED užgesta).



Pasirinktą našumo lygį rodo virš našumo reguliatoriaus šviečiančių diodų skaičius.



3. Norėdami išeiti iš rankinio valdymo režimo ir vėl suaktyvinti AUTO režimą, vieną kartą trumpai spauskite našumo reguliatorių.

4. Norėdami išjungti BONECO W400, našumo reguliatorių spauskite dar kartą.

Išėjus iš AUTO režimo, BONECO W400 pasirinktu našumo lygiu veikia toliau, kol ištuštės vandens vonelė – nepriklausomai nuo to, koks oro drėgnumas yra šiuo metu.

BŪSENOS LED REIKŠMĖS

ŠVIEČIA MĖLYNAS LED INDIKATORIUS
Esant įprastam veikimui, būsenos LED nuolat šviečia mėlynai. Pasirinktą našumo lygį rodo šviečiančių LED indikatorių skaičius.



MIRKSI MĖLYNAS LED INDIKATORIUS
Kai mirksi visi 6 žiedu išdėstyti mėlyni LED, BONECO W400 galima susieti su išmaniuoju telefonu „Bluetooth" ryšiu.



MIRKSI RAUDONAS LED INDIKATORIUS
Kai vandens bakelis ištuštėja, LED šviečia raudona spalva. Pripildykite vandens bakelį šaltu vandentiekio vandeniu.



PULSUOJA MĖLYNAS LED INDIKATORIUS
Pulsuojantis mėlynas LED indikatorius rodo, kad yra viršytas nustatytas drėgnumo lygis; dabar prietaisas veikia budėjimo režimu. Kai oro drėgnumo reikšmė nukrenta žemiau nustatytosios, įrenginys vėl pradeda veikti.



lt

KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ INDELIS

PAGRINDINĖ INFORMACIJA

Į kvapiųjų medžiagų indelį užpakalinėje prietaiso pusėje galima įpilti įprastų kvapiųjų medžiagų ir eterinių aliejų.

Niekada nepilkite kvapiųjų medžiagų arba eterinių aliejų tiesiogiai į vandens vonelę, nes sumažės BONECO W400 našumas arba prietaisas gali būti pažeistas. Tokiems pažeidimams garantija netaikoma.



Kvapiųjų medžiagų indelį galima plauti indaplovėje. Temperatūra neturi viršyti 50 °C.

NAUDOJIMAS

1. Išimkite vandens bakelį.



2. Gale spustelėkite kvapiųjų medžiagų indelį ir išimkite stalčių.



3. Stalčiuje esantį veltinio įdėklą apšlakstykite pasirinkta kvapiąja medžiaga.



4. Įdėkite kvapiųjų medžiagų indelį atgal.



5. Įdėkite vandens bakelį atgal.



VALYMO NURODYMAI

APIE VALYMĄ
Reguliarus valymas ir techninė priežiūra yra patikimo ir higieniško eksploatavimo sąlyga.

Rekomenduojami valymo ir techninės priežiūros intervalai priklauso nuo oro ir vandens kokybės bei nuo eksploatavimo trukmės.

Valant rankiniu būdu, rekomenduojama naudoti indų ploviklį ir minkštą šluostę ir plovimo šepetėlį.

Prieš pradėdami valyti, BONECO W400 visada atjunkite nuo elektros tinklo! Nepaisydami šio nurodymo galite būti nutrenkti elektros srovės ir susižaloti!

Būgną ir vandens vonelę plaunant indaplovėje, temperatūra neturi būti didesnė kaip 50 °C, priešingu atveju šios plastikinės detalės gali deformuotis.

REKOMENDUOJAMI VALYMO INTERVALAI

Intervalas	Priemonės
Kai prietaisas nebuvo eksploatuotas dvi dienas	Ištuštinkite vandens vonelę bei bakelį ir pripilkite šviežio vandens
Kas 2 savaites	Išvalykite vandens vonelę, būgną ir AW200 garinimo audinį
	Išvalykite pirminį filtrą
Kasmet	Pakeiskite A7017 „Ionic Silver Stick“
	Išvalykite ventiliatorių ir prietaiso vidų

lt

PRIETAISO VALYMAS

IŠARDYMAS IR VALYMAS

1. Nuimkite viršutinę BONECO W400 dalį.



2. Išimkite būgną su AW200 garinimo audiniu.



3. Išimkite A7017 „Ionic Silver Stick*".



4. Pasukite abu būgno diskus ir juos atlaisvinkite. Atkreipkite dėmesį į žymas disko išorinėje pusėje.



5. Iš būgno išimkite AW200 garinimo audinį.



6. Vandens vonelę ir būgną išplaukite rankomis arba indaplovėje, neviršydami 50 °C temperatūros.



7. Naudodami indų ploviklį rankomis arba tam skirtu plovimo šepetėliu kruopščiai išplaukite vandens bakelio vidų.



8. Naudodami indų ploviklį ir plovimo šepetėlį kruopščiai nuplaukite vandens bakelio dangtį.



9. Surinkite BONECO W400 prietaisą atvirkštine eilės tvarka.

AW200 GARINIMO AUDINIO VALYMAS

APIE AW200 GARINIMO AUDINĮ

AW200 garinimo audinį galima plauti skalbimo mašina. Naudokite įprastas skalbimo priemones.

AW200 garinimo audinį rekomenduojame dėti į skalbinių maišelį arba skalbti atskirai, nes AW200 garinimo audinys gali surinkti kitų audinių pūkus.

Dėdami AW200 garinimo audinį ant būgno atkreipkite dėmesį į tinkamą padėtį:





PLOVIMAS SKALBIMO MAŠINA

AW200 garinimo audinį galima plauti skalbimo mašina. Naudokite įprastas skalbimo priemones.

Neplaukite AW200 garinimo audinio aukštesnės nei 40 °C temperatūros vandenyje.

Nedžiovinkite AW200 garinimo audinio džiovyklėje.



PLOVIMAS RANKOMIS

1. Į šiltą vandenį įpilkite šiek tiek plovimo priemonės ir gerai išplaukite AW200 garinimo audinį, kad jis visas permirktų.



2. Skalaukite AW200 garinimo audinį švariame šiltame vandenyje, kol šis nebeputos.
3. Išdžiovinkite AW200 garinimo audinį ir ištieskite jį ant būgno.

PIRMINIO FILTRO VALYMAS

APIE PIRMINĮ FILTRĄ

Pirminis filtras išvalo orą nuo stambių nešvarumų. Išvalykite pirminį filtrą, jei jis yra dulkėtas arba nešvarus.

PIRMINIO FILTRO VALYMAS

1. Spausdami paeiliui visus keturis dangčio kampus, jį atlaisvinkite.



2. Už viduryje esančio liežuvėlio traukdami aukštyn, pirminį filtrą išimkite.



3. Išplaukite pirminį filtrą po tekančiu vandeniu su plovimo šepečiu.



4. Nusausinkite pirminį filtrą audiniu.



5. Įstatykite pirminį filtrą į prietaisą.



6. Uždėkite gaubtą.



REIKMENŲ KEITIMAS

A7017 „IONIC SILVER STICK®" KEITIMAS

A7017 „Ionic Silver Stick®" naudoja antimikrobinį sidabro poveikį ir dėl to pastebimai pagerėja vandens higiena. Jis veikia iškart, kai tik patenka į vandenį – net jei BONECO W400 yra išjungtas.



A7017 „Ionic Silver Stick®" keiskite kartą per metus, kad būtų užtikrintas apsaugos nuo mikrobų efektyvumas.

Panaudotą A7017 „Ionic Silver Stick®" galima utilizuoti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

REIKMENŲ PRIEINAMUMAS

Pakaitinių A7017 „Ionic Silver Stick®", AW200 garinimo audinių ir kitų reikmenų galima įsigyti iš:

- BONECO platintojų,
- svetainėje **www.shop.boneco.com** arba
- Naudojantis „BONECO healthy air" programėle.

lt

BONECO PROGRAMĖLĖS PRIVALUMAI

APIE BONECO PROGRAMĖLĘ
Naudodamiesi programėle „BONECO healthy air“ galite valdyti BONECO W400 ir išnaudoti visas šio įrenginio galimybes. Programėlė siūlo laikmačio, drėgmėmačio ir įvairių programų pasirinkimo funkcijas. Be to, Jums bus primenama apie valymo intervalus ir kitus pasikartojančius darbus.

SAVYBĖS

Programos	Numatyti nustatymai dažnai pasikartojančioms situacijoms
Higrostatas	Nustato norimą oro drėgnumą
Oras	Rodo esamą orą ir lauko oro temperatūrą
Įjungimo (ON) laikmatis	Po apibrėžto laiko prietaisas įsijungia
Išjungimo (OFF) laikmatis	Po apibrėžto laiko prietaisas išsijungia
Reikmenys ir priemonės	Pateikia daugiau informacijos apie keičiamų reikmenų užsakymą



BONECO PROGRAMĖLĖ „IOS“ OPERACINEI SISTEMAI
Programėlių parduotuvėje ieškokite „BONECO healthy air“ arba nuskaitykite toliau pateikiamą QR kodą.

Download on the App Store

BONECO PROGRAMĖLĖ „ANDROID“ OPERACINEI SISTEMAI
„Google Play“ parduotuvėje ieškokite „BONECO healthy air“ arba nuskaitykite toliau pateikiamą QR kodą.

GET IT ON Google Play

PROGRAMĖLĖS SUSIEJIMAS SU BONECO W400

PARUOŠIAMIEJI DARBAI

- Įsitikinkite, kad Jūsų išmaniajame telefone yra suaktyvintas Bluetooth.
- Susiedami atkreipkite dėmesį, kad išmanusis telefonas ir BONECO W400 turi būti toje pačioje patalpoje.

Po sėkmingo susiejimo savo išmaniuoju telefonu BONECO W400 galėsite valdyti būdami toje pačioje ar net gretimoje patalpoje. Tačiau maksimalus atstumas tarp išmaniojo telefono ir BONECO W400 priklauso nuo pastato savybių.

SUSIEJIMAS

1. Įsitikinkite, kad Jūsų išmaniajame telefone yra suaktyvintas „Bluetooth“.
2. Paleiskite BONECO programėlę.
3. Vykdykite programėlės nurodymus.

EKSPLOATAVIMO NURODYMAI IR SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Priemonės
Oras nemaloniai kvepia	Užsistovėjęs vanduo vandens vonelėje	Ištuštinti vandens vonelę, išvalyti prietaisą ir AW200 garinimo audinį
Ant prietaiso esantis šviesos diodas AUTO mirksi raudona spalva	Vandens vonelė yra tuščia	Į vandens vonelę įpilti vandens
Programėlė negali valdyti prietaiso. Ekrane rodomas pranešimas „Searching...“ „Cannot be found“	Prietaisą blokuoja kitas išmanusis telefonas	Programėlę antrajame išmaniajame telefone uždaryti
Šviesos diodas AUTO pulsuoja	Pasiektas arba viršytas norimas oro drėgnumas	Nereikalinga
Bandant valdyti įrenginį mirksi būsenos LED indikatorius	Valdymas yra blokuotas	Programėlėje išjunkite LOCK (užrakinimo) funkciją
Indikatorius lieka tamsus	Programėlė stipriai sumažino šviesos diodų šviesumą	Programėlėje padidinti šviesos diodų šviesumą

BONECO W400
KASUTUSJUHEND

ee

SISUKORD

Tarnekomplekt **287**

Tehnilised andmed **288**

Esimene puhastamine **288**

Ülevaade ja osade nimetused **289**

Kasutuselevõtt **290**

Manuaalne käsitsemine **291**
- Manuaalsest käsitsemisest 291
- AUTO laad 291
- Kohandatud AUTO laad 291
- Sisse- ja väljalülitamine 291
- Manuaalne juhtimine 292

Oleku LED-i tähendus **293**

Lõhnaaine anum **294**
- Algteadmised 294
- Kasutamine 294

Puhastusjuhised **295**
- Puhastamisest 295
- Soovitatavad puhastusvälbad 295

Seadme puhastamine **296**
- Lahtivõtmine ja puhastamine 296

AW200 niisutusmati puhastamine **297**
- AW200 niisutusmatist 297
- Pesumasinas puhastamine 297
- Käsitsi puhastamine 297

Eelfiltri puhastamine **298**
- Eelfiltrist 298
- Eelfiltri puhastamine 298

Tarvikute vahetamine **299**
- A7017 Ionic Silver Stick®-i vahetamine 299
- Tarvikute saadavus 299

Seda pakub teile BONECO rakendus **300**
- BONECO rakenduse kaudu 300
- Tööulatus 300
- BONECO rakendus iOSile 300
- BONECO rakendus Androidile 300

Ühendage rakendus seadmega BONECO W400 **301**
- Ettevalmistused 301
- Sidumine 301

Kasutussuunised ja veaparandused **302**

TARNEKOMPLEKT

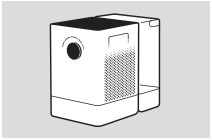
HEA KLIENT

Täname, et ostsite BONECO W400. Võimas õhupesur hoiab õhuniiskuse alati meeldival tasemel ja surendab nii inimeste kui ka koduloomade heaolu – eelkõige kuivadel talvekuudel. Samal ajal jäävad tolmu- ja mustuseosakesed eelfiltrisse ja AW200 niisutusmatile pidama, mis parandab oluliselt õhu hügieeni.

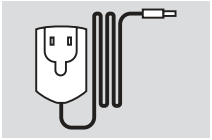
BONECO rakendus pakub palju erinevaid programme ja automaatlahendusi, millega saate BONECO W400 kohandada vastavalt oma individuaalsetele vajadustele. Seadme puhastamine on täpselt sama lihtne. Paljusid osi saab mugavalt puhastada pesumasinas või nõudepesumasinas.

Olgu siis suvel või talvel, puhas ja meeldivalt niiske õhk on mugavus, millest te enam ei loobu.

TARNEKOMPLEKT



BONECO W400



Toiteplokk



Kiirjuhend



Ohutusjuhised

TEHNILISED ANDMED

TEHNILISED ANDMED*

Tüübitähis	BONECO W400
Toiteplokk	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Energiatarve	4,2 – 11,6 W
Niisutusvõimsus kuni	400 g/h**
Mõeldud ruumidele suurusega kuni	60 m^2 / 150 m^3
Vee mahutavus max	12 liitrit
Mõõtmed P × L × K	400 × 280 × 433 mm
Tühikaal	6,45 kg
Töömüra	25 – 55 dB(A)**

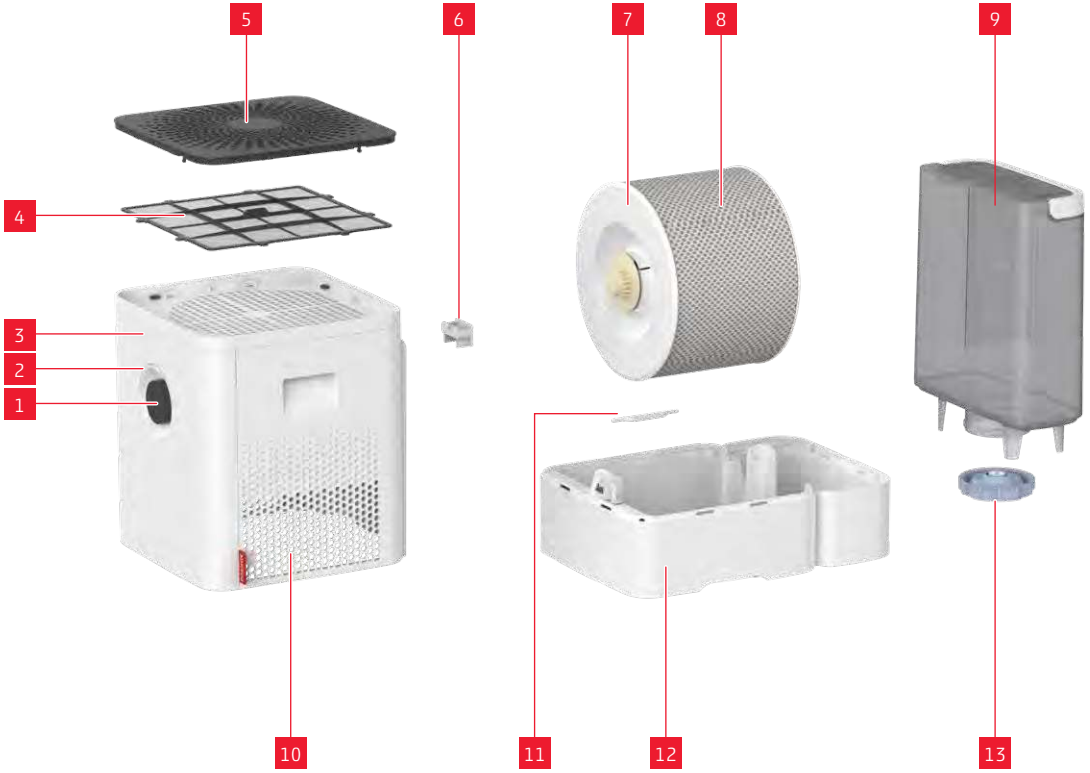
* Tootjal on õigus teha muudatusi

** Toitepingel 230 V ~ 50 Hz

ESIMENE PUHASTAMINE

Tootmisest tekkinud jäägid veevannis võivad põhjustada vahu moodustumist ja seega ka vee lekkimist. Seetõttu tuleb enne esmakordset kasutamist veevanni puhastada sooja vee ja nõudepesuvahendiga. Seejärel loputage veevann hoolikalt voolava vee all.

ÜLEVAADE JA OSADE NIMETUSED



LEGEND

1	Sisse/välja, võimsusaste
2	Oleku LED
3	Niiskusmõõtur
4	Eelfilter
5	Kate/õhu sisselaskeava
6	Lõhnaaine anum*
7	Trummel*
8	AW200 niisutusmatt**
9	Veepaak
10	Õhu väljumisava
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Veevann*
13	Veepaagi kate

* Pestav nõudepesumasinas temperatuuril kuni 50 °C

** Pestav pesumasinas temperatuuril kuni 40 °C

ee

KASUTUSELEVÕTT

1



Eemaldage veepaak.

2



Täitke veepaak külma kraaniveega.

3



Sisestage täidetud veepaak.

4



Ühendage toiteplokk seadmega BONECO W400.

5



Ühendage toiteplokk vooluvõrku.

6



Seadme sisselülitamiseks vajutage korraks võimsusregulaatorile.

MANUAALNE KÄSITSEMINE

MANUAALSEST KÄSITSEMISEST
Manuaalne käsitsemine toimub mugavalt esipaneelil asuva nupuga. BONECO rakendus pakub seadme BONECO W400 juhtimiseks ja automatiseerimiseks täiendavaid ja ulatuslikke võimalusi.

AUTO LAAD
Kui te pole varem seadet BONECO W400 BONECO rakendusega juhtinud ja lülitate selle esimest korda sisse, käivitub see AUTO laad. Seade on eelseatud sihtniiskusele 50%. Võimsusaste kohandatakse automaatselt praeguse õhuniiskusega: Mida kuivem õhk, seda kõrgem võimsusaste.

Kui eelseatud sihtõhuniiskust ületatakse, läheb seade ooterežiimi, millest antakse märku pulseeriva LED-iga.



Kui tase on alla eelseatud sihtõhuniiskust, jätkab BONECO W400 oma tööd.

KOHANDATUD AUTO LAAD
Kui olete juba BONECO W400 kasutanud BONECO rakendusega ja olete seadnud teise õhuniiskuse, võetakse see väärtus sisselülitamisel automaatselt üle.

SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE
1. Seadme BONECO W400 sisselülitamiseks vajutage nuppu üks kord ja lühidalt.



Seade on sisselülitamisel alati AUTO laadis. Aktiivse AUTO laadi saab tuvastada väikese LED-i abil, mis süttib nupu kohal.



2. BONECO W400 väljalülitamiseks, kui see on AUTO laadis, vajutage korraks nuppu.

ee

MANUAALNE KÄSITSEMINE (JÄRG)

MANUAALNE JUHTIMINE

1. Seadme BONECO W400 sisselülitamiseks vajutage nuppu üks kord ja lühidalt.



Seade on sisselülitamisel alati AUTO laadis.

2. Reguleerige võimsust vastavalt vajadusele, selleks keerake nupp soovitud astmele vahemikus 1 kuni 6. Sellega väljute AUTO laadist (AUTO-LED kustub).



Valitud võimsusastet näidatakse põlevate LEDide arvuga nupu kohal.



3. Vajutage korraks nupule, et lahkuda manuaalrežiimist ja käivitada AUTO laad.

4. Vajutage veel kord nupule, et lülitada BONECO W400 välja.

Kui väljute AUTO laadist, jätkab BONECO W400 valitud võimsusastmel, kuni veevann on tühi, olenemata praegusest õhuniiskuse tasemest.

OLEKU LED-I TÄHENDUS

LED PÕLEB SINISEGA
Tavapärase töö korral põleb oleku LED pidevalt sinisega. Võimsusastet näidatakse ringis põlevate LEDide arvuga.



LED RÕNGAS PULSEERIB SINISELT
Kui LED-rõnga 6 tuld vilguvad siniselt, on BONECO W400 valmis Bluetooth-ühenduse kaudu nutitelefoniga paarimiseks.



LED VILGUB PUNASELT
LED vilgub punaselt, kui veepaak on tühi. Täitke veepaak värske ja külma kraaniveega.



LED PULSEERIB SINISELT
Pulseeriv sinine LED näitab, et sihtniiskus on ületatud; seade on nüüd ooterežiimis. Töö jätkub kohe, kui niiskus langeb alla määratud taseme.



ee

LÕHNAAINE ANUM

ALGTEADMISED

Tagaküljel olevasse lõhnaaine anumasse saab lisada tavalisi lõhnaaineid ja eeterlikke õlisid.

Ärge lisage lõhnaaineid ega eeterlikke õlisid otse veevanni, sest see võib vähendada BONECO W400 võimsust või isegi seadet kahjustada. Sellised kahjustused ei ole garantiiga kaetud.



Lõhnaaine anumat võib pesta nõudepesumasinas. Temperatuur ei tohi ületada 50 °C.

KASUTAMINE

1. Eemaldage veepaak.



2. Vajutage tagaküljel sahtli eemaldamiseks lõhnaaine anumale.



3. Tilgutage sahtlis olevale vildile oma soovi kohaselt lõhnaainet.



4. Sisestage lõhnaaine anum tagasi seadmesse.



5. Paigaldage tagasi veepaak.



PUHASTUSJUHISED

PUHASTAMISEST

Tõrgeteta ja hügieenilise töö eelduseks on korrapärane hooldus ja puhastamine.

Soovitatavad puhastus- ja hooldusvälbad sõltuvad õhu ja vee kvaliteedist ning tööajast.

Käsitsi puhastamiseks on soovitatav kasutada pehmet lappi, nõudepesuvahendit ja pesuharja.

Lahutage BONECO W400 alati enne puhastamise algust vooluvõrgust. Vastasel korral võib tagajärjeks olla elektrilöök ja surmav vigastus!

Trumli ja veevanni puhastamisel nõudepesumasinas ei tohi temperatuur ületada 50 °C, sest plastdetailid võivad deformeeruda.

SOOVITATAVAD PUHASTUSVÄLBAD

Välp	Abinõu
Alates kolmandast mittetöötamise päevast	Tühjendage veevann ja veepaak ning täitke puhta veega
Iga 2 nädala järel	Puhastage veevann, trummel ja AW200 niisutusmatt
	Puhastage eelfilter
Iga aasta	Vahetage A7017 Ionic Silver Stick®
	Ventilaatori ja sisemuse puhastamine

ee

SEADME PUHASTAMINE

LAHTIVÕTMINE JA PUHASTAMINE

1. Võtke BONECO W400 ülemise osa maha.



2. Eemaldage trummel koos AW200 niisutusmatiga.



3. Eemaldage A7017 Ionic Silver Stick*.



4. Keerake trumli vabastamiseks trumli mõlemat ketast. Jälgige seejuures ketta välisküljel olevaid märgistusi.



5. Eemaldage AW200 niisutusmatt koos trumliga.



6. Puhastage veevanni ja trumlit käsitsi või nõudepesumasinas maksimaalselt 50 °C juures.



7. Puhastage veepaagi sisemus põhjalikult käega või sobiva harja ja tavalise nõudepesuvahendiga.



8. Puhastage veepaagi kate harja ja tavalise nõudepesuvahendiga.



9. Pange BONECO W400 vastupidises järjekorras uuesti kokku.

AW200 NIISUTUSMATI PUHASTAMINE

AW200 NIISUTUSMATIST

AW200 niisutusmatti võib puhastada pesumasinas. Kasutage lisandina tavalist pesuvahendit.

Soovitatav on panna AW200 niisutusmatt pesukotti või pesta seda eraldi, kuna AW200 niisutusmatt võib koguda lahtisi kiudusid muudelt kangastelt.

Kui kinnitate AW200 niisutusmati pärast puhastamist trumlile, jälgige õiget asetust:





PESUMASINAS PUHASTAMINE

AW200 niisutusmatti võib puhastada pesumasinas. Kasutage lisandina tavalist pesuvahendit.

AW200 niisutusmatti ei tohi pesta temperatuuril, mis on kõrgem kui 40 °C.

Ärge kuivatage AW200 niisutusmatti pesukuivatis.



KÄSITSI PUHASTAMINE

1. Lisage soojale veele väike kogus pesuvahendit ja lobistage AW200 niisutusmatti selles põhjalikult, et pesuvahend jaotuks üle kogu mati.



2. Loputage AW200 niisutusmatti korduvalt käesoojas vees kuni matist enam vahtu ei eritu.
3. Laske AW200 niisutusmatil enne uuesti trumlile paigaldamist kuivada.

EELFILTRI PUHASTAMINE

EELFILTRIST

Eelfilter puhastab õhu suurema läbimõõduga saasteainetest. Puhastage eelfiltrit, kui see on tolmune või määrdunud.

EELFILTRI PUHASTAMINE

1. Vabastamiseks vajutage järjest alla kõik neli nurka.



2. Eemaldage eelfilter, selleks tõmmake seda keskel asuvast aasast üles.



3. Puhastage eelfiltrit voolava vee all õrnalt harjaga.



4. Kuivatage eelfilter lapiga.



5. Paigaldage eelfilter seadmesse.



6. Kinnitage kate tagasi.



TARVIKUTE VAHETAMINE

A7017 IONIC SILVER STICK®-I VAHETAMINE

A7017 Ionic Silver Stick® kasutab hõbeda mikroobidevastast toimet vee puhtuse tõhusaks parandamiseks. See toimib kokkupuutel veega – isegi siis, kui BONECO W400 on välja lülitatud.



Mikroobidevastase toime tagamiseks vahetage A7017 Ionic Silver Stick® välja kord aastas.

Kasutatud A7017 Ionic Silver Stick®-i võib visata olmejäätmete hulka.

TARVIKUTE SAADAVUS

Uusi A7017 Ionic Silver Stick®-e, AW200 niisutusmatte ja muid tarvikud saab soetada järgmistest kohtadest.

- Teie BONECO spetsialiseerunud edasimüüjalt,
- leheküljelt **www.shop.boneco.com** või
- või otse rakendusest “BONECO healthy air”.

ee

SEDA PAKUB TEILE BONECO RAKENDUS

BONECO RAKENDUSE KAUDU

Rakendust "BONECO healthy air" kasutatakse BONECO W400 laiendatud juhtimiseks ja see võimaldab kasutada seadme kogu potentsiaali. Rakendus sisaldab funktsioone nagu taimer, niiskuseregulaator ja erinevate programmide vahel vahetamine. Samuti tuletatakse teile meelde puhastamisintervalle ja teisi korduvaid ülesandeid.

TÖÖULATUS

Programmid	Eelmääratud seaded sagedastele situatsioonidele
Niiskuseregulaator	Soovitud õhuniiskuse määramine
Ilm	Kuvab praegust ilma ja välistemperatuuri
SISSELÜLITUS-taimer	Seade lülitub pärast teatud aega sisse
VÄLJALÜLITUS-taimer	Seade lülitub pärast teatud aega välja
Tarvikud ja kulumaterjalid	Toetab asendustellimusi ja lisateavet



BONECO RAKENDUS IOSILE

Otsige App Store'ist rakendus "BONECO healthy air" või skannige allolev QR-kood.

Download on the App Store

BONECO RAKENDUS ANDROIDILE

Otsige Google Play Store'ist rakendust "BONECO healthy air" või skaneerige allolev QR-kood.

GET IT ON Google Play

ÜHENDAGE RAKENDUS SEADMEGA BONECO W400

ETTEVALMISTUSED

- Veenduge, et teie telefonis on Blueetooth aktiveeritud.
- Seadmete paarimisel veenduge, et teie telefon asub BONECO W400-ga samas ruumis.

Pärast edukat paarimist saate oma nutitelefoniga seadet BONECO W400 juhtida samas ruumis või isegi kõrvalruumis. Max kaugus nutitelefoni ja BONECO W400 vahel sõltub siiski ruumi ehituslikest tingimustest.

SIDUMINE

1. Veenduge, et teie telefonis on Blueetooth aktiveeritud.
2. Käivitage BONECO rakendus
3. Järgige rakenduses olevaid juhiseid.

KASUTUSSUUNISED JA VEAPARANDUSED

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Õhk lõhnab ebameeldivalt	Seiskunud vesi veevannis	Tühjendage veevann ja puhastage seade ning AW200 niisutusmatt
AUTO-LED vilgub seadmel punaselt	Veevann on tühi	Täitke veevann
Seadet ei saa rakendusega käsitseda. Kuvatakse sõnum “Searching …” “Cannot be found” (otsimine, ei leita)	Teine nutitelefon on seadme blokeerinud	Sulgege rakendus teisest nutitelefonist
AUTO-LED pulseerib	Soovitud õhuniiskus saavutatud või ületatud	Pole vajalik
Oleku LED vilgub kui tegevust üritatakse	Käsitsemine on blokeeritud	Inaktiveerige rakendusest LOCK-talitlus
Näidik püsib tume	Rakendusest on LEDi heledust tugevalt vähendatud	Rakendusest LEDi heleduse tõstmine

NÁVOD K POUŽITÍ
BONECO W400

CZ

OBSAH

Rozsah dodávky 307

Technické údaje 308

První čištění 308

Přehled a názvy dílů 309

Uvedení do provozu 310

Manuální ovládání 311
- O manuálním ovládání 311
- Režim AUTO 311
- Přizpůsobený režim AUTO 311
- Zapínání a vypínání 311
- Manuální řízení 312

Význam stavových kontrolek LED 313

Nádobka na vonné látky 314
- Základy 314
- Použití 314

Pokyny k čištění 315
- O čištění 315
- Doporučené intervaly čištění 315

Čištění zařízení 316
- Demontáž a čištění 316

Čištění odpařovací rohože AW200 317
- O odpařovací rohoži AW200 317
- Čištění v pračce 317
- Ruční čištění 317

Čištění předfiltru 318
- O předfiltru 318
- Čištění předfiltru 318

Výměna příslušenství 319
- Výměna tyčinky A7017 Ionic Silver Stick® 319
- Dostupnost příslušenství 319

Výhody aplikace BONECO 320
- O aplikaci BONECO 320
- Rozsah funkcí 320
- Aplikace BONECO pro iOS 320
- Aplikace BONECO pro Android 320

Propojení aplikace s BONECO W400 321
- Přípravy 321
- Spárování 321

Pokyny k provozu a odstranění závad 322

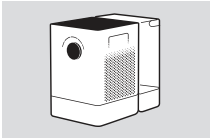
ROZSAH DODÁVKY

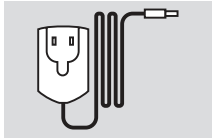
VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,
gratulujeme vám k zakoupení přístroje BONECO W400. Výkonná pračka vzduchu udržuje vlhkost vzduchu neustále na příjemné úrovni a zvyšuje pohodlí lidí i domácích zvířat – zejména v suchých zimních měsících. Současně se částice prachu a nečistot zachycují v předfiltru a na odpařovací rohoži AW200, takže se výrazně zlepšuje hygiena vzduchu.

Aplikace BONECO vám navíc přináší mnoho různých programů a automatických funkcí, kterými přístroj BONECO W400 přizpůsobíte svým individuálním potřebám. Čištění jednotky je rovněž snadné: Většinu dílů lze pohodlně čistit v pračce nebo myčce.

Ať je léto, nebo zima: Nově získaného komfortu se již nebudete chtít vzdát.

ROZSAH DODÁVKY


BONECO W400


Síťový zdroj


Stručný návod


Bezpečnostní pokyny

TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE*

Typové označení	BONECO W400
Síťové napětí	100–240 V, 50/60 Hz
Příkon	4,2 – 11,6 W
Zvlhčovací výkon až	400 g/h**
Vhodný pro velikosti místností do	60 m^2 / 150 m^3
Kapacita max.	12 litrů
Rozměry D × Š × V	400 × 280 × 433 mm
Vlastní hmotnost	6,45 kg
Hlučnost za chodu	25–55 dB(A)**

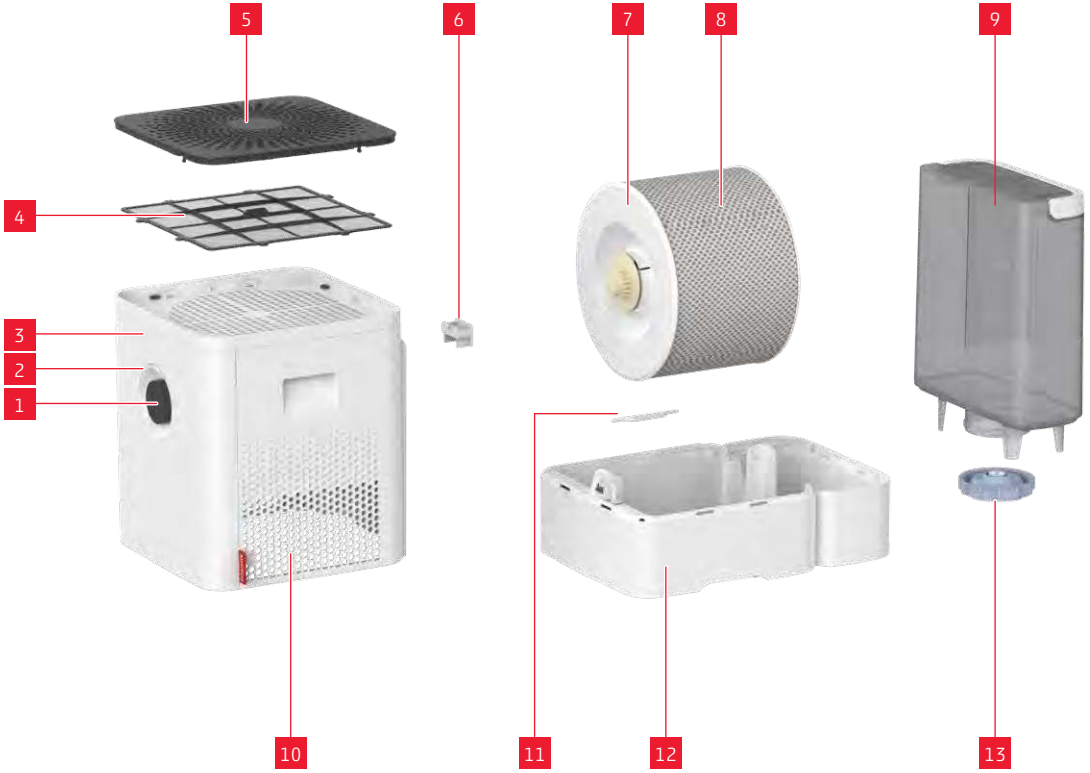
* Změny vyhrazeny

** Při 230 V / 50 Hz

PRVNÍ ČIŠTĚNÍ

Výrobou podmíněné zbytky na nádobě na vodu mohou vést k tvorbě pěny, a tím k úniku vody. Proto se musí nádoba na vodu před prvním použitím umýt teplou vodou a prostředkem na nádobí. Nádobu na vodu poté řádně opláchněte pod tekoucí vodou.

PŘEHLED A NÁZVY DÍLŮ



LEGENDA

1	Zap / vyp, výkonový stupeň
2	Stavové kontrolky LED
3	Vlhkoměr
4	Předfiltr
5	Kryt / vstup vzduchu
6	Nádobka na vonné látky*
7	Buben*
8	Odpařovací rohož AW200**
9	Nádrž na vodu
10	Výstup vzduchu
11	Tyčinka A7017 Ionic Silver Stick®
12	Nádoba na vodu*
13	Kryt nádrže na vodu

* Lze mýt v myčce až do 50 °C

** Lze prát v pračce až do 40 °C

CZ

UVEDENÍ DO PROVOZU

1



Vyjměte nádrž na vodu.

2



Naplňte do nádrže na vodu studenou vodovodní vodu.

3



Vložte naplněnou nádrž na vodu.

4



Zapojte síťový kabel do přístroje BONECO W400.

5



Zapojte zástrčku síťového kabelu do zásuvky.

6



Krátkým stisknutím výkonového regulátoru zapněte zařízení.

MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ

O MANUÁLNÍM OVLÁDÁNÍ
K manuálnímu ovládání slouží praktický otočný přepínač na přední straně. Aplikace BONECO nabízí další rozšířené možnosti ovládání a automatizace BONECO W400.

REŽIM AUTO
Pokud jste zařízení BONECO W400 nikdy neovládali pomocí aplikace BONECO a poprvé ji zapnete, spustí se v režimu AUTO. Zařízení je přednastaveno na cílovou vlhkost 50 procent. Výkonový stupeň se automaticky přizpůsobí aktuální vlhkosti vzduchu: Čím sušší vzduch, tím vyšší výkonový stupeň.

Pokud se přednastavená cílová vlhkost vzduchu překročí, přejde zařízení do pohotovostního režimu, což poznáte podle blikající kontrolky LED.



Pokud se nastavená vlhkost vzduchu podkročí, začne BONECO W400 znovu pracovat.

PŘIZPŮSOBENÝ REŽIM AUTO
Pokud jste BONECO W400 již ovládali pomocí aplikace BONECO a nastavili jste jinou vlhkost vzduchu, převezme se tato hodnota při zapnutí automaticky.

ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ
1. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač a tím zapněte BONECO W400.



Zařízení se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO. Aktivní režim AUTO poznáte tak, že svítí malá kontrolka LED nad otočným přepínačem.



2. Pro vypnutí BONECO W400, když se nachází v režimu AUTO, stiskněte jednou krátce otočný přepínač.

CZ

MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ (POKRAČOVÁNÍ)

MANUÁLNÍ ŘÍZENÍ

1. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač a tím zapněte BONECO W400.



Zařízení se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO.

2. Upravte si výkon podle svých potřeb nastavením otočného přepínače na úroveň 1 až 6. Tímto úkonem dojde k přepnutí z režimu AUTO (kontrolka LED AUTO je zhasnutá).



Počet svítících kontrolek LED nad otočným přepínačem indikuje zvolený výkonový stupeň.



3. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač, opustíte tak manuální režim a znovu aktivujete režim AUTO.

4. Ještě jednou krátce stiskněte otočný přepínač a tím vypněte BONECO W400.

Když opustíte režim AUTO, bude BONECO W400 dále pracovat se zvoleným výkonovým stupněm až do vyprázdnění nádoby na vodu – nezávisle na tom, jak vysoká je aktuální vlhkost vzduchu.

VÝZNAM STAVOVÝCH KONTROLEK LED

KONTROLKA LED SVÍTÍ MODŘE
Za běžného provozu svítí stavové kontrolky LED trvale modře. Počet rozsvícených kruhových kontrolek LED označuje výkonový stupeň.



KRUHOVÉ KONTROLKY LED BLIKAJÍ MODŘE
Pokud 6 kruhových kontrolek LED bliká modře, je BONECO W400 připraveno ke spárování s chytrým telefonem přes Bluetooth.



KONTROLKA LED BLIKÁ ČERVENĚ
Pokud je nádrž na vodu prázdná, kontrolka LED bliká červeně. Naplňte do nádrže čerstvou studenou vodovodní vodu.



KONTROLKA LED BLIKÁ MODŘE
Modře blikající kontrolka LED znamená, že byla překročena cílová vlhkost; zařízení se nyní nachází v pohotovostním režimu. Provoz se znovu spustí poté, co vlhkost klesne pod nastavenou úroveň.



CZ

NÁDOBKA NA VONNÉ LÁTKY

ZÁKLADY

V nádobce na vonné látky na zadní straně můžete přidávat běžné aromatické látky a éterické oleje.

Nepřidávejte vonné látky či éterické oleje přímo do nádoby na vodu, protože by se tím omezil výkon Boneco W400, nebo by mohlo dokonce dojít k jeho poškození. Tyto škody záruka nepokrývá.



Nádobku na vonné látky lze čistit v myčce nádobí. Teplota by neměla být vyšší než 50 °C.

POUŽITÍ

1. Odstraňte nádrž na vodu.



2. Pro vyjmutí zásuvky zatlačte na zadní straně na nádobku na vonné látky.



3. Na plstěnou vložku v zásuvce nakapejte vonnou látku podle svého výběru.



4. Vložte nádobku na vonné látky zpět na místo.



5. Vraťte nádrž na vodu zpět na místo.



POKYNY K ČIŠTĚNÍ

O ČIŠTĚNÍ

Pravidelná údržba a čištění jsou předpokladem pro bezporuchový a hygienický provoz.

Doporučené intervaly čištění a údržby se liší podle kvality vzduchu a vody a doby provozu.

K čištění v ruce doporučujeme měkký hadřík, prostředek na mytí nádobí a kartáček.

Než začnete s čištěním, vždy nejprve odpojte BONECO W400 z elektrické sítě! Nerespektování tohoto pokynu může způsobit zásah elektrickým proudem a ohrožení života!

Při čištění bubnu a nádoby na vodu v myčce nádobí nesmí být překročena teplota 50 °C, protože by se mohly deformovat plastové díly.

DOPORUČENÉ INTERVALY ČIŠTĚNÍ

Interval	Opatření
od třetího dne bez provozu	Vyprázdněte nádobu a nádrž na vodu a naplňte je čerstvou vodou.
každé 2 týdny	Vyčistěte nádobu na vodu, buben a odpařovací rohož AW200.
	Vyčistěte předfiltr.
jednou za rok	Vyměňte A7017 Ionic Silver Stick®.
	Vyčistěte ventilátor a vnitřek zařízení.

CZ

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ

1. Sejměte horní část zařízení BONECO W400.



2. Vyjměte buben s odpařovací rohoží AW200.



3. Odstraňte tyčinku A7017 Ionic Silver Stick*.



4. Oba kotouče na bubnu povolíte otočením. Dbejte přitom na značky na vnější straně kotouče.



5. Vyjměte odpařovací rohož AW200 z bubnu.



6. Nádobu na vodu a buben vyčistěte ručně nebo v myčce nádobí při teplotě nejvýše 50 °C.



7. Vnitřek nádrže na vodu vyčistěte ručně nebo pomocí vhodného kartáče a běžně dostupného prostředku na mytí nádobí.



8. Kryt nádrže na vodu vyčistěte běžně dostupným prostředkem na mytí nádobí a kartáčem.



9. Sestavte díly zařízení BONECO W400 v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ ODPAŘOVACÍ ROHOŽE AW200

O ODPAŘOVACÍ ROHOŽI AW200

Odpařovací rohož AW200 lze čistit v pračce. Používejte běžný prací prostředek.

Doporučujeme odpařovací rohož AW200 vložit do síťky na prádlo nebo ji prát samostatně, jelikož odpařovací rohož AW200 může zachytit uvolněná vlákna z ostatního prádla.

Při napínání odpařovací rohože AW200 na buben po čištění dbejte na správné usazení:





ČIŠTĚNÍ V PRAČCE

Odpařovací rohož AW200 lze čistit v pračce. Používejte běžný prací prostředek.

Odpařovací rohož AW200 se smí prát při teplotě nejvýše 40 °C.

Nesušte odpařovací rohož AW200 v sušičce.



RUČNÍ ČIŠTĚNÍ

1. Do teplé vody přidejte malé množství pracího prostředku a odpařovací rohož AW200 v ní důkladně vymáchejte, aby se prací prostředek



   dostal na celou její plochu.

2. Odpařovací rohož AW200 opakovaně proplachujte v čisté vlažné vodě, dokud se nepřestanou tvořit mydliny.

3. Odpařovací rohož AW200 nechte před natažením na buben uschnout.

CZ

ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU

O PŘEDFILTRU

Předfiltr odstraňuje ze vzduchu hrubé kontaminanty. Pokud je předfiltr zaprášený nebo znečištěný, vyčistěte jej.

ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU

1. Pro odjištění postupně zatlačte na všechny čtyři rohy krytu.



2. Vyjměte předfiltr vytažením nahoru za úchyt uprostřed.



3. Předfiltr jemně vyčistěte kartáčem pod tekoucí vodou.



4. Předfiltr osušte utěrkou.



5. Vložte předfiltr do zařízení.



6. Vraťte kryt na místo.



VÝMĚNA PŘÍSLUŠENSTVÍ

VÝMĚNA TYČINKY A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® využívá antimikrobiálního účinku stříbra k výraznému zlepšení hygieničnosti vody. Působí, když je v kontaktu s vodou – i když je zařízení Boneco W400 vypnuté.



A7017 Ionic Silver Stick® vyměňujte jednou za rok, aby byl zaručen antimikrobiální účinek.

Starou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® lze vyhodit do běžného komunálního odpadu.

DOSTUPNOST PŘÍSLUŠENSTVÍ

Náhradní díly za použitou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®, odpařovací rohož AW200 a další příslušenství jsou dostupné z následujících zdrojů:

- váš specializovaný prodejce BONECO,
- **www.shop.boneco.com** nebo
- přímo přes aplikaci „BONECO healthy air“.

CZ

VÝHODY APLIKACE BONECO

O APLIKACI BONECO

Aplikace „BONECO healthy air“ se používá k rozšířenému ovládání přístroje BONECO W400 a umožní vám plně využít jeho potenciál. Aplikace nabízí funkce jako časovač, regulátor vlhkosti vzduchu nebo přepínání mezi různými programy. Navíc vás upozorní na intervaly čištění a připomene jiné opakující se úkoly.

ROZSAH FUNKCÍ

Programy	Předdefinovaná nastavení pro časté situace
Hygrostat	Stanovení požadované vlhkosti vzduchu
Počasí	Zobrazuje aktuální počasí a venkovní teplotu
Časovač ON	Zařízení se po určité době zapne
Časovač OFF	Zařízení se po určité době vypne
Příslušenství a spotřební materiál	Zajišťuje podporu při objednávkách náhradních dílů a poskytuje další informace



APLIKACE BONECO PRO IOS

V obchodě App Store vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže.

Download on the App Store

APLIKACE BONECO PRO ANDROID

V obchodě Google Play vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže.

GET IT ON Google Play

PROPOJENÍ APLIKACE S BONECO W400

PŘÍPRAVY

- Přesvědčte se, že máte na svém chytrém telefonu aktivované Bluetooth.
- Při párování dbejte na to, aby se chytrý telefon nacházel ve stejné místnosti jako BONECO W400.

Po úspěšném spárování můžete chytrým telefonem ovládat BONECO W400 ve stejné, nebo dokonce vedlejší místnosti. Maximální vzdálenost mezi chytrým telefonem a BONECO W400 ale závisí na vlastnostech dané budovy.

SPÁROVÁNÍ

1. Přesvědčte se, že máte na svém chytrém telefonu aktivované Bluetooth.
2. Spusťte aplikaci BONECO.
3. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

POKYNY K PROVOZU A ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Opatření
Vzduch nepříjemně zapáchá	Odstátá voda v nádobě na vodu	Vylijte vodu z nádoby, vyčistěte zařízení a odpařovací rohož AW200
Kontrolka AUTO-LED na zařízení bliká červeně	Nádoba na vodu je prázdná	Naplňte nádobu na vodu
Zařízení nelze v aplikaci ovládat. Zobrazí se hlášení „Searching ...“ „Cannot be found“	Zařízení je blokováno jiným chytrým telefonem	Zavřete aplikaci v druhém chytrém telefonu
Kontrolka LED AUTO bliká	Dosažena nebo překročena požadovaná vlhkost vzduchu	není nutné
Při pokusu o ovládání bliká stavová kontrolka LED	Ovládání je blokováno	V aplikaci deaktivujte funkci LOCK
Displej se nerozsvítí	Jas kontrolek LED byl v aplikaci výrazně snížen	Zvyšte v aplikaci jas kontrolek LED

NÁVOD NA POUŽÍVANIE BONECO W400

sk

OBSAH

Obsah balenia **327**

Technické údaje **328**

Prvé čistenie **328**

Prehľad a označenie častí **329**

Uvedenie do prevádzky **330**

Manuálna obsluha **331**
- O manuálnej obsluhe 331
- Režim AUTO 331
- Prispôsobený režim AUTO 331
- Zapnutie a vypnutie 331
- Manuálne ovládanie 332

Význam stavovej LED **333**

Nádobka na aromatickú látku **334**
- Základné informácie 334
- Použitie 334

Pokyny na čistenie **335**
- O čistení 335
- Odporúčané intervaly čistenia 335

Čistenie zariadenia **336**
- Demontáž a čistenie 336

Čistenie vložky odparovacieho zvlhčovača AW200 **337**
- O vložke odparovacieho zvlhčovača AW200 337
- Čistenie praním v práčke 337
- Čistenie ručným praním 337

Čistenie predradeného filtra **338**
- O predradenom filtri 338
- Čistenie predradeného filtra 338

Výmena príslušenstva **339**
- Výmena tyčinky A7017 Ionic Silver Stick® 339
- Dostupnosť príslušenstva 339

Výhody aplikácie boneco **340**
- O aplikácii boneco 340
- Rozsah služieb 340
- Aplikácia BONECO pre iOS 340
- Aplikácia BONECO pre Android 340

Spojenie aplikácie so zvlhčovačom BONECO W400 **341**
- Príprava 341
- Pripojenie 341

Pokyny na prevádzku a odstraňovanie chýb **342**

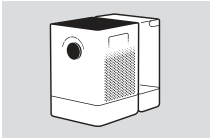
OBSAH BALENIA

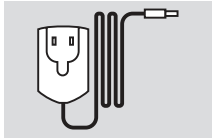
VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,
blahoželáme vám ku kúpe zariadenia BONECO W400. Výkonná čistička vzduchu stále udržuje vlhkosť na príjemnej úrovni a zvyšuje pocit pohody ľudí a zvierat – najmä v suchých zimných mesiacoch. Zároveň predradený filter a vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 zachytáva čiastočky prachu a nečistôt, čím sa výrazne zlepšuje hygiena vzduchu.

Vďaka aplikácii BONECO máte okrem toho k dispozícii mnoho rôznych programov a automatických funkcií, pomocou ktorých prispôsobíte BONECO W400 svojim individuálnym požiadavkám. Rovnako ľahké je čistenie zariadenia: Mnohé časti možno pohodlne čistiť v práčke alebo umývačke riadu.

Či v lete, alebo v zime: Nebudete sa chcieť vzdať svojho nového komfortu.

OBSAH BALENIA


BONECO W400


Sieťový adaptér


Stručný návod


Bezpečnostné pokyny

TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE*

Typové označenie	BONECO W400
Sieťové napätie	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Príkon	4,2 – 11,6 W
Výkon zvlhčovania do	400 g/h**
Vhodný pre veľkosť miestnosti do	60 m^2 / 150 m^3
Objem max.	12 litrov
Rozmery D × Š × V	400 × 280 × 433 mm
Hmotnosť bez náplne	6,45 kg
Prevádzková hlučnosť	25 – 55 dB(A)**

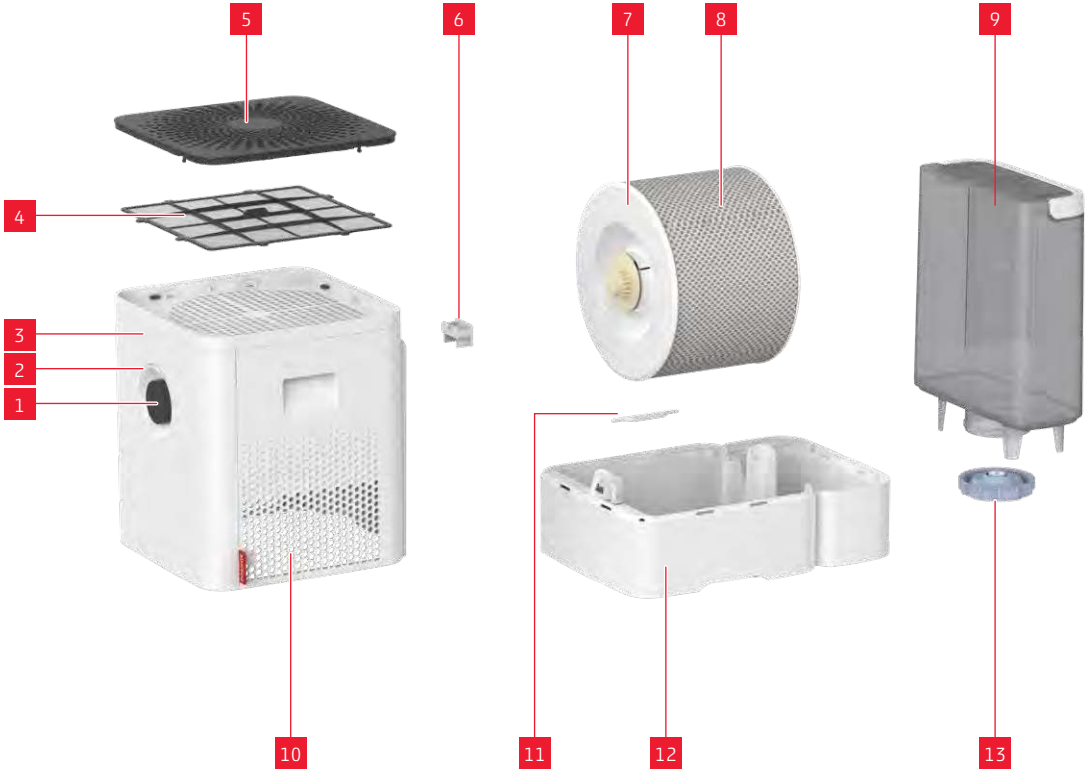
* Zmeny vyhradené

** Pri 230 V ~ 50 Hz

PRVÉ ČISTENIE

Zvyšky vo vaničke na vodu súvisiace s výrobou môžu spôsobiť penenie, a tým aj únik vody. Preto sa musí vanička na vodu pred prvým použitím vyčistiť teplou vodou a umývacím prostriedkom na riad. Potom ju dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.

PREHĽAD A OZNAČENIE ČASTÍ



LEGENDA

1	Zap. / vyp., stupeň výkonu
2	Stavová LED
3	Vlhkomer
4	Predradený filter
5	Kryt / vstup vzduchu
6	Nádobka na aromatickú látku*
7	Bubon*
8	Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200**
9	Nádržka na vodu
10	Výstup vzduchu
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Vanička na vodu*
13	Kryt nádržky na vodu

* Možno umývať v umývačke riadu do 50 °C

** Možno prať v práčke do 40 °C

sk

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1



Vyberte nádržku na vodu.

2



Nádržku naplňte studenou vodou z vodovodu.

3



Plnú nádržku na vodu zasuňte na miesto.

4



Pripojte sieťový adaptér k BONECO W400.

5



Sieťový adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.

6



Stlačte krátko regulátor výkonu, aby sa zariadenie zaplo.

MANUÁLNA OBSLUHA

O MANUÁLNEJ OBSLUHE
Manuálne možno zariadenie pohodlne ovládať gombíkom na prednej strane. Aplikácia BONECO ponúka ďalšie rozšírené možnosti ovládania a automatizácie BONECO W400.

REŽIM AUTO
Ak ste nikdy neovládali BONECO W400 pomocou aplikácia BONECO a zapínate ho po prvý raz, spustí sa v režime AUTO. Zariadenie je prednastavené na cieľovú vlhkosť 50 percent. Stupeň výkonu sa automaticky prispôsobí aktuálnej vlhkosti vzduchu: Čím suchší je vzduch, o to vyšší stupeň výkonu.

Ak sa prekročí prednastavená cieľová vlhkosť vzduchu, zariadenie prejde do pohotovostného režimu, ktorý signalizuje pulzujúca LED.



Ak vlhkosť vzduchu klesne pod nastavenú, BONECO W400 znova začne svoju činnosť.

PRISPÔSOBENÝ REŽIM AUTO
Ak ste už zvlhčovač BONECO W400 ovládali aplikáciou BONECO a nastavili ste inú vlhkosť vzduchu, potom sa táto hodnota pri zapnutí automaticky prevezme.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE
1. Zatlačte raz krátko gombík, aby sa zvlhčovač BONECO W400 zapol.



Zariadenie sa pri prvom zapnutí nachádza vždy v režime AUTO. Aktívny režim AUTO rozpoznáte podľa malej svietiacej LED nad gombíkom.



2. Pre vypnutie zvlhčovača BONECO W400, kým sa nachádza v režime AUTO, gombík raz krátko zatlačte.

sk

MANUÁLNA OBSLUHA (POKRAČOVANIE)

MANUÁLNE OVLÁDANIE

1. Zatlačte raz krátko gombík, aby sa zvlhčovač BONECO W400 zapol.



Zariadenie sa pri prvom zapnutí nachádza vždy v režime AUTO.

2. Výkon môžete prispôsobiť svojim potrebám nastavením gombíka na požadovanú úroveň od 1 po 6. Týmto úkonom sa zruší režim AUTO (LED AUTO zhasne).



Zvolený stupeň výkonu sa znázorňuje počtom svietiacich LED nad gombíkom.



3. Zatlačte raz krátko gombík, aby ste opustili manuálny režim a znova aktivovali režim AUTO.

4. Zatlačte raz krátko gombík, aby sa zvlhčovač BONECO W400 vypol.

Keď opustíte režim AUTO, bude zvlhčovač BONECO W400 pokračovať so zvoleným stupňom výkonu, kým nebude nádržka na vodu prázdna – nezávisle od toho, aká vysoká je aktuálna vlhkosť vzduchu.

VÝZNAM STAVOVEJ LED

LED SVIETI NA MODRO
Počas normálnej prevádzky stavová LED trvale svieti na modro. Úroveň výkonu ukazuje počet svietiacich LED na krúžku.



LED KRÚŽOK BLIKÁ NA MODRO
Keď krúžok pozostávajúci zo 6 LED bliká na modro, BONECO W400 je pripravený na spárovanie so smartfónom cez Bluetooth.



LED BLIKÁ NA ČERVENO
LED bliká na červeno, keď je nádržka na vodu prázdna. Nádržku naplňte čerstvou studenou vodou z vodovodu.



LED PULZUJE NA MODRO
Pulzujúca modrá LED znamená, že cieľová vlhkosť bola prekročená; zariadenie sa teraz nachádza v pohotovostnom režime. Prevádzka sa obnoví, len čo vlhkosť klesne pod nastavenú úroveň.



sk

NÁDOBKA NA AROMATICKÚ LÁTKU

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Do nádobky na aromatickú látku na zadnej strane možno pridávať bežne dostupné aromatické látky a éterické oleje.

⚠ Priamo do vaničky na vodu nepridávajte žiadne vonné látky alebo éterické oleje, pretože by mohli znížiť výkon zariadenia BONECO W400 alebo ho dokonca aj poškodiť. Na tieto škody sa nevzťahuje záruka.



⚠ Nádobka na aromatickú látku sa môže umývať v umývačke riadu. Teplota nesmie prekročiť 50 °C.

POUŽITIE

1. Vyberte nádržku na vodu.



2. Stlačte nádobku na aromatickú látku na zadnej strane, aby ste mohli vybrať zásuvku.



3. Plstenú vložku v zásuvke pokvapkajte aromatickou látkou podľa vášho výberu.



4. Vložte nádobku na aromatickú látku na miesto.



5. Znovu zasuňte nádržku na vodu na miesto.



POKYNY NA ČISTENIE

O ČISTENÍ

Pravidelná údržba a čistenie sú predpokladom hygienickej a bezchybnej prevádzky.

Odporúčané intervaly čistenia a údržby závisia od kvality vzduchu a vody, ako aj trvania prevádzky.

Na manuálne čistenie odporúčame používať mäkkú handričku, prostriedok na čistenie riadu a kefku.

Pred začatím čistenia odpojte vždy BONECO W400 od elektrickej siete! Nedodržanie uvedeného môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a ohroziť život!

Pri umývaní bubna a vaničky na vodu v umývačke riadu sa nesmie prekročiť teplota 50 °C, inak sa plastové časti môžu zdeformovať.

ODPORÚČANÉ INTERVALY ČISTENIA

Interval	Opatrenie
Od tretieho dňa bez prevádzky	Vaničku na vodu a nádržku na vodu vyprázdnite a naplňte čerstvou vodou
Každé 2 týždne	Vyčistite vaničku na vodu, bubon a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200
	Vyčistite predradený filter
Ročne	Vymeňte A7017 Ionic Silver Stick®
	Vyčistite ventilátor a vnútorný priestor

sk

ČISTENIE ZARIADENIA

DEMONTÁŽ A ČISTENIE

1. Odložte hornú časť zariadenia BONECO W400.



2. Vyberte bubon s vložkou odparovacieho zvlhčovača AW200.



3. Vyberte tyčinku A7017 Ionic Silver Stick *.



4. Pretočte obidva kotúče na bubne, aby ste ich uvoľnili. Všimnite si pritom označenia na vonkajšej strane kotúča.



5. Vyberte z bubna vložku odparovacieho zvlhčovača AW200.



6. Vaničku na vodu a bubon vyčistite ručne alebo v umývačke riadu pri max. teplote 50 °C.



7. Vyčistite vnútro nádržky na vodu ručne alebo vhodnou kefkou na čistenie a bežne dostupným prostriedkom na umývanie riadu.



8. Vyčistite kryt nádržky na vodu komerčne dostupným prostriedkom na umývanie riadu a kefkou.



9. BONECO W400 zmontujete rovnakým postupom, ale v opačnom poradí.

ČISTENIE VLOŽKY ODPAROVACIEHO ZVLHČOVAČA AW200

O VLOŽKE ODPAROVACIEHO ZVLHČOVAČA AW200

Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa môže prať v práčke. Použite bežný prací prostriedok.

Odporúča sa vložiť vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 do vrecka na pranie jemnej bielizne alebo ju prať samostatne, pretože sa na ňu môžu nachytať vlákna z iných látok.

Keď po čistení napínate vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 na bubon, dbajte na jej správne umiestnenie:





ČISTENIE PRANÍM V PRÁČKE

Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa môže prať v práčke. Použite bežný prací prostriedok.

Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa nesmie prať pri teplote vyššej ako 40 °C.

Vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 nesušte v sušičke bielizne.



ČISTENIE RUČNÝM PRANÍM

1. Do teplej vody pridajte trochu pracieho prostriedku a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 v nej dôkladne preperte, aby sa prací



   prostriedok dostal všade.

2. Opakovane vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 preplachujte v čistej vlažnej vode, až kým sa prestanú tvoriť mydliny.

3. Nechajte vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 vyschnúť a potom ju znova natiahnite na bubon.

sk

ČISTENIE PREDRADENÉHO FILTRA

O PREDRADENOM FILTRI

Predradený filter čistí vzduch od hrubých nečistôt. Vyčistite predradený filter, ak je zaprášený alebo znečistený.

ČISTENIE PREDRADENÉHO FILTRA

1. Zatlačte zaradom na všetky štyri rohy, aby sa odblokoval.



2. Odstráňte predradený filter tak, že potiahnete jazýček v strede nahor.



3. Opatrne umyte predradený filter čistiacou kefou pod tečúcou vodou.



4. Utrite predradený filter handričkou.



5. Vložte predradený filter do spotrebiča.



6. Znovu nasaďte kryt.



VÝMENA PRÍSLUŠENSTVA

VÝMENA TYČINKY A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® využíva antibakteriálny účinok striebra na významné zlepšenie dezinfekcie vody. Pôsobí pri kontakte s vodou – aj vtedy, keď je zariadenie BONECO W400 vypnuté.



Tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® vymieňajte raz za rok, len tak zabezpečíte antibakteriálny účinok.

Opotrebovanú tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® možno likvidovať spolu s domácim odpadom.

DOSTUPNOSŤ PRÍSLUŠENSTVA

Náhradu za opotrebovanú tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®, vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 a ďalšie príslušenstvo získate z nasledujúcich zdrojov:

- Váš špecializovaný predajca BONECO,
- na **www.shop.boneco.com** alebo
- priamo prostredníctvom aplikácie „BONECO healthy air".

sk

VÝHODY APLIKÁCIE BONECO

O APLIKÁCII BONECO

Aplikácia „BONECO healthy air" sa používa na lepšie ovládanie zariadenia BONECO W400 a umožňuje vám využiť celý jeho potenciál. Aplikácia ponúka funkcie ako časovač, reguláciu vlhkosti vzduchu alebo možnosť prepínať medzi rôznymi programami. Okrem toho dostávate upozornenia na čistiace intervaly a iné opakujúce sa úlohy.

ROZSAH SLUŽIEB

Programy	Preddefinované nastavenia pre časté situácie
Hygrostat	Stanovenie požadovanej vlhkosti vzduchu
Počasie	Zobrazuje aktuálne počasie a vonkajšiu teplotu
Časovač ON	Zariadenie sa po určitom čase zapne
Časovač OFF	Zariadenie sa po určitom čase vypne
Príslušenstvo a spotrebný tovar	Poskytuje podporu pri objednávaním náhradných častí a ďalšie informácie



APLIKÁCIA BONECO PRE IOS

V App Store vyhľadajte „BONECO healthy air" alebo oskenujte QR kód nachádzajúci sa nižšie.

Download on the App Store

APLIKÁCIA BONECO PRE ANDROID

V Google Play Store vyhľadajte „BONECO healthy air" alebo naskenujte QR kód nachádzajúci sa nižšie.

GET IT ON Google Play

SPOJENIE APLIKÁCIE SO ZVLHČOVAČOM BONECO W400

PRÍPRAVA

- Presvedčte sa, že máte na svojom smartfóne aktivovaný Bluetooth.
- Pri párovaní dávajte pozor na to, aby sa smartfón nachádzal v rovnakej miestnosti ako BONECO W400.

Po úspešnom spárovaní môžete so svojím smartfónom ovládať zariadenie BONECO W400 v rovnakej miestnosti, alebo dokonca i v susednej miestnosti. Maximálna vzdialenosť medzi smartfónom a zariadením BONECO W400 však závisí od konštrukčných podmienok.

PRIPOJENIE

1. Presvedčte sa, že máte na svojom smartfóne aktivovaný Bluetooth.
2. Spustite aplikáciu BONECO.
3. Postupujte podľa pokynov v aplikácii.

POKYNY NA PREVÁDZKU A ODSTRAŇOVANIE CHÝB

Problém	Možná príčina	Opatrenie
Vzduch nepríjemne zapácha	Odstáta voda v nádobe na vodu	Vylejte vodu z vaničky na vodu, vyčistite zariadenie a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200.
Kontrolka AUTO-LED na zariadení bliká na červeno	Vanička na vodu je prázdna	Naplňte vaničku na vodu
Zariadenie nemožno v aplikácii ovládať. Zobrazí se hlásenie „Searching ...“ „Cannot be found“	Zariadenie je blokované iným smartfónom	Zatvorte aplikáciu na druhom smartfóne
LED AUTOMATIKY pulzuje	Požadovaná vlhkosť vzduchu je dosiahnutá alebo prekročená	Nie je nutné
Stavová LED bliká, ak sa zariadenie pokúša o prevádzku	Činnosť je zablokovaná	V aplikácii deaktivujte funkciu LOCK
Indikátor zostáva tmavý	Jas LED indikátorov bol v aplikácii silne znížený	Zvýšte v aplikácii jas LED indikátorov

NAVODILA ZA UPORABO
BONECO W400

sl

KAZALO

Obseg dobave **347**

Tehnični podatki **348**

Prvo čiščenje **348**

Pregled in poimenovanje delov **349**

Pred uporabo **350**

Ročno upravljanje **351**
- O ročnem upravljanju 351
- Način »AUTO« 351
- Prilagojeni način »AUTO« 351
- Vklop in izklop 351
- Ročno krmiljenje 352

Pomen LED-diode stanja **353**

Posoda za dišave **354**
- Osnove 354
- Uporaba 354

Napotki za čiščenje **355**
- O čiščenju 355
- Priporočeni intervali čiščenja 355

Čiščenje naprave **356**
- Razstavljanje in čiščenje 356

Čiščenje vlažilne obloge AW200 **357**
- O vlažilni oblogi AW200 357
- Čiščenje v pralnem stroju 357
- Čiščenje z ročnim pranjem 357

Čiščenje predfiltra **358**
- O predfiltru 358
- Čiščenje predfiltra 358

Menjava pribora **359**
- Menjava vložka A7017 Ionic Silver Stick® 359
- Nakup pribora 359

Kaj vam omogoča aplikacija BONECO **360**
- O aplikaciji BONECO 360
- Funkcije 360
- Aplikacija BONECO za iOS 360
- Aplikacija BONECO za Android 360

Povezovanje aplikacije z enoto BONECO W400 **361**
- Priprava 361
- Povezovanje 361

Napotki za uporabo in odpravljanje napak **362**

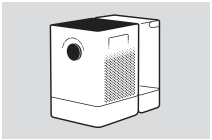
OBSEG DOBAVE

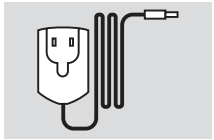
SPOŠTOVANI KUPEC!
Čestitamo vam za nakup naprave BONECO W400. Zmogljivi vodni čistilnik zraka stalno vzdržuje prijetno raven vlažnosti zraka in skrbi za boljše počutje ljudi in domačih živali – še zlasti v suhih zimskih mesecih. Istočasno se na predfiltru in na vlažilni oblogi AW200 zadržujejo delci prahu in umazanije, zato je zrak v prostoru občutno čistejši.

Z aplikacijo BONECO so vam na voljo tudi razni programi in samodejne nastavitve, s katerimi boste lahko enoto BONECO W400 do podrobnosti prilagodili svojim individualnim potrebam. Tudi čiščenje enote je preprosto: več delov lahko udobno očistite kar v pralnem ali pomivalnem stroju.

Naj bo poletje ali zima: novi ravni udobja se ne boste več želeli odpovedati.

OBSEG DOBAVE


BONECO W400


Napajalnik


Hitri vodič za uporabo


Varnostna opozorila

TEHNIČNI PODATKI

TEHNIČNI PODATKI*

Tipska oznaka	BONECO W400
Omrežna napetost	100–240 V ~ 50/60 Hz
Poraba moči	4,2 – 11,6W
Zmogljivost vlaženja do	400 g/h**
Primerno za prostore velikosti do	60 m^2/150 m^3
Prostornina posode maks.	12 litrov
Dimenzije D × Š × V	400 × 280 × 433 mm
Teža prazne naprave	6,45 kg
Hrup delovanja	25–55 dB(A)**

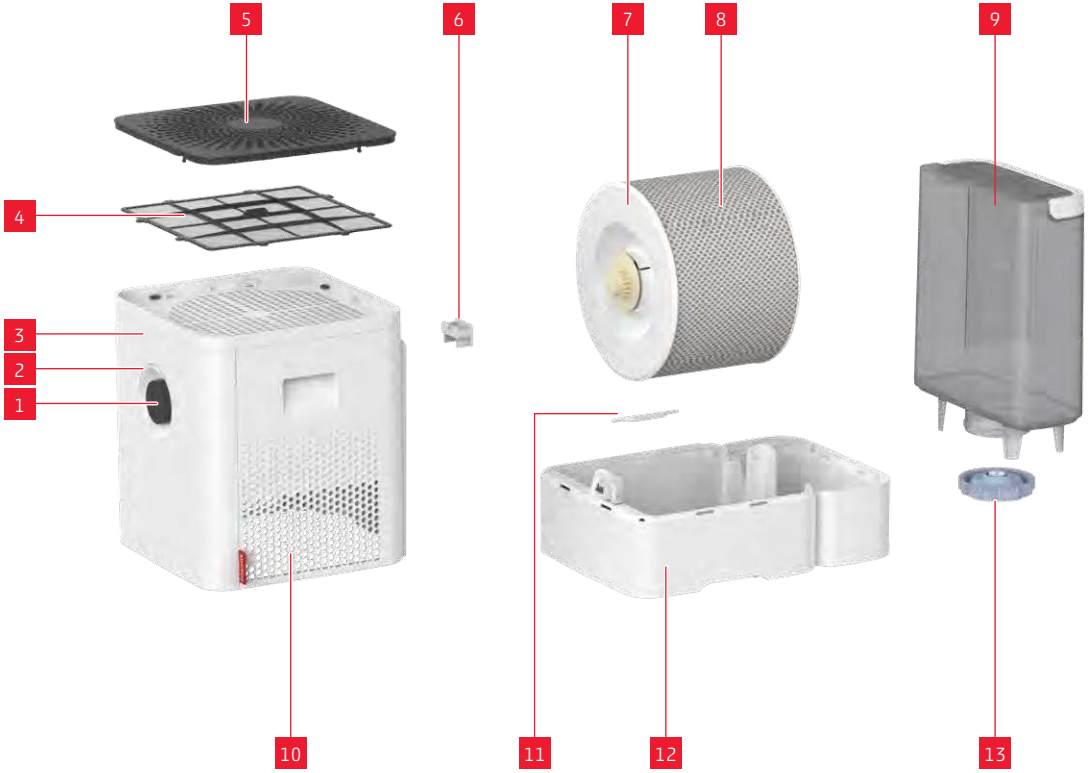
* Pridržujemo si pravico do sprememb.

** Pri 230 V ~ 50 Hz

PRVO ČIŠČENJE

Ostanki iz proizvodnje na vodnem koritu lahko povzročijo penjenje in iztekanje vode. Zato morate vodno korito pred prvo uporabo očistiti s toplo vodo in detergentom za posodo. Vodno korito nato temeljito izplaknite pod tekočo vodo.

PREGLED IN POIMENOVANJE DELOV



LEGENDA

1	Vklop / izklop, stopnja zmogljivosti
2	LED-dioda stanja
3	Vlagomer
4	Predfilter
5	Pokrov / dovod zraka
6	Posoda za dišave*
7	Boben*
8	Vlažilna obloga AW200**
9	Posoda za vodo
10	Izstop zraka
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Vodno korito*
13	Pokrov posode za vodo

* Možnost pranja v pomivalnem stroju do 50 °C

** Možnost pranja v pralnem stroju do 40 °C

sl

PRED UPORABO

1



Odstranite posodo za vodo.

2



Posodo za vodo napolnite s hladno vodo iz pipe.

3



Vstavite napolnjeno posodo za vodo.

4



Priključite električni kabel v enoto BONECO W400.

5



Priključite električni kabel v vtičnico.

6



Na kratko pritisnite na regulator zmogljivosti, da vključite napravo.

ROČNO UPRAVLJANJE

O ROČNEM UPRAVLJANJU
Za udobno ročno upravljanje je na voljo vrtljiv gumb na sprednji strani naprave. Aplikacija BONECO ponuja vrsto dodatnih možnosti za upravljanje in avtomatizacijo delovanja naprave BONECO W400.

NAČIN »AUTO«
Če niste še nikoli upravljali naprave BONECO W400 z aplikacijo BONECO, se ob prvem vklopu zažene v načinu AUTO. Naprava je prednastavljena na ciljno vlažnost 50 odstotkov. Stopnja zmogljivosti delovanja se samodejno prilagaja trenutni vlažnosti zraka: bolj suh kot je zrak, večja je stopnja zmogljivosti delovanja.

Ko je prednastavljena ciljna vlažnost zraka presežena, naprava preide v način pripravljenosti, ki ga označuje utripajoča LED-dioda.



Ko je vlažnost spet manjša od nastavljene vrednosti, naprava BONECO W400 nadaljuje z delovanjem.

PRILAGOJENI NAČIN »AUTO«
Če ste napravo BONECO W400 že upravljali z aplikacijo BONECO in ste nastavili drugačno vlažnost zraka, se ta vrednost samodejno prevzame ob vklopu.

VKLOP IN IZKLOP
1. Za vklop naprave BONECO W400 enkrat na kratko pritisnite na gumb.



Naprava je ob vklopu vedno v načinu »AUTO«. Aktivni način »AUTO« lahko prepoznate po svetlobi majhne LED-diode nad gumbom.



2. Za izklop naprave BONECO W400 v načinu »AUTO« enkrat na kratko pritisnite na gumb.

ROČNO UPRAVLJANJE (NADALJEVANJE)

ROČNO KRMILJENJE

1. Za vklop naprave BONECO W400 enkrat na kratko pritisnite na gumb.



Naprava je ob vklopu vedno v načinu »AUTO«.

2. Prilagodite moč delovanja tako, da z gumbom izberete eno od stopenj 1 do 6. S tem preneha način »AUTO« (LED-dioda AUTO ugasne).



Izbrana stopnja zmogljivosti je enaka številu prižganih LED-diod nad gumbom.



3. Enkrat na kratko pritisnite na vrtljivi gumb, da zapustite ročni način in vnovič aktivirate način »AUTO«.

4. Za izklop naprave BONECO W400 enkrat na kratko pritisnite na gumb.

Ko zapustite način »AUTO«, naprava BONECO W400 nadaljuje z izbrano stopnjo zmogljivosti, dokler se ne izprazni vodno korito – ne glede na dejansko vlažnost zraka.

POMEN LED-DIODE STANJA

LED-DIODA SVETI V MODRI BARVI
LED-dioda stanja med običajnim delovanjem sveti neprekinjeno v modri barvi. Stopnjo zmogljivosti označuje število prižganih LED-diod v obroču.



LED-OBROČ UTRIPA V MODRI BARVI
Ko šest LED-diod v obliki obroča utripa v modri barvi, je enota BONECO W400 pripravljena za seznanitev s pametnim telefonom prek Bluetootha.



LED-DIODA UTRIPA V RDEČI BARVI
Če utripa rdeča LED-dioda, je posoda za vodo prazna. Posodo za vodo napolnite s svežo, hladno vodo iz pipe.



LED-DIODA UTRIPA V MODRI BARVI
Utripajoča modra LED-dioda pomeni, da je bila presežena ciljna vlažnost in naprava je zdaj v načinu pripravljenosti. Naprava nadaljuje z delovanjem takoj po tem, ko vlažnost pade pod nastavljeno vrednost.



sl

POSODA ZA DIŠAVE

OSNOVE

V posodo za dišave na zadnji strani lahko dodajate običajne dišave in eterična olja.

Dišav ali eteričnih olj ne dodajajte neposredno v vodno korito, saj lahko s tem napravo BONECO W400 poškodujete oziroma zmanjšate njeno zmogljivost. Teh poškodb garancija ne krije.



Posodo za dišave lahko perete v pomivalnem stroju. Temperatura ne sme presegati 50 °C.

UPORABA

1. Odstranite posodo za vodo.



2. Na zadnji strani pritisnite na posodo za dišave, da iz naprave vzamete predal.



3. Na polsteni vložek v predalu nakapajte dišavo po izbiri.



4. Vstavite posodo za dišave v napravo.



5. Vstavite posodo za vodo.



NAPOTKI ZA ČIŠČENJE

O ČIŠČENJU

Za nemoteno in higiensko delovanje je obvezno redno vzdrževanje in čiščenje naprave.

Priporočeni intervali čiščenja in vzdrževanja so odvisni od kakovosti zraka in vode ter od časa delovanja.

Za ročno čiščenje priporočamo uporabo mehke krpe, detergenta za pomivanje posode in krtače.

Pred vsakim čiščenjem odklopite napravo BONECO W400 iz električnega omrežja! Neupoštevanje teh navodil lahko vodi do smrtne nevarnosti zaradi električnega udara!

Pri čiščenju bobna in vodnega korita v pomivalnem stroju temperatura ne sme preseči 50 °C, saj se lahko skrivijo deli iz umetne mase.

PRIPOROČENI INTERVALI ČIŠČENJA

Interval	Ukrep
po treh dneh od zadnje uporabe	Izpraznite vodno korito in posodo za vodo in ju napolnite s svežo vodo
vsaka 2 tedna	Očistite vodno korito, boben in vlažilno oblogo AW200
	Očistite predfilter
letno	Zamenjajte A7017 Ionic Silver Stick®
	Očistite ventilator in notranjost

sl

ČIŠČENJE NAPRAVE

RAZSTAVLJANJE IN ČIŠČENJE

1. Snemite zgornji del naprave BONECO W400.



2. Odstranite boben z vlažilno oblogo AW200.



3. Odstranite vložek A7017 Ionic Silver Stick*.



4. Zasukajte obe plošči na bobnu, da se sprostita. Pri tem upoštevajte oznake na zunanji strani plošče.



5. Odstranite vlažilno oblogo AW200 iz bobna.



6. Vodno korito in boben očistite ročno ali v pomivalnem stroju pri največ 50 °C.



7. Notranjost posode za vodo temeljito očistite ročno ali z ustrezno ščetko in običajnim detergentom za pomivanje posode.



8. Očistite pokrov posode za vodo z običajnim detergentom za pomivanje posode in ščetko.



9. Sestavite enoto BONECO W400 tako, da sledite korakom v obratnem vrstnem redu.

ČIŠČENJE VLAŽILNE OBLOGE AW200

O VLAŽILNI OBLOGI AW200

Vlažilno oblogo AW200 lahko perete v pralnem stroju. Dodajte običajen pralni prašek.

Priporočamo vam, da vlažilno oblogo AW200 perete v vrečki za perilo ali jo perete posebej, saj se lahko sicer nanjo primejo vlakna od drugega perila.

Pri ponovnem nameščanju očiščene vlažilne obloge AW200 pazite na njen pravilen položaj na bobnu:





ČIŠČENJE V PRALNEM STROJU

Vlažilno oblogo AW200 lahko perete v pralnem stroju. Dodajte običajen pralni prašek.

Vlažilno oblogo AW200 je dovoljeno prati pri največ 40 °C.

Vlažilne obloge AW200 ne sušite v sušilnem stroju.



ČIŠČENJE Z ROČNIM PRANJEM

1. Dodajte malo detergenta v toplo vodo in potopite vlažilno oblogo AW200 v raztopino tako, da bo dosegla vse dele obloge.



2. Vlažilno oblogo AW200 nato večkrat sperite s čisto in mlačno vodo tako, da se ne bo več delala milnica.
3. Vlažilno oblogo AW200 nato pustite, da se posuši, preden jo spet namestite na boben.

ČIŠČENJE PREDFILTRA

O PREDFILTRU

Predfilter očisti zrak grobih onesnaževalcev. Predfilter očistite, če je prašen ali onesnažen.

ČIŠČENJE PREDFILTRA

1. Pritisnite na vse štiri vogale pokrova, da ga sprostite.



2. Odstranite predfilter tako, da potegnete navzgor jeziček na sredini.



3. Predfilter s ščetko nežno očistite pod tekočo vodo.



4. Posušite predfilter s krpo.



5. Vstavite predfilter v napravo.



6. Ponovno namestite pokrov.



MENJAVA PRIBORA

MENJAVA VLOŽKA A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® izkorišča protimikrobno delovanje srebra za znatno izboljšanje higiene vode. Vložek deluje takoj, ko pride v stik z vodo – tudi če je naprava Boneco W400 izključena.



Za neprekinjeno protimikrobno delovanje je treba vložek Ionic Silver Stick® zamenjati enkrat letno.

Izrabljeni vložek Ionic Silver Stick® lahko odstranite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

NAKUP PRIBORA

Nadomestne vložke A7017 Ionic Silver Stick®, vlažilno oblogo AW200 in drug pribor lahko kupite:

- pri vašem trgovcu z izdelki BONECO,
- na naslovu **www.shop.boneco.com** ali
- neposredno v aplikaciji »BONECO healthy air«.

sl

KAJ VAM OMOGOČA APLIKACIJA BONECO

O APLIKACIJI BONECO

Aplikacija »BONECO healthy air« vam omogoča izboljšano upravljanje naprave BONECO W400 tako, da boste v celoti izkoristili njen potencial. Aplikacija ponuja funkcije kot so časovnik, vnos vlažnosti zraka in menjavanje med različnimi programi. Poleg tega vas opominja na intervale čiščenja in druge ponavljajoče se naloge.

FUNKCIJE

Programi	Vnaprej definirane nastavitve za pogoste situacije
Higrostat	Določitev želene vlažnosti zraka
Vreme	Prikaz trenutnega vremena in zunanje temperature
Časovnik vklopa	Naprava se vključi po določenem času
Časovnik izklopa	Naprava se izključi po določenem času
Pribor in potrošni deli	Pomoč pri naročanju nadomestnih delov in dodatne informacije



APLIKACIJA BONECO ZA IOS

Aplikacijo poiščite v trgovini App Store s ključnimi besedami »BONECO healthy air« ali poskenirajte spodnjo kodo QR.

Download on the App Store

APLIKACIJA BONECO ZA ANDROID

Aplikacijo poiščite v trgovini Google Play s ključnimi besedami »BONECO healthy air« ali poskenirajte spodnjo kodo QR.

GET IT ON Google Play

POVEZOVANJE APLIKACIJE Z ENOTO BONECO W400

PRIPRAVA

- Preverite, da je na vašem pametnem telefonu aktivirana funkcija Bluetooth.
- Pri seznanjanju pazite, da bo pametni telefon v istem prostoru, kjer je naprava BONECO W400.

Po uspešnem seznanjanju lahko napravo BONECO W400 upravljate s pametnim telefonom v istem prostoru ali celo v sosednjih prostorih. Največja razdalja med pametnim telefonom in enoto BONECO W400 je odvisna od lastnosti objekta.

POVEZOVANJE

1. Preverite, da je na vašem pametnem telefonu aktivirana funkcija Bluetooth.
2. Odprite aplikacijo BONECO.
3. Sledite navodilom v aplikaciji.

NAPOTKI ZA UPORABO IN ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Ukrep
Neprijeten vonj v zraku	Postana voda v vodnem koritu	Izpraznite vodno korito in očistite napravo ter vlažilno oblogo AW200
LED-dioda AUTO na napravi utripa v rdeči barvi	Vodno korito je prazno	Napolnite vodno korito
V aplikaciji ni mogoče upravljati naprave. Prikaže se sporočilo »Searching ...« »Cannot be found«.	Napravo je blokiral drug pametni telefon	Zaprite aplikacijo na drugem pametnem telefonu
LED-dioda »AUTO« utripa	Želena vlažnost zraka je dosežena ali presežena	Ni potreben
LED-dioda stanja utripa ob poskusu upravljanja	Upravljanje je blokirano	V aplikaciji deaktivirajte funkcijo »LOCK«
Zaslon ostane temen	Svetlost LED-diod je bila močno zmanjšana v aplikaciji	V aplikaciji povečajte svetlost LED-diod

UPUTE ZA UPORABU BONECO W400

hr

SADRŽAJ

Opseg isporuke **367**

Tehnički podaci **368**

Prvo čišćenje **368**

Pregled i naziv dijelova **369**

Puštanje u rad **370**

Neautomatsko rukovanje **371**
- O neautomatskom rukovanju 371
- Način rada AUTOMATSKI 371
- Prilagođeni AUTOMATSKI način rada 371
- Uključivanje i isključivanje 371
- Neautomatsko upravljanje 372

Značenje LED lampice statusa **373**

Spremnik za miris **374**
- Osnove 374
- Upotreba 374

Napomene za čišćenje **375**
- O čišćenju 375
- Preporučeni intervali čišćenja 375

Čišćenje uređaja **376**
- Rastavljanje i čišćenje 376

Čišćenje podloge isparivača AW200 **377**
- O podlozi isparivača AW200 377
- Pranje u perilici rublja 377
- Ručno pranje 377

Čišćenje predfiltra **378**
- O predfiltru 378
- Čišćenje predfiltra 378

Zamjena pribora **379**
- Zamjena A7017 Ionic Silver Stick® 379
- Dostupnost pribora 379

Aplikacija BONECO nudi vam ovo **380**
- O aplikaciji BONECO 380
- Opseg djelovanja 380
- Aplikacija BONECO za iOS 380
- Aplikacija BONECO za Android 380

Povezivanje aplikacije s uređajem BONECO W400 **381**
- Pripreme 381
- Povezivanje 381

Upute za rad i uklanjanje smetnje **382**

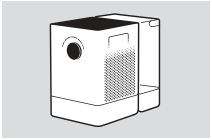
OPSEG ISPORUKE

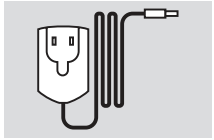
POŠTOVANI KUPČE,
Čestitamo na kupovini BONECO W400. Snažan ovlaživač zraka uvijek održava vlažnost zraka na ugodnoj razini i stvara ugodnu klimu za ljude i kućne ljubimce – posebno u suhim zimskim mjesecima. Istovremeno se na predfiltru i podlozi isparivača AW200 zadržavaju čestice prašine i prljavštine tako da se znatno poboljšava higijena zraka.

Osim toga, aplikacija BONECO nudi i razne programe i automatizme koji vam omogućuju da u potpunosti prilagodite uređaj BONECO W400 svojim individualnim potrebama. Čišćenje jedinice jednako je jednostavno: Brojni se dijelovi praktično mogu čistiti u stroju za pranje rublja ili posuđa.

Bilo ljeti ili zimi, više se nećete htjeti odreći svog novog komfora.

OPSEG ISPORUKE


BONECO W400


Mrežni adapter


Brzi priručnik


Sigurnosne napomene

TEHNIČKI PODACI

TEHNIČKI PODACI*

Tipska oznaka	BONECO W400
Mrežni napon	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potrošnja struje	4,2 – 11,6 W
Učinak vlaženja do	400 g/h**
Pogodno za prostorije veličine do	60 m^2 / 150 m^3
Kapacitet maks.	12 litara
Dimenzije D×Š×V	400 × 280 × 433 mm
Težina u praznom stanju	6,45 kg
Glasnoća pri radu	25 – 55 dB(A)**

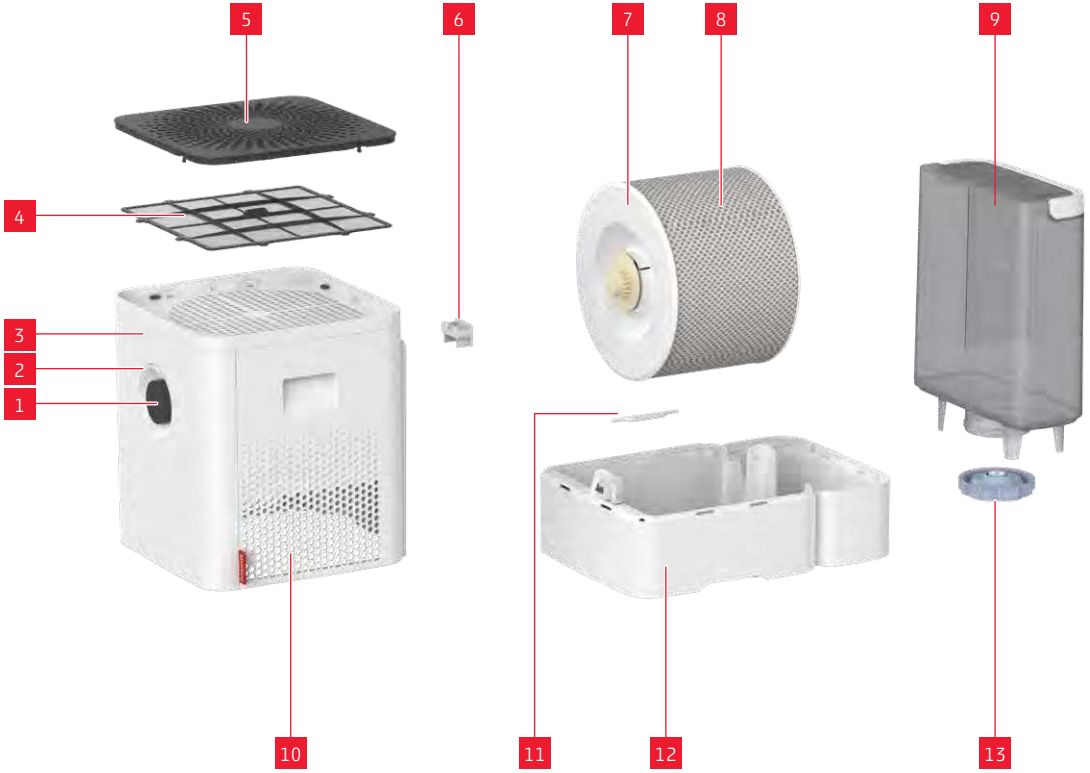
* Zadržavamo pravo na izmjene

** Pri 230 V ~ 50 Hz

PRVO ČIŠĆENJE

Ostaci nastali u proizvodnji na koritu za vodu mogu uzrokovati stvaranje pjene, a time i istjecanje vode. Zato korito za vodu prije prve upotrebe treba očistiti toplom vodom i deterdžentom za pranje posuđa. Zatim korito za vodu treba temeljito isprati pod tekućom vodom.

PREGLED I NAZIV DIJELOVA



LEGENDA

1	Uključeno / isključeno, stupanj izlaznog mlaza pare
2	LED lampica statusa
3	Higrometar
4	Predfiltar
5	Poklopac / otvor za zrak
6	Spremnik za miris*
7	Bubanj*
8	Podloga isparivača AW200**
9	Spremnik za vodu
10	Izlaz zraka
11	A7017 Ionic Silver Stick®
12	Korito za vodu*
13	Poklopac spremnika za vodu

* Perivo u perilici do 50 °C

** Perivo strojno do 40 °C

hr

PUŠTANJE U RAD

1



Uklonite spremnik za vodu.

2



Spremnik za vodu napunite hladnom vodom.

3



Umetnite napunjen spremnik za vodu.

4



Priključite mrežni adapter na uređaj BONECO W400.

5



Priključite mrežni adapter u strujnu utičnicu.

6



Kratko pritisnite regulator snage da biste uključili uređaj.

NEAUTOMATSKO RUKOVANJE

O NEAUTOMATSKOM RUKOVANJU
Ručno upravljanje praktično je dostupno putem kotačića na prednjoj strani. Aplikacija BONECO nudi dodatne, opsežne opcije za kontrolu i automatizaciju uređaja BONECO W400.

NAČIN RADA AUTOMATSKI
Ako nikada niste rukovali uređajem BONECO W400 putem aplikacije BONECO i ako uređaj uključujete po prvi puta, pokreće se u AUTOMATSKOM načinu rada. Uređaj je unaprijed postavljen na zadanu vlažnost zraka od 50 posto. Stupanj izlaznog mlaza pare automatski se podešava na trenutačnu vlažnost zraka. Što je zrak suši, to je viši stupanj izlaznog mlaza pare.

Ako se prekorači unaprijed zadana ciljna vrijednost vlažnosti zraka, uređaj se prebacuje u stanje pripravnosti, što je vidljivo po pulsirajućoj LED lampici.



Ako vlažnost zraka padne ispod zadane razine, uređaj BONECO W400 nastavlja s radom.

PRILAGOĐENI AUTOMATSKI NAČIN RADA
Ako ste već upravljali uređajem BONECO W400 pomoću aplikacije BONECO i postavili drugačiju vlažnost zraka, vrijednost će se prilikom uključivanja automatski primijeniti.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE
1. Nakratko pritisnite kotačić za uključivanje uređaja BONECO W400.



Uređaj se prilikom uključenja uvijek nalazi u AUTOMATSKOM načinu rada. AUTOMATSKI način rada možete prepoznati po malenoj LED lampici koja svijetli iznad kotačića.



2. Za isključivanje uređaja BONECO W400 dok se nalazi u AUTOMATSKOM načinu rada nakratko jednom pritisnite kotačić.

hr

NEAUTOMATSKO RUKOVANJE (NASTAVLJANJE)

NEAUTOMATSKO UPRAVLJANJE

1. Nakratko pritisnite kotačić za uključivanje uređaja BONECO W400.



Uređaj se prilikom uključenja uvijek nalazi u AUTOMATSKOM načinu rada.

2. Prilagodite izlaznu snagu svojim potrebama postavljanjem kotačića na željenu razinu od 1 do 6. Time izlazite iz AUTOMATSKOG načina rada (LED lampica AUTOMATSKOG načina rada se isključuje).



Odabrani stupanj snage prikazuje se brojem svjetlećih LED lampica iznad kotačića.



3. Za izlazak iz ručnog načina rada i ponovno uključivanje AUTOMATSKOG načina rada nakratko jednom pritisnite kotačić.

4. Za isključivanje uređaja BONECO W400 nakratko još jednom pritisnite kotačić.

Ako izađete iz AUTOMATSKOG načina rada, uređaj BONECO W400 nastavit će s radom na odabranom stupnju snage sve dok se korito za vodu ne isprazni – neovisno o trenutnoj razini vlažnosti zraka.

ZNAČENJE LED LAMPICE STATUSA

LED LAMPICA SVIJETLI PLAVO
Pri uobičajenom radu, LED lampica statusa neprekidno svijetli plavo. Stupanj snage prikazan je brojem osvijetljenih prstenova LED lampica.



PRSTEN LED LAMPICE TREPERI U PLAVOJ BOJI
Kada LED lampice sa 6 prstena trepere u plavoj boji, uređaj BONECO W400 spreman je za uparivanje s pametnim telefonom putem značajke Bluetooth.



LED LAMPICA TREPERI CRVENO
LED lampica treperi crveno dok je spremnik za vodu prazan. Napunite spremnik za vodu svježom, hladnom vodom iz slavine.



LED LAMPICA PULSIRA PLAVO
Pulsirajuća plava LED lampica označava da je ciljana vlažnost zraka prekoračena; uređaj je u stanju mirovanja. Rad se nastavlja čim vlažnost zraka padne ispod zadane razine.



hr

SPREMNIK ZA MIRIS

OSNOVE

U spremnik za miris na stražnjoj strani uređaja možete dodati uobičajena mirisna i eterična ulja.

Nikada nemojte miješati mirise ni eterična ulja izravno u koritu za vodu jer se tako smanjuju performanse uređaja BONECO W400, a može čak doći i do njegova oštećenja. Jamstvo ne pokriva takva oštećenja.



Spremnik za miris može se prati u perilici posuđa. Temperatura ne smije prijeći 50 °C.

UPOTREBA

1. Uklonite spremnik za vodu.



2. Na stražnjoj strani pritisnite spremnik za miris kako biste izvadili ladicu.



3. Uložak od filca u ladici poprskajte mirisom po svom izboru.



4. Ponovno umetnite spremnik za miris.



5. Ponovno umetnite spremnik za vodu.



NAPOMENE ZA ČIŠĆENJE

O ČIŠĆENJU
Redovito održavanje i čišćenje je preduvjet za nesmetan i higijenski rad.

Preporučeni intervali čišćenje i održavanja variraju ovisno o kvaliteti zraka u vode te o vremenu rada.

Za ručno čišćenje preporučujemo meku krpu, deterdžent za pranje posuđa i četku za ribanje.

Prije početka čišćenja uvijek isključite BONECO W400 iz električne mreže! Ako to ne učinite, može doći do strujnog udara i nezgoda sa smrtnim posljedicama!

Pri pranju bubnja i korita za vodu u perilici posuđa temperatura ne smije biti viša od 50 °C jer se inače mogu deformirati plastični dijelovi.

PREPORUČENI INTERVALI ČIŠĆENJA

Interval	Mjera
od trećeg dana bez rada	Pražnjenje korita i spremnika za vodu i punjenje svježom vodom
na svaka 2 tjedna	Čišćenje korita za vodu, bubnja i podloge isparivača AW200
	Čišćenje predfiltra
Godišnje	Zamjena A7017 Ionic Silver Stick®
	Čišćenje ventilatora i unutrašnjosti uređaja

hr

ČIŠĆENJE UREĐAJA

RASTAVLJANJE I ČIŠĆENJE

1. Skinite gornji dio uređaja BONECO W400.



2. Izvadite bubanj s podlogom isparivača AW200.



3. Izvadite A7017 Ionic Silver Stick*.



4. Okrenite obje pločice na bubnju kako biste ih oslobodili. Pritom pazite na oznake na vanjskoj strani pločice.



5. Izvadite podlogu isparivača AW200 iz bubnja.



6. Korito za vodu i bubanj očistite rukom ili u perilici posuđa pri maks. temperaturi od 50 °C.



7. Očistite unutrašnjost spremnika za vodu rukom ili odgovarajućom četkom rabeći komercijalno dostupan deterdžent za pranje posuđa.



8. Očistite poklopac spremnika za vodu komercijalno dostupnim deterdžentom za posuđe i četkom.



9. Ponovno sastavite uređaj BONECO W400 primjenom istih koraka samo obrnutim redoslijedom.

ČIŠĆENJE PODLOGE ISPARIVAČA AW200

O PODLOZI ISPARIVAČA AW200

Podloga isparivača AW200 može se prati u perilici rublja. Upotrebljavajte uobičajeno sredstvo za pranje.

Preporučujemo stavljanje podloge isparivača AW200 u vrećicu za rublje ili je perite zasebno jer podloga isparivača AW200 može nakupiti vlakna drugih tkanina.

Prilikom rastezanja podloge isparivača AW200 na bubanj nakon čišćenja, pripazite na ispravan položaj:





PRANJE U PERILICI RUBLJA

Podloga isparivača AW200 može se prati u perilici rublja. Upotrebljavajte uobičajeno sredstvo za pranje.

Podloga isparivača AW200 ne smije se prati pri temperaturi višoj od 40 °C.

Podlogu isparivača AW200 nemojte sušiti u sušilici rublja.



RUČNO PRANJE

1. Dodajte malo deterdženta u toplu vodu i dobro u perilici operite podlogu isparivača AW200 tako da deterdžent za pranje posuđa prekrije čitavu podlogu.



2. Podlogu isparivača AW200 više puta isperite čistom i mlakom vodom, sve dok se ne prestane stvarati pjena.
3. Ostavite podlogu isparivača AW200 da se osuši prije njezina ponovna rastezanja preko bubnja.

hr

ČIŠĆENJE PREDFILTRA

O PREDFILTRU

Predfiltar čisti zrak iz ugljičnih zagađivača. Očistite predfiltar ako je prašnjav ili prljav.

ČIŠĆENJE PREDFILTRA

1. Pritisnite sva četiri kuta poklopca kako biste ih odbravili.



2. Uklonite predfiltar povlačenjem središnjeg jezička prema gore.



3. Nježno operite predfiltar četkom pod tekućom vodom.



4. Osušite predfiltar krpom.



5. Umetnite predfiltar u uređaj.



6. Ponovno postavite poklopac.



ZAMJENA PRIBORA

ZAMJENA A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® upotrebljava antimikrobski učinak srebra za značajno poboljšanje higijene vode. On počinje djelovati čim dođe u dodir s vodom – čak i kada je isključen BONECO W400.



A7017 Ionic Silver Stick® zamijenite jednom godišnje za zajamčeni antimikrobni učinak.

Istrošeni A7017 Ionic Silver Stick® možete baciti u običan kućni otpad.

DOSTUPNOST PRIBORA

Zamjenski dijelovi za istrošeni A7017 Ionic Silver Stick®, podlogu isparivača AW200 i drugi pribor dostupni su iz sljedećih izvora:

- od vaše specijaliziranog distributera BONECO,
- u trgovini **www.shop.boneco.com** ili
- izravno putem aplikacije “BONECO healthy air”.

hr

APLIKACIJA BONECO NUDI VAM OVO

O APLIKACIJI BONECO

Aplikacija "BONECO healthy air" upotrebljava se za upravljanje uređajem BONECO W400 i omogućuje vam da iskoristite sav njegov potencijal. Aplikacija nudi funkcije poput brojača vremena, prikaza vlažnosti zraka ili promjenu između različitih programa. Osim toga, podsjetit će vas na intervale čišćenja, zamjene filtra i druge ponavljajuće zadatke.

OPSEG DJELOVANJA

Programi	Unaprijed definirane postavke za uobičajene situacije
Higrostat	Određivanje željenog ovlaživanja zraka
Vrijeme	Prikazuje trenutačno vrijeme i vanjsku temperaturu
Timer za uključivanje	Uređaj se nakon određenog vremena uključuje
Timer za isključivanje	Uređaj se nakon određenog vremena isključuje
Pribor i potrošni materijal	Podrška za narudžbe zamjenskih dijelova i pružanje dodatnih informacija



APLIKACIJA BONECO ZA IOS

U trgovini App Store potražite aplikaciju "BONECO healthy air" ili skenirajte QR kod koji se nalazi u nastavku.

Download on the App Store

APLIKACIJA BONECO ZA ANDROID

U trgovini Google Play potražite aplikaciju "BONECO healthy air" ili skenirajte QR kod koji se nalazi u nastavku.

GET IT ON Google Play

POVEZIVANJE APLIKACIJE S UREĐAJEM BONECO W400

PRIPREME

- Uvjerite se da je usluga Bluetooth omogućena na vašem pametnom telefonu.
- Tijekom uparivanja provjerite nalazi li se pametni telefon u istoj prostoriji kao uređaj BONECO W400.

Nakon uspješnog uparivanja svojim pametnim telefonom možete upravljati uređajem BONECO W400 iz iste ili čak i susjedne prostorije. Međutim, maksimalna udaljenost između pametnog telefona i uređaja BONECO W400 ovisi o građevnim uvjetima.

POVEZIVANJE

1. Provjerite je li Bluetooth uključen na vašem pametnom telefonu.
2. Pokrenite aplikaciju BONECO.
3. Slijedite upute iz aplikacije.

UPUTE ZA RAD I UKLANJANJE SMETNJE

Problem	Mogući uzrok	Mjera
Zrak je neugodnog mirisa	Odstajala voda u koritu za vodu	Ispraznite korito za vodu i očistite uređaj i podlogu isparivača AW200
AUTOMATSKA LED lampica na uređaju treperi crveno	Korito za vodu je prazno	Napunite korito za vodu
Nije moguće upravljanje uređajem putem aplikacije. Prikazuje se poruka "Searching ..." "Cannot be found"	Uređaj je blokiran nekim drugim pametnim telefonom	Zatvorite aplikaciju na drugom pametnom telefonu
AUTOMATSKA LED lampica pulsira	Željena vlažnost zraka je dosegnuta ili prekoračena	nije potrebno
LED lampica statusa treperi pri pokušaju rukovanja	Rukovanje je blokirano	U aplikaciji deaktivirajte funkciju ZAKLJUČAVANJE
Indikator ne svijetli	Svjetlost LED lampica u aplikaciji je uvelike smanjena	Povećajte svjetlost LED lampica u aplikaciji

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BONECO W400

RU

СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки **387**

Технические характеристики **388**

Первая очистка **388**

Обзор и наименование деталей **389**

Подготовка к работе **390**

Ручное управление **391**
- Информация о ручном управлении 391
- Режим «AUTO» 391
- Адаптированный режим «AUTO» 391
- Включение и выключение 391
- Ручное управление 392

Значения индикатора состояния **393**

Емкость для ароматизирующих веществ **394**
- Общие сведения 394
- Использование 394

Указания по очистке **395**
- Об очистке 395
- Рекомендуемая периодичность очистки 395

Очистка прибора **396**
- Разборка и очистка 396

Очистка увлажняющего фильтра AW200 **397**
- Об увлажняющем фильтре AW200 397
- Очистка в стиральной машине 397
- Ручная очистка 397

Очистка фильтра предварительной очистки **398**
- Информация о фильтре предварительной очистки 398
- Очистка фильтра предварительной очистки 398

Замена дополнительных принадлежностей **399**
- Замена антибактериального серебряного стержня Ionic Silver Stick® A7017 399
- Наличие дополнительных принадлежностей 399

Что предлагает вам приложение BONECO **400**
- Информация о приложении BONECO 400
- Объем услуг 400
- Приложение BONECO для iOS 400
- Приложение для Android 400

Сопряжение приложения с BONECO W400 **401**
- Подготовка 401
- Сопряжение 401

Указания по эксплуатации и устранение неисправностей **402**

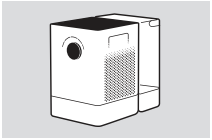
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

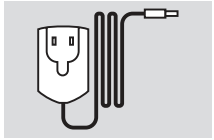
УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ!
Мы поздравляем вас с приобретением прибора BONECO W400. Высокоэффективная мойка воздуха поддерживает комфортную влажность воздуха и улучшает самочувствие людей и домашних животных, особенно в условиях сухого воздуха в зимние месяцы. В то же время частицы пыли и грязи задерживаются на фильтре предварительной очистки и увлажняющем фильтре AW200, что значительно повышает качество воздуха.

Приложение BONECO также предлагает множество различных программ и алгоритмов, позволяющих адаптировать BONECO W400 к личным потребностям. Очистка прибора так же проста: многие детали можно очистить в стиральной или посудомоечной машине.

И летом, и зимой: вы больше не захотите отказаться от необычайного ощущения комфорта.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ


BONECO W400


Сетевой блок питания


Краткое руководство по эксплуатации


Указания по безопасности

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ*

Наименование модели	BONECO W400
Напряжение сетевого блока питания	100–240 В~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность	4,2 – 11,6 Вт
Производительность по увлажнению до	400 г/час**
Подходит для помещений размером до	60 м² / 150 м³
Емкость резервуара макс.	12 литров
Размеры Д × Ш × В	400 × 280 × 433 мм
Вес (пустой)	6,45 кг
Уровень шума во время работы	25–55 дБ(А)**

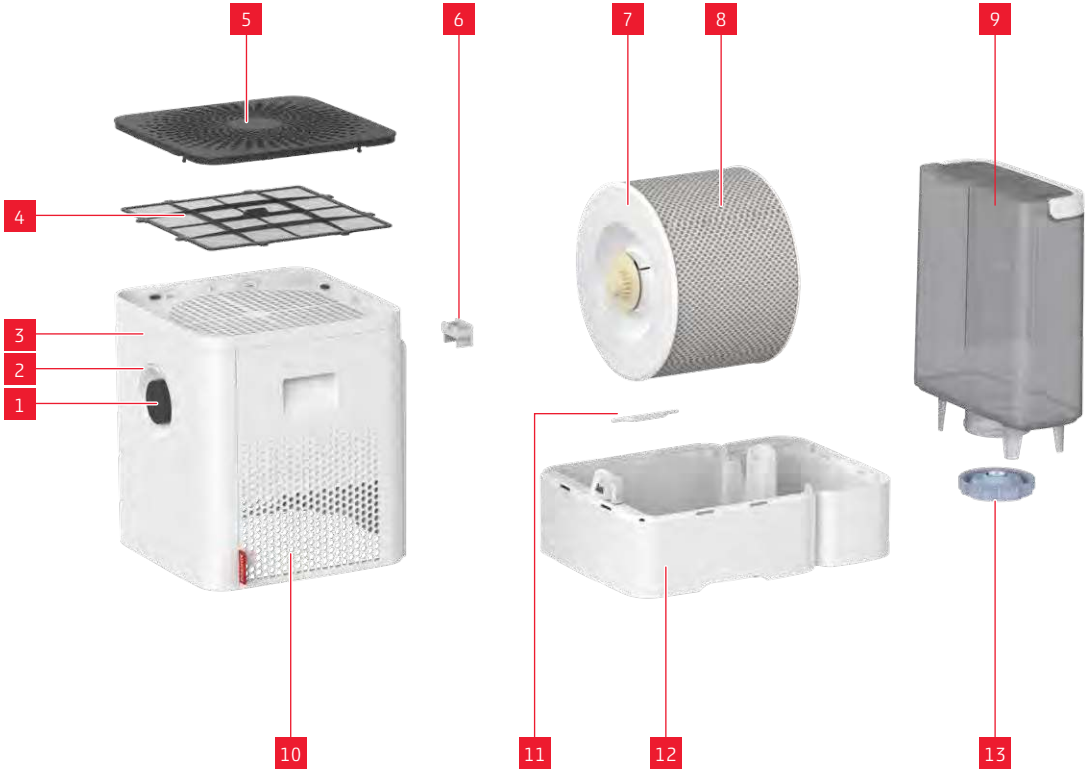
* Мы оставляем за собой право на внесение изменений

** При 230 В~ 50 Гц

ПЕРВАЯ ОЧИСТКА

Обусловленный технологией производства осадок на поверхностях поддона может привести к образованию пены и, следовательно, к вытеканию воды. Поэтому перед первым использованием следует очистить поддон теплой водой с моющим средством. Затем тщательно промойте его под струей воды.

ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



ЛЕГЕНДА

1	Включени е / выключение, режим работы
2	Индикатор состояния
3	Гигрометр
4	Фильтр предварительной очистки
5	Крышка / впуск воздуха
6	Емкость для ароматизирующих веществ*
7	Барабан*
8	Увлажняющий фильтр AW200**
9	Резервуар для воды
10	Выход воздуха
11	Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017
12	Поддон*
13	Крышка резервуара для воды

* Можно очищать в посудомоечной машине при температуре до 50 °C

** Можно очищать в стиральной машине при температуре до 40 °C

RU

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1



Снимите резервуар для воды.

2



Заполните резервуар для воды холодной водопроводной водой.

3



Установите наполненный резервуар для воды.

4



Подключите сетевой блок питания к BONECO W400.

5



Вставьте сетевой блок питания в розетку.

6



Нажмите на регулятор мощности, чтобы включить прибор.

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ О РУЧНОМ УПРАВЛЕНИИ
Удобное ручное управление за счет поворотного переключателя на передней стороне. Приложение BONECO предлагает дополнительные широкие возможности для управления и автоматизации пользования BONECO W400.

РЕЖИМ «AUTO»
Если вы никогда не работали с BONECO W400 через приложение BONECO, при первом включении прибор будет функционировать в режиме «AUTO». Прибор настроен на заданную влажность 50 %. Режим работы автоматически адаптируется к текущей влажности воздуха: чем суше воздух, тем выше производительность.

Если заданная влажность воздуха будет превышена, прибор перейдет в режим готовности, на что указывает мигающий светодиод.



Если влажность воздуха опустится ниже установленного значения, BONECO W400 возобновит работу.

АДАПТИРОВАННЫЙ РЕЖИМ «AUTO»
Если вы уже управляете прибором BONECO W400 через приложение BONECO и настроили другое значение влажности воздуха, это значение будет автоматически принято.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ
1. Однократно нажмите на поворотный переключатель, чтобы включить BONECO W400.



При включении прибор всегда находится в режиме «AUTO». На активность режима «AUTO» указывает маленький горящий светодиод над поворотным переключателем.



2 Для выключения BONECO W400, находящегося в режиме «AUTO», однократно нажмите на поворотный переключатель.

RU

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

1. Однократно нажмите на поворотный переключатель, чтобы включить BONECO W400.



При включении прибор всегда находится в режиме «AUTO».

2. Отрегулируйте уровень мощности в соответствии с вашими потребностями, установив поворотный переключатель на нужный уровень от 1 до 6. Прибор будет выведен из режима «AUTO» (светодиод режима «AUTO» не горит).



На выбранный режим работы указывает количество горящих светодиодов над поворотным переключателем.



3. Однократно нажмите на поворотный переключатель, чтобы выйти из ручного режима и повторно включить режим «AUTO».

4. Снова однократно нажмите на поворотный переключатель, чтобы выключить BONECO W400.

При выходе из режима «AUTO» BONECO W400 продолжит работу в выбранном режиме работы до опорожнения поддона, независимо от того, насколько высока фактическая влажность воздуха.

ЗНАЧЕНИЯ ИНДИКАТОРА СОСТОЯНИЯ

СВЕТОДИОД ГОРИТ ГОЛУБЫМ СВЕТОМ
В нормальном режиме работы индикатор состояния постоянно горит голубым светом. Режим работы определяет число горящих отрезков кольцевого индикатора.



СВЕТОДИОДЫ КОЛЬЦЕВОГО ИНДИКАТОРА МИГАЮТ ГОЛУБЫМ СВЕТОМ
Когда все 6 отрезков кольцевого индикатора мигают голубым светом – BONECO W400 готов к соединению со смартфоном по Bluetooth.



СВЕТОДИОД МИГАЕТ КРАСНЫМ СВЕТОМ
Светодиод мигает красным светом, когда резервуар для воды пуст. Заполните резервуар для воды свежей холодной водопроводной водой.



СВЕТОДИОД ПУЛЬСИРУЕТ ГОЛУБЫМ СВЕТОМ
Пульсирующий голубой светодиод диагностирует превышение заданной влажности воздуха. Прибор находится в режиме ожидания. Прибор возобновит работу, как только уровень влажности будет ниже установленного значения.



RU

ЕМКОСТЬ ДЛЯ АРОМАТИЗИРУЮЩИХ ВЕЩЕСТВ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В емкость для ароматизирующих веществ с обратной стороны можно залить обычный ароматизатор и эфирные масла.

Запрещается заливать ароматизирующие вещества или эфирные масла непосредственно в поддон, так как это может привести к снижению мощности и даже к повреждению BONECO W400. Действие гарантии на повреждения подобного рода не распространяется.



Емкость для ароматизирующих веществ можно очищать в посудомоечной машине. Температура не должна превышать 50 °C.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Снимите резервуар для воды.



2. Для извлечения выдвижного лотка нажмите на емкость для ароматизирующих веществ с обратной стороны.



3. Накапайте ароматизирующее вещество на войлочную вставку в выдвижном лотке.



4. Вставьте обратно емкость для ароматизирующих веществ.



5. Вставьте обратно резервуар для воды.



УКАЗАНИЯ ПО ОЧИСТКЕ

ОБ ОЧИСТКЕ

Регулярные обслуживание и очистка – это условие бесперебойной эксплуатации и гигиеничности прибора.

Рекомендуемые интервалы очистки и обслуживания зависят от качества воздуха и воды, а также от фактической продолжительности работы прибора.

Для очистки вручную рекомендуется использовать мягкую ткань, моющее средство и губку для посуды.

Перед началом очистки всегда отсоединяйте BONECO W400 от электросети! Несоблюдение этой рекомендации может привести к удару электрическим током и травме, несовместимой с жизнью!

При очистке барабана и поддона в посудомоечной машине температура не должна превышать 50 °C, иначе могут деформироваться пластмассовые детали.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОЧИСТКИ

Интервал	Действия
если прибор не включался три дня	опорожнить поддон и резервуар для воды, заполнить свежей водой
каждые 2 недели	очистить поддон, барабан и увлажняющий фильтр AW200
	очистить фильтр предварительной очистки
ежегодно	заменить антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017
	очистить вентилятор и внутренние поверхности прибора

RU

ОЧИСТКА ПРИБОРА

РАЗБОРКА И ОЧИСТКА

1. Снимите верхнюю часть BONECO W400.



2. Извлеките барабан с увлажняющим фильтром AW200.



3. Извлеките антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017.



4. Поверните оба диска на барабане для его отсоединения. При этом следите за метками с наружной стороны диска.



5. Извлеките увлажняющий фильтр AW200 из барабана.



6. Произведите очистку поддона и барабана вручную или в посудомоечной машине не более чем при 50 °C.



7. Очистите внутреннюю поверхность резервуара для воды вручную или подходящей кисточкой для очистки с использованием обычного моющего средства.



8. Очистите крышку резервуара для воды подходящей кисточкой для очистки с использованием обычного моющего средства.



9. Соберите детали BONECO W400 в обратной последовательности.

ОЧИСТКА УВЛАЖНЯЮЩЕГО ФИЛЬТРА AW200

ОБ УВЛАЖНЯЮЩЕМ ФИЛЬТРЕ AW200

Увлажняющий фильтр AW200 можно стирать в стиральной машине. Используйте для очистки обычное моющее средство.

Для очистки рекомендуется стирать увлажняющий фильтр AW200 в мешке для стирки белья или отдельно, так как на увлажняющем фильтре AW200 могут оседать волокна других тканей.

Натягивая увлажняющий фильтр AW200 после очистки на барабан, следите за правильностью его посадки:





ОЧИСТКА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ

Увлажняющий фильтр AW200 можно стирать в стиральной машине. Используйте для очистки обычное моющее средство.

Увлажняющий фильтр AW200 можно стирать при температуре не выше 40 °C.

Не сушите увлажняющий фильтр AW200 в сушилке для белья.



РУЧНАЯ ОЧИСТКА

1. Добавьте немного моющего средства в теплую воду и замочите в ней увлажняющий фильтр AW200 для лучшего впитывания моющего средства.



2. Прополощите увлажняющий фильтр AW200 несколько раз в чистой умеренно теплой воде до полного вымывания загрязнений.
3. Дайте увлажняющему фильтру AW200 высохнуть, а затем снова натяните его на барабан.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

ИНФОРМАЦИЯ О ФИЛЬТРЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

Фильтр предварительной очистки очищает воздух от тяжелых примесей. Очищайте фильтр предварительной очистки, когда он насыщен пылью или загрязнен.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

1. Последовательно нажмите на все четыре угла крышки, чтобы разблокировать ее.



2. Снимите фильтр предварительной очистки, потянув его за планку в центре вверх.



3. Аккуратно промойте фильтр предварительной очистки под струей воды при помощи кисточки для очистки.



4. Насухо протрите фильтр предварительной очистки салфеткой.



5. Установите фильтр предварительной очистки в прибор.



6. Установите крышку.



ЗАМЕНА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

ЗАМЕНА АНТИБАКТЕРИАЛЬНОГО СЕРЕБРЯНОГО СТЕРЖНЯ IONIC SILVER STICK® A7017

Действие антибактериального серебряного стержня Ionic Silver Stick® A7017 основано на использовании антимикробного эффекта серебра для улучшенной дезинфекции воды.



Он начинает действовать с момента вступления в контакт с водой, даже если увлажнитель Boneco W400 выключен.

Для поддержания антимикробного действия следует заменять Ionic Silver Stick® A7017 ежегодно.

Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017, исчерпавший свой ресурс, можно утилизировать с обычным бытовым мусором.

НАЛИЧИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Дополнительные антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017, увлажняющий фильтр AW200 и прочие принадлежности можно приобрести следующими способами:

- у специализированного дилера BONECO;
- на сайте **www.shop.boneco.com** или
- в мобильном приложении «BONECO healthy air».

RU

ЧТО ПРЕДЛАГАЕТ ВАМ ПРИЛОЖЕНИЕ BONECO

ИНФОРМАЦИЯ О ПРИЛОЖЕНИИ BONECO

Приложение «BONECO healthy air» используется для управления BONECO W400 и позволяет вам полностью раскрыть его потенциал. Приложение содержит такие функции, как таймер, задание влажности воздуха или переключение между различными программами. Кроме того, оно напоминает об интервалах очистки и прочих повторяющихся задачах.



ОБЪЕМ УСЛУГ

Программы	Предварительно заданные настройки для часто встречающихся ситуаций
Гигростат	Задание требуемой влажности воздуха
Погода	Индикация текущей погоды и наружной температуры
Таймер включения	Прибор включается по истечении определенного времени
Таймер выключения	Прибор выключается по истечении определенного времени
Дополнительные принадлежности и расходные материалы	Обеспечивает поддержку при заказе запасных деталей и предоставляет дополнительную информацию

ПРИЛОЖЕНИЕ BONECO ДЛЯ IOS

Найдите в App Store «BONECO healthy air» или отсканируйте приведенный ниже QR-код.

Download on the App Store

ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ANDROID

Найдите в Google Play Store «BONECO healthy air» или отсканируйте приведенный ниже QR-код.

GET IT ON Google Play

СОПРЯЖЕНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ С BONECO W400

ПОДГОТОВКА

- Убедитесь, что на вашем смартфоне включена функция Bluetooth.
- При сопряжении смартфон должен находиться в том же помещении, что и прибор BONECO W400.

После успешного сопряжения вы сможете управлять прибором BONECO W400 со своего смартфона, находясь в том же или даже смежном помещении. Максимально допустимое расстояние между смартфоном и BONECO W400 зависит от конструктивных особенностей здания.

СОПРЯЖЕНИЕ

1. Убедитесь, что на вашем смартфоне включена функция Bluetooth.
2. Запустите приложение BONECO.
3. Следуйте указаниям в приложении.

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Действия
Воздух неприятно пахнет	Застой воды в поддоне	Опорожните поддон, очистите прибор и увлажняющий фильтр AW200
Светодиод «AUTO» на приборе мигает красным светом	Поддон пуст	Наполните поддон
Не удается использовать приложение для управления прибором. Появляется сообщение «Searching ...» «Cannot be found»	Прибор заблокирован с другого смартфона	Закройте приложение на втором смартфоне
Светодиод «AUTO» мигает	Достигнута или превышена заданная влажность воздуха	Вмешательство не требуется
Индикатор состояния мигает при попытках управления	Управление заблокировано	Отключите в приложении функцию блокировки
Экран остается темным	Яркость светодиодов в приложении слишком сильно снижена	Увеличьте в приложении яркость светодиодов

BONECO
healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland
BONECO AG, Espenstrasse 85, 9443 Widnau, Switzerland

47602-02